

IV  
BUDGET  
DU  
MINISTÈRE DE LA JUSTICE  
POUR L'EXERCICE 1922

---

IV  
BEGROOTING  
VAN HET  
MINISTERIE VAN JUSTITIE  
VOOR HET DIENSTJAAR 1922

## PROJET DE LOI.

**ALBERT,**

ROI DES BELGES,

A tous, présents et à venir, Salut.

Sur la proposition de Notre Ministre de la Justice et de Notre Premier Ministre, Ministre des Finances, et de l'avis de Notre Conseil des Ministres,

NOUS AVONS ARRÊTÉ ET ARRÊTONS :

Le projet de loi dont la teneur suit sera présenté en Notre nom aux Chambres législatives par Notre Premier Ministre, Ministre des Finances :

## ARTICLE UNIQUE.

Le Budget du Ministère de la Justice pour l'exercice 1922 est fixé :

1° Pour les dépenses ordinaires, à la somme de cent onze millions cinq cent cinquante-neuf mille cent francs . . . . . fr. 111,559,100

2° Pour les dépenses exceptionnelles, à la somme de deux millions six cent mille francs. . . fr. 2,600,000

Soit ensemble à la somme de cent quatorze millions cent cinquante neuf mille cent francs. fr. 114,159,100

## WETSONTWERP.

**ALBERT,**

KONING DER BELGEN,

Aan allen, tegenwoordigen en toekomstenden, Heil.

Op de voordracht van Onzen Minister van Justitie en van Onzen Eersten Minister, Minister van Financiën, en volgens advies van Onzen Ministerraad,

WIJ HEBBEN BESLOTEN EN WIJ BESLUITEN :

Het volgend wetsontwerp zal in Onzen naam, door Onzen Eersten Minister, Minister van Financiën, aan de Wetgevende Kamers ter overweging worden aangeboden :

## EENIG ARTIKEL.

De Begrooting van het Ministerie van Justitie voor het dienstjaar 1922 is vastgesteld :

1° Voor de gewone uitgaven, op de som van honderd elf miljoen vijf honderd negen en vijftig duizend honderd frank . . . fr. 111,559,100

2° Voor de uitzonderlijke uitgaven, op de som van twee miljoen zes honderd duizend frank . . fr. 2,600,000

Te zamen op de som van honderd veertien miljoen zes honderd negen en vijftig duizend honderd frank . . . fr. 114,159,100

conformément au tableau ci-annexé. overeenkomstig de hierbij gevoegde tabel.

Donné à Bruxelles, le 7 janvier 1922. Gegeven te Brussel, den 7 Januari 1922.

**ALBERT.**

PAR LE ROI :  
*Le Ministre de la Justice*

VAN 'S KONINGS WEGE :  
*De Minister van Justitie,*

**F. MASSON.**

*Le Premier Ministre,  
Ministre des Finances,*

*De Eerste Minister,  
Minister van Financiën,*

**G. THEUNIS.**

**BUDGET DU MINISTÈRE DE LA JUSTICE  
POUR L'EXERCICE 1922.**

| Articles.                                       | DÉSIGNATION<br><br>DES SERVICES ET DE L'OBJET DES DÉPENSES.                                                                                                       | Montant<br>des crédits<br>par<br>article.<br>—<br>Bedrag<br>der kredieten<br>per<br>artikel. |
|-------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>PREMIÈRE SECTION. — DÉPENSES ORDINAIRES.</b> |                                                                                                                                                                   |                                                                                              |
| <b>CHAPITRE PREMIER.</b>                        |                                                                                                                                                                   |                                                                                              |
| <b>ADMINISTRATION CENTRALE.</b>                 |                                                                                                                                                                   |                                                                                              |
| 1                                               | a) Traitement du Ministre. . . . . fr. 55,000<br>b) Frais de représentation . . . . . 9,000                                                                       | 44,000 »                                                                                     |
| 2                                               | Traitements des fonctionnaires, employés et gens de service. . . . .                                                                                              | 3,089,100 »                                                                                  |
| 3                                               | Indemnités pour travaux extraordinaires . . . . .                                                                                                                 | 25,000 »                                                                                     |
| 4                                               | Matériel. — Bâtiments : entretien et améliorations. Frais d'automobiles. Achat de livres pour le service de la bibliothèque . . . . .                             | 390,000 »                                                                                    |
| 5                                               | Frais de rédaction et de publication de recueils statistiques. — Quote-part de la Belgique dans les frais de la Commission pénitentiaire internationale . . . . . | 50,000 »                                                                                     |
| 6                                               | Frais de route et de séjour et missions à l'étranger. . . . .                                                                                                     | 75,000 »                                                                                     |
| <b>CHAPITRE II.</b>                             |                                                                                                                                                                   |                                                                                              |
| <b>ORDRE JUDICIAIRE.</b>                        |                                                                                                                                                                   |                                                                                              |
| 7                                               | Cour de cassation. — Personnel . . . . .                                                                                                                          | 715,800 »                                                                                    |
| 8                                               | Cour de cassation. — Matériel. — Indemnités au greffier . . . . .                                                                                                 | 14,000 »                                                                                     |
| 9                                               | Cours d'appel. — Personnel . . . . .                                                                                                                              | 4,039,200 »                                                                                  |
| 10                                              | Cours d'appel. — Matériel. — Indemnités aux greffiers . . . . .                                                                                                   | 100,000 »                                                                                    |
| 11                                              | Tribunaux de première instance et de commerce. — Personnel. — Police judiciaire. . . . .                                                                          | 15,326,000 »                                                                                 |
| 12                                              | Tribunaux de première instance et de commerce. — Matériel des greffes. — Indemnités aux greffiers. — Police judiciaire : menues dépenses . . . . .                | 250,000 »                                                                                    |
| 13                                              | Justices de paix et tribunaux de police. — Personnel. . . . .                                                                                                     | 7,050,000 »                                                                                  |
| 14                                              | Justices de paix et tribunaux de police. — Matériel des greffes. — Indemnités aux greffiers . . . . .                                                             | 150,000 »                                                                                    |

**BEGROOTING VAN HET MINISTERIE VAN JUSTITIE  
VOOR HET DIENSTJAAR 1922.**

|  | <p>Total<br/>par<br/>chapitre.<br/>—<br/>Totaal<br/>per<br/>hoofdstuk.</p> | <p style="text-align: center;"><b>AANWIJZING</b></p> <p style="text-align: center;">VAN DE DIENSTEN EN VAN HET VOORWERP DER UITGAVEN.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | <p style="writing-mode: vertical-rl; transform: rotate(180deg);">Artikelen.</p> |
|--|----------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------|
|  |                                                                            | <p style="text-align: center;"><b>EERSTE SECTIE. — GEWONE UITGAVEN.</b></p> <p style="text-align: center;"><b>EERSTE HOOFDSTUK.</b></p> <p style="text-align: center;"><b>HOOFDBEHREER.</b></p> <p>a) Jaarwedde van den Minister . . . . . 1</p> <p>b) Kosten van vertoon . . . . . 2</p> <p>Jaarwedden der ambtenaren, beambten en bedienden. . . . . 2</p> <p>Vergoedingen voor buitengewone werken . . . . . 3</p> <p>Materieel — Gebouwen : onderhoud en verbeteringen. Kosten voor automobielen.<br/>Aankoop van boeken voor den dienst der bibliotheek. . . . . 4</p> <p>Kosten voor opmaken en uitgeven van statistiekwerken. — Aandeel van België in de<br/>uitgaven van de Internationale Commissie der gevangenissen. . . . . 5</p> <p>Reis- en verblijf en en zendingen buiten 's lands . . . . . 6</p> <p style="text-align: center;"><b>HOOFDSTUK II.</b></p> <p style="text-align: center;"><b>RECHTERLIJKE MACHT</b></p> <p>Hof van verbreking. — Personeel . . . . . 7</p> <p>Hof van verbreking. — Materieel. — Vergoedingen aan den griffier . . . . . 8</p> <p>Hoven van beroep. — Personeel. . . . . 9</p> <p>Hoven van beroep. — Materieel — Vergoedingen aan de griffiers . . . . . 10</p> <p>Rechtbanken van eersten aanleg en van koophandel. — Personeel. — Rechterlijke<br/>politie. . . . . 11</p> <p>Rechtbanken van eersten aanleg en van koophandel. — Materieel der griffies. —<br/>Vergoedingen aan de griffiers. — Rechterlijke politie : kleine uitgaven. . . . . 12</p> <p>Vredegerichten en politierechtbanken. — Personeel . . . . . 13</p> <p>Vredegerichten en politierechtbanken. — Materieel der griffies — Vergoedingen aan<br/>de griffiers. . . . . 14</p> |                                                                                 |
|  | <p>3,643,100 »</p> <p>27,645,000 »</p>                                     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |                                                                                 |

## BUDGET DU MINISTÈRE DE LA JUSTICE (SUITE).

| Articles.                 | DÉSIGNATION<br><br>DES SERVICES ET DE L'OBJET DES DÉPENSES.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          | Montant<br>des crédits<br>par<br>article.<br>—<br>Bedrag<br>der kredieten<br>per<br>artikel. |
|---------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>CHAPITRE III.</b>      |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |                                                                                              |
| <b>JUSTICE MILITAIRE.</b> |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |                                                                                              |
| 15                        | Cour militaire. — Personnel. . . . .                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | 155,900 »                                                                                    |
| 16                        | Cour militaire. — Matériel . . . . .                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | 18,000 »                                                                                     |
| 17                        | Conseils de guerre. — Personnel . . . . .                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | 576,600 »                                                                                    |
| 18                        | Conseils de guerre. — Matériel . . . . .                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             | 30,000 »                                                                                     |
| <b>CHAPITRE IV.</b>       |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |                                                                                              |
| <b>FRAIS DE JUSTICE.</b>  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |                                                                                              |
| 19                        | Frais de justice en matière criminelle, correctionnelle et de police, y compris les frais des communications téléphoniques. (Les frais de transport des étrangers conduits à la frontière sont assimilés aux frais de justice et liquidés d'après les mêmes tarifs.) Frais de signification des arrêtés d'expulsion. (Y compris une somme de fr. 266.66 nécessaire au paiement d'une rente supplémentaire de 40 % de celle constituée par l'Etat en 1909 au profit de la veuve d'un agent de police tué à Gand dans l'exercice de ses fonctions ( <i>Credit non limitatif</i> ). . . . .                                             | 9,000,000 »                                                                                  |
| 20                        | Traitements des exécuteurs des arrêts criminels. . . . .                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             | 4,000 »                                                                                      |
| 21                        | Traitements des préposés à la conduite des voitures cellulaires. — Secours éventuels et gratifications pour services supplémentaires . . . . .                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       | 55,000 »                                                                                     |
| <b>CHAPITRE V.</b>        |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |                                                                                              |
| <b>PALAIS DE JUSTICE.</b> |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |                                                                                              |
| 22                        | Construction, réparation et entretien de locaux. — Subsidés aux provinces et aux communes pour les aider à fournir des locaux convenables pour le service des tribunaux et des justices de paix. — Mobilier du Palais de Justice de Bruxelles : confection, entretien et réparations. — Rémunération pour le service de l'entretien du mobilier du Palais de Justice de Bruxelles. — Mobilier des Cours d'appel de Gand et de Liège et des locaux des Conseils de guerre. — Locaux et mobilier de la Cour militaire et du Conseil de guerre du Brabant ( <i>y compris une somme de 70,000 francs en charge temporaire</i> ). . . . . | 200,000 »                                                                                    |

## BEGROOTING VAN HET MINISTERIE VAN JUSTITIE (VERVOLG).

| Total<br>par<br>chapitre.<br>—<br>Totaal<br>per<br>hoofdstuk. | AANWIJZING<br><br>VAN DE DIENSTEN EN VAN HET VOORWERP DER UITGAVEN.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | Artikelen. |
|---------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------|
|                                                               | <p style="text-align: center;"><b>HOOFDSTUK III.</b></p> <p style="text-align: center;"><b>KRIJGSGERECHT.</b></p> <p>Krijgsgerechtshof. — Personeel . . . . . 15</p> <p>Krijgsgerechtshof. — Materieel . . . . . 16</p> <p>Krijgsraden. — Personeel. . . . . 17</p> <p>Krijgsraden. — Materieel . . . . . 18</p> <p style="text-align: center;"><b>HOOFDSTUK IV.</b></p> <p style="text-align: center;"><b>GERECHTSKOSTEN.</b></p> <p>Gerechtskosten in lijfstraffelijke en boetstraffelijke zaken en in politiezaken, de kosten van mededeelingen per telefoon inbegrepen. (De kosten van vervoer der op de grens gebrachte vreemdelingen worden met de gerechtskosten gelijkgesteld en volgens dezelfde tarieven verrekenend.) Kosten van beteekening der uitspraakbesluiten. (Met inbegrip eener som van fr. 266 66, noodig voor de betaling eener aanvullende rente ten bedrage van 40 t. h. der rente in 1909 door den Staat toegekend ten behoeve van de weduwe van een te Gent bij het vervullen van zijn ambt gedood politieagent. (Onbepaald crediet.) 19</p> <p>Jaarwedden van de uitvoerders der lijfstraffelijke vonnissen . . . . . 20</p> <p>Jaarwedden der aangestelden tot begeleiding der celrijtuigen. — Eventuele hulpelden en vergoedingen voor bijkomende diensten. 21</p> <p style="text-align: center;"><b>HOOFDSTUK V.</b></p> <p style="text-align: center;"><b>PALEIZEN VAN JUSTITIE.</b></p> <p>Opbouw, herstelling en onderhoud van lokalen. — Toelagen aan de provinciën en aan de gemeenten om haar te helpen behoorlijke lokalen te verschaffen voor den dienst der rechtbanken en der vrederechters. — Meubelen van het Paleis van Justitie, te Brussel : vervaardiging, onderhoud en herstelling. — Vergoeding voor den onderhoudsdienst der meubelen van het Paleis van Justitie, te Brussel. — Meubelen der beroepshoven van Gent en Luik en van de lokalen der Krijgsraden. — Lokalen en mobiliair van het Krijgsgerechtshof en van den Krijgsraad van Brabant (inbegrepen eene som van 70,000 frank als tijdelijke last). 22</p> |            |
| 800,800 »                                                     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |            |
| 9,056 000 »                                                   |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |            |
| 200,000 »                                                     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |            |

## BUDGET DU MINISTÈRE DE LA JUSTICE (suite).

| Articles.                                                | DÉSIGNATION                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | Montant<br>des crédits<br>par<br>article.       |
|----------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------|
|                                                          | DES SERVICES ET DE L'OBJET DES DÉPENSES.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       | —<br>Bedrag<br>der kredieten<br>per<br>artikel. |
| <b>CHAPITRE VI.</b>                                      |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |                                                 |
| <b>PUBLICATIONS OFFICIELLES. — COMMISSIONS ET JURYS.</b> |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |                                                 |
| 23                                                       | Traitements et salaires du personnel de la direction et des ateliers du <i>Moniteur</i> . . .                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  | 1,805,000 »                                     |
| 24                                                       | Impression du <i>Recueil des lois</i> , du <i>Moniteur</i> , des <i>Annales parlementaires</i> , des <i>Comptes rendus des séances des Chambres</i> et travaux accessoires . . . . .                                                                                                                                                                                                                                                                           | 2,400,000 »                                     |
| 25                                                       | Publication d'un recueil d'instructions-circulaires émanées du Département de la Justice; impression d'avant-projets de lois et autres documents législatifs. — Indemnités, frais de route et autres des membres des commissions de législation et des jurys d'examen. — Matériel . . . . .<br>(Les magistrats qui font partie des commissions toucheront les indemnités de vacation et les frais de route et de séjour au même titre que les autres membres.) | 50,000 »                                        |
| 26                                                       | Publication d'un recueil des anciennes lois des Pays-Bas autrichiens, de la principauté de Liège et d'autres pays dont le territoire est compris dans le Royaume de Belgique . . . . .                                                                                                                                                                                                                                                                         | 12,000 »                                        |
| 27                                                       | Traitements et indemnités d'employés attachés à la Commission royale de publication des anciennes lois . . . . .                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               | 13,800 »                                        |
| <b>CHAPITRE VII.</b>                                     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |                                                 |
| <b>CULTES.</b>                                           |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |                                                 |
| 28                                                       | Clergé supérieur du culte catholique . . . . .                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | 553,700 »                                       |
| 29                                                       | Clergé inférieur du culte catholique . . . . .                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | 16,574,600 »                                    |
| 30                                                       | Subsides aux provinces, aux communes et aux fabriques d'église, pour les édifices servant au culte catholique, y compris les tours mixtes, les frais du culte dans l'église du camp de Beverloo et l'ameublement des églises. . . . .                                                                                                                                                                                                                          | 415,000 »                                       |
| 31                                                       | Culte protestant. — Personnel . . . . .                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        | 159,600 »                                       |
| 32                                                       | Culte protestant. — Subsides pour frais du culte et dépenses diverses . . . . .                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | 11,500 »                                        |
| 33                                                       | Culte anglican. — Personnel. . . . .                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           | 46,700 »                                        |
| 34                                                       | Culte anglican. — Subsides pour frais du culte et dépenses diverses . . . . .                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  | 1,500 »                                         |

## BEGROOTING VAN HET MINISTERIE VAN JUSTITIE (VERVOLG).

| Total<br>par<br>chapitre.<br>—<br>Totaal<br>per<br>hoofdstuk. | <b>AANWIJZING</b><br><br><b>VAN DE DIENSTEN EN VAN HET VOORWERP DER UITGAVEN.</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             | Artelen.                                                       |
|---------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------|
| 4,280,800 »                                                   | <b>HOOFDSTUK VI.</b><br><br><b>OFFICIEELE UITGAVEN. — COMMISSIËN EN JURY'S.</b><br><br>Jaarwedden en dagloonen van het personeel van bestuur en werkbuizen van den <i>Moniteur</i> .<br><br>Drukken van de <i>Versameling der wetten</i> , van den <i>Moniteur</i> , van de <i>Annales parlementaires</i> , van de <i>Beknopte Verslagen der handelingen van de Kamers</i> en bijkomende werken.<br><br>Uitgeven van eene verzameling van onderrichtingen-omzeadbrieven van het Departement van Justitie uitgegaan; drukken van voorwetsontwerpen en andere wetgevingsbescheiden. — Vergoedingen, reiskosten en andere kosten van de leden der commissiën van wetgeving en der examenjury's. — Materieel.<br>(De magistraten, die van de commissiën deel uitmaken, zullen vacatiegelden ontvangen en voor reis- en verblijfskosten vergoed worden zooals de overige leden.)<br><br>Uitgeven van eene verzameling der oude wetten van de Oostenrijksche Nederlanden, van het prinsdom Luik en van andere landen welke grondgebied in het Koninkrijk België is begrepen.<br><br>Jaarwedden en vergoedingen van beambten gehecht aan de Koninklijke Commissie voor het uitgeven der oude wetten. | 23<br><br>24<br><br>25<br><br><br>26<br><br>27                 |
|                                                               | <b>HOOFDSTUK VII.</b><br><br><b>EEREDIENSTEN.</b><br><br>Hoogere geestelijkheid van den katholieken eeredienst . . . . .<br><br>Lagere geestelijkheid van den katholieken eeredienst . . . . .<br><br>Toelagen aan provinciën, gemeenten en kerkfabrieken voor de gebouwen tot den katholieken eeredienst dienende, daaronder begrepen de dubbeldienstige torens, de eeredienstkosten in de kerk van het kamp van Beverloo en de meubilering van de kerken.<br><br>Hervormde eeredienst. — Personeel. . . . .<br><br>Hervormde eeredienst. — Toelagen voor eeredienstkosten en verschillende uitgaven .<br><br>Anglicaansche eeredienst. — Personeel. . . . .<br><br>Anglicaansche eeredienst — Toelagen voor eeredienstkosten en verschillende uitgaven.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | 28<br><br>29<br><br>30<br><br>31<br><br>32<br><br>33<br><br>34 |

47,886.700 »

## BUDGET DU MINISTÈRE DE LA JUSTICE (suite).

| Articles.                                                                                            | DÉSIGNATION<br><br>DES SERVICES ET DE L'OBJET DES DÉPENSES.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | Montant<br>des crédits<br>par<br>article.<br><br>—<br>Bedrag<br>der kredieten<br>per<br>artikel. |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 35                                                                                                   | Culte israélite. — Personnel . . . . .                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         | 87,100 »                                                                                         |
| 36                                                                                                   | Culte israélite. — Frais de bureau du consistoire central et dépenses imprévues . . .                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          | 4,000 »                                                                                          |
| 37                                                                                                   | Subsides aux communes et aux conseils d'administration pour les édifices servant aux cultes protestant, anglican et israélite et l'ameublement des églises . . . . .                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           | 6,000 »                                                                                          |
| <b>CHAPITRE VIII.</b><br><b>BIENFAISANCE.</b><br><i>Établissements de bienfaisance et d'aliénés.</i> |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |                                                                                                  |
|                                                                                                      |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |                                                                                                  |
| 38                                                                                                   | Frais d'entretien et de transport d'indigents que la loi met à la charge de l'État. ( <i>Credit non limitatif.</i> ) . . . . .                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | 10,000,000 »                                                                                     |
| 39                                                                                                   | Subsides à accorder : 1° à titre extraordinaire à des provinces, à des communes, à des œuvres et à des établissements de bienfaisance, à des institutions pour aveugles, sourds-muets, anormaux et estropiés, à des asiles d'aliénés ainsi qu'à des sociétés qui s'occupent d'études relatives à la bienfaisance; 2° à titre de secours à des aliénés indigents et aux victimes de l'ophtalmie dite militaire, qui n'ont pas droit à une pension ou à un secours à la charge du Département de la Défense nationale . . . . .                                                                                                                                                                                                                                                  | 350,000 »                                                                                        |
| 40                                                                                                   | Frais de route et de séjour et indemnités des inspecteurs des établissements de bienfaisance et des asiles d'aliénés, ainsi que des membres et secrétaires des comités d'inspection des dits asiles. Allocation de jetons de présence. . . . .                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | 50,000 »                                                                                         |
| <i>Écoles de bienfaisance et institutions publiques de l'État.</i>                                   |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |                                                                                                  |
|                                                                                                      |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |                                                                                                  |
| 41                                                                                                   | Écoles de bienfaisance et institutions publiques de l'État. — Personnel . . . . .<br>(Ces dépenses pourront s'effectuer au moyen d'avances de fonds n'excédant pas 150,000 francs par agent; il sera justifié de l'emploi des fonds dans le délai de quatre mois.)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             | 2,360,000 »                                                                                      |
| 42                                                                                                   | Frais de route et de séjour des membres des comités d'inspection et des fonctionnaires et employés des écoles de bienfaisance et institutions publiques de l'État . . . . .                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | 55,000 »                                                                                         |
| 43                                                                                                   | Indemnités pour travaux extraordinaires . . . . .                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | 200,000 »                                                                                        |
| 44                                                                                                   | Écoles de bienfaisance et institutions publiques de l'État. — Entretien des élèves . . . . .<br>(Ces dépenses pourront s'effectuer au moyen d'avances de fonds n'excédant pas 150,000 francs par agent; il sera justifié de l'emploi des fonds dans le délai de quatre mois.)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  | 4,500,000 »                                                                                      |
| 45                                                                                                   | Écoles de bienfaisance et institutions publiques de l'État. — Matériel. — Bâtiments et immeubles — Domaines agricoles annexés aux établissements . . . . .<br>(Ces dépenses pourront s'effectuer au moyen d'avances de fonds n'excédant pas 150,000 francs par agent; il sera justifié de l'emploi des fonds dans le délai de quatre mois.)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | 950,000 »                                                                                        |
| 46                                                                                                   | Entretien et éducation des enfants confiés par le Ministre de la Justice ou l'autorité judiciaire à des personnes ou à des sociétés ou institutions de charité ou d'enseignement publiques ou privées. ( <i>Credit non limitatif.</i> ) . . . . .<br>(Ces dépenses pourront s'effectuer au moyen d'avances de fonds excédant 20,000 fr. par juridiction; il sera justifié de l'emploi des fonds dans le délai de trois mois) — Les sommes dues à des particuliers du chef d'entretien et d'éducation des mineurs qui leur sont confiés en vertu de la loi sur la protection de l'enfance, peuvent être liquidées sur états approuvés par les Juges des enfants, les Procureurs du Roi et les Procureurs généraux, en ce qui concerne les mineurs relevant de leur juridiction. | 6,000,000 »                                                                                      |
| 47                                                                                                   | Commission royale des patronages et de la protection de l'enfance . . . . .                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | 15,000 »                                                                                         |

## BEGROOTING VAN HET MINISTERIE VAN JUSTITIE (VERVOLG).

|  | Total<br>par<br>chapitre.<br>—<br>Totaal<br>per<br>hoofdstuk. | AANWIJZING<br><br>VAN DE DIENSTEN EN VAN HET VOORWERP DER UITGAVEN.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       | Artikelen. |
|--|---------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------|
|  | 25,080,000 „                                                  | Israëlitische eeredienst. — Personeel . . . . .                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           | 35         |
|  |                                                               | Israëlitische eeredienst. — Kantoorkosten van het centraal consistorie en onvoorziene uitgaven.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           | 36         |
|  |                                                               | Toelagen aan gemeenten en beheerraden voor de gebouwen ten dienste van protestantschen, anglicaanschen en israëlitischen eerediensten en het meubileren der kerken.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       | 37         |
|  |                                                               | <b>HOOFDSTUK VIII.</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |            |
|  |                                                               | <b>WELDADIGHEID.</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |            |
|  |                                                               | <i>Gestichten van weldadigheid en huizen voor krankzinnigen.</i>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |            |
|  |                                                               | Kosten van onderhoud en vervoer van behoeftigen door de wet ten laste van den Staat gebracht. ( <i>Onbepaald credit.</i> )                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | 38         |
|  |                                                               | Toelagen te verleen: 1 <sup>o</sup> als buitengewone toelagen aan provinciën, aan gemeenten, aan werken en aan gestichten van weldadigheid, aan gestichten voor blinden, doofstommen, abnormalen en gebrekkigen en aan gestichten voor krankzinnigen alsmede aan maatschappijen die zich bezighouden met de studie van liefdadigheid-zaken; 2 <sup>o</sup> tot onderhoud aan behoeftige krankzinnigen en aan de slachtoffers van de militaire oogziekte, die geen recht hebben op pensioen of hulpgeld ten laste van het Departement van Landsverdediging                                 | 39         |
|  |                                                               | Reis- en verblijfkosten en vergoedingen van de opzieners der gestichten van weldadigheid en der huizen voor krankzinnigen, alsmede van de leden en secretarissen van de comiteiten van toezicht dezer laatste gestichten. Toekenning van zitpenningen.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | 40         |
|  |                                                               | <i>Weldadigheidsscholen en openbare instellingen van den Staat.</i>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |            |
|  |                                                               | Weldadigheidsscholen en openbare instellingen van den Staat. — Personeel . . . . .                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        | 41         |
|  |                                                               | (Deze uitgaven zullen mogen gedaan worden door middel van voorschotten, die 150,000 frank per agent niet mogen overtreffen; het geldverbruik zal verrechtvaardigd worden binnen het tijdperk van vier maanden.)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |            |
|  |                                                               | Reis- en verblijfkosten van de leden der comiteiten van toezicht en van de ambtenaren en beampten der weldadigheidsscholen en 's Rijks openbare instellingen.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             | 42         |
|  |                                                               | Vergoedingen voor buitengewone werken . . . . .                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           | 43         |
|  |                                                               | Weldadigheidsscholen en openbare instellingen van den Staat. — Onderhoud der leerlingen.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  | 44         |
|  |                                                               | (Deze uitgaven zullen mogen gedaan worden door middel van voorschotten, die 150,000 frank per agent niet mogen overtreffen; het geldverbruik zal verrechtvaardigd worden binnen het tijdperk van vier maanden.)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |            |
|  |                                                               | Weldadigheidsscholen en openbare instellingen van den Staat. — Materieel. — Gebouwen en onroerende goederen. — Landbouwgronden behoorende bij de gestichten.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | 45         |
|  |                                                               | (Deze uitgaven zullen mogen gedaan worden door middel van voorschotten, die 150,000 frank per agent niet mogen overtreffen; het geldverbruik zal verrechtvaardigd worden binnen het tijdperk van vier maanden.)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |            |
|  |                                                               | Onderhoud en opvoeding van de kinderen door den Minister van Justitie of door de rechterlijke overheid toevertrouwd aan privaatspersonen of aan openbare of private maatschappijen of instellingen van liefdadigheid of van onderwijs ( <i>Onbepaald credit.</i> )                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        | 46         |
|  |                                                               | (Deze uitgaven zullen mogen gedaan worden door middel van voorschotten, die 20,000 frank per rechtsmacht overtreffen; het geldverbruik zal verrechtvaardigd worden binnen het tijdperk van drie maanden). — De sommen aan particulieren verschuldigd uit hoofde van onderhoud en opvoeding der minderjarigen die hun krachtens de wet op de kinderbescherming worden toevertrouwd mogen verevend worden op staten goedgekeurd door de Kinderrechters, de Procureurs des Konings en de Algemeene Procureurs, voor wat de minderjarigen betreft die onder hunne rechtsmacht geplaatst zijn. |            |
|  |                                                               | Koninklijke Commissie der patronaten en tot bescherming der kindsheid.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | 47         |

## BUDGET DU MINISTÈRE DE LA JUSTICE (SUITE).

| Articles.                                          | DÉSIGNATION<br><br>DES SERVICES ET DE L'OBJET DES DÉPENSES.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          | Montant<br>des crédits<br>par<br>article.<br>—<br>Bedrag<br>der kredieten<br>per<br>artikel. |
|----------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------|
| CHAPITRE IX.                                       |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |                                                                                              |
| PRISONS.                                           |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |                                                                                              |
| 48                                                 | Entretien, habillement, couchage et nourriture des détenus. Transfèrement de certains détenus par correspondance extraordinaire et frais de voyage de leurs gardiens. — Articles de consommation et de transformation ( <i>Crédit non limitatif</i> ) . . . . .<br>(Provisoirement, il pourra être mis à la disposition des comptables des prisons, à charge de cet article, des avances de fonds n'excédant pas 100,000 francs par agent; il sera justifié de l'emploi de ces avances dans le délai de quatre mois) | 8,000,000 »                                                                                  |
| 49                                                 | Salaires des détenus ( <i>Crédit non limitatif</i> ) . . . . .                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       | 1,500,000 »                                                                                  |
| 50                                                 | Confection et frais d'habillement et d'équipement des surveillants. — Armement du personnel . . . . .                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | 450,000 »                                                                                    |
| 51                                                 | Frais de voyage des membres des commissions, des fonctionnaires et employés . . . . .                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | 40,000 »                                                                                     |
| 52                                                 | Traitements des fonctionnaires et employés — Indemnités diverses . . . . .<br>(Provisoirement, il pourra être mis à la disposition des comptables des prisons, à charge de cet article, des avances de fonds n'excédant pas 100,000 francs par agent; il sera justifié de l'emploi de ces avances dans le délai de quatre mois.)                                                                                                                                                                                     | 8,505,000 »                                                                                  |
| 53                                                 | Indemnité de logement de certains fonctionnaires et employés. . . . .                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | 104,000 »                                                                                    |
| 54                                                 | Frais d'impression et de bureau . . . . .                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | 250,000 »                                                                                    |
| 55                                                 | Subsides à des œuvres de patronage des condamnés libérés et des vagabonds et à des œuvres de protection des mineurs. — Subsides aux magistrats pour l'application de la loi du 15 mai 1912 — Publication par les soins du Département de la revue « <i>La Protection de l'Enfance</i> » — Subsides à des homes de réadaptation ou de semi-liberté . . . . .                                                                                                                                                          | 80,000 »                                                                                     |
| 56                                                 | Écoles de service social . . . . .                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | 300,000 »                                                                                    |
| 57                                                 | Commission de contrôle des films cinématographiques : traitements et salaires du personnel, jetons alloués aux membres . . . . .                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | 235,000 »                                                                                    |
| 58                                                 | Commission de contrôle des films cinématographiques : dépenses d'ordre matériel, installations, mobilier, etc. . . . .                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               | 40,000 »                                                                                     |
| 59                                                 | Mobilier : achat, confection et entretien. — Bâtiments : entretien et amélioration. — Loyer d'immeubles . . . . .                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | 1,250,000 »                                                                                  |
| 60                                                 | Ateliers des prisons. — Acquisition de matières premières . . . . .                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  | 500,000 »                                                                                    |
| CHAPITRE X.                                        |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |                                                                                              |
| FRAIS DE POLICE.                                   |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |                                                                                              |
| 61                                                 | Mesures de sûreté publique . . . . .                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | 110,000 »                                                                                    |
| 62                                                 | Ecole de Criminologie et de Police scientifique . . . . .<br>(Les magistrats qui font partie du corps enseignant de l'école toucheront une indemnité au même titre que les autres professeurs.)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | 155,000 »                                                                                    |
| CHAPITRE XI.                                       |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |                                                                                              |
| TRAITEMENTS DE DISPONIBILITÉ, PENSIONS ET SECOURS. |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |                                                                                              |
| 63                                                 | Traitements temporaires de disponibilité des fonctionnaires et employés des divers services ressortissant au Département . . . . .                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | 240,000 »                                                                                    |
| 64                                                 | Pensions civiles. (Paiement des termes échus avant l'inscription au grand-livre, relatifs à l'exercice 1922 et aux exercices clos.) ( <i>Crédit non limitatif</i> ) . . . . .                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        | 120,000 »                                                                                    |

## BEGROOTING VAN HET MINISTERIE VAN JUSTITIE (VERVOLG).

| Total<br>par<br>chapitre.<br>—<br>Totaal<br>per<br>hoofdstuk. | <p style="text-align: center;"><b>AANWIJZING</b></p> <p style="text-align: center;">VAN DE DIENSTEN EN VAN HET VOORWERP DER UITGAVEN.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             | Artikelen. |
|---------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------|
|                                                               | <p style="text-align: center;"><b>HOOFDSTUK IX.</b></p> <p style="text-align: center;"><b>GEVANGENISSEN.</b></p> <p>Onderhoud, kleeding, slaapperief en voeding der gevangenen. Vervoer per buitengewone correspondentiën van zekere gevangenen en reiskosten hunner bewakers. — Verbruik- en verwerkwaren. (Onbepaald crediet.)</p> <p>(Voorloopig, zullen er ter beschikking der rekenplichtigen van de gevangenen ten laste van dit artikel voorschotten kunnen gesteld worden die 100,000 frank per agent niet mogen overtreffen; het geldverbruik zal verrechtvaardigd worden binnen het tijdperk van vier maanden.)</p> <p>Werkloon der gevangenen. (Onbepaald crediet.) . . . . . 48</p> <p>Maken en kosten van kleeding en uitrusting der wachters. — Wapening van het personeel. . . . . 49</p> <p>Reiskosten van de leden der commissiën, der ambtenaren en beambten . . . . . 50</p> <p>Jaarwedden der ambtenaren en beambten. — Verschillende vergoedingen . . . . . 51</p> <p>(Voorloopig, zullen er ter beschikking der rekenplichtigen van de gevangenen ten laste van dit artikel voorschotten kunnen gesteld worden die 100,000 frank per agent niet mogen overtreffen; het geldverbruik zal verrechtvaardigd worden binnen het tijdperk van vier maanden.)</p> <p>Vergoeding voor huisvesting aan zekere ambtenaren en beambten. . . . . 52</p> <p>Druk- en kantoorkosten . . . . . 53</p> <p>Toelagen aan de werken voor bescherming van de in vrijheid gestelde veroordeelden en vagabonden en aan de werken voor bescherming der minderjarigen. — Toelagen aan de magistraten voor de oepassing d'r wet van 15 Mei 1912 — Uitgave door het Departement van het tijdschrift « La Protection de l'Enfance » — Toelagen aan tehuzen voor wederaanpassing of beperkte vrijheid. . . . . 54</p> <p>Scholen voor maatschappelijken dienst . . . . . 55</p> <p>Commissie van toezicht op de bioscoopfilms : wedden en loon van het personeel, aan de leden toegekende zitpenningen. . . . . 56</p> <p>Commissie van toezicht op de bioscoopfilms : uitgaven aan materiaal, inrichting, mobilaar, enz. . . . . 57</p> <p>Meubelen : aankoop, maken en onderhoud. — Gebouwen : onderhoud en verbetering. — Huurprijs van goederen. . . . . 58</p> <p>Werkhuizen der gevangenen. — Aankoop van grondstoffen. . . . . 59</p> <p style="text-align: center;"><b>HOOFDSTUK X.</b></p> <p style="text-align: center;"><b>POLITIEKOSTEN.</b></p> <p>Maatregelen van openbare veiligheid . . . . . 60</p> <p>School voor Criminologie en Criminalistiek . . . . . 61</p> <p>(De magistraten die deel uitmaken van het onderwijzend korps der school ontvangen eene vergoeding ten zelfden titel als de andere leeraars)</p> <p style="text-align: center;"><b>HOOFDSTUK XI.</b></p> <p style="text-align: center;"><b>WEDDEN VAN BESCHIKBAARHEID, PENSIOENEN EN HULPVERLEENING.</b></p> <p>Tijdelijke wedden van beschikbaarheid voor ambtenaren en beambten der onderscheidene van het Departement afhangelnde diensten. . . . . 62</p> <p>Burgerlijke pensioenen. (Betaling der termijnen verschenen vóór de inschrijving in het grootboek, betreffende het dienstjaar 1922 en de gesloten dienstjaren.) (Onbepaald crediet.) . . . . . 63</p> |            |
| 21,974,000 »                                                  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |            |
| 263,000 »                                                     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |            |

## BUDGET DU MINISTÈRE DE LA JUSTICE (SUITE).

| Articles.                                                | DÉSIGNATION<br><br>DES SERVICES ET DE L'OBJET DES DÉPENSES.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | Montant<br>des crédits<br>par<br>article.  |
|----------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------|
|                                                          |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             | Bedrag<br>der kredieten<br>per<br>artikel. |
| 65                                                       | Pensions ecclésiastiques. (Paiement des termes échus avant l'inscription au grand-livre, relatifs à l'exercice 1922 et aux exercices clos) (Crédit non limitatif) . . . . .                                                                                                                                                                                                                                                 | 100,000 »                                  |
| 66                                                       | Secours à des ministres des cultes . . . . .                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | 50,000 »                                   |
| 67                                                       | Secours à accorder, à défaut de pension, à d'anciens magistrats, fonctionnaires, employés ou agents salariés des divers services ressortissant au Département, à leurs veuves ou aux membres de leurs familles dont ils étaient les soutiens, qui se trouvent dans une position malheureuse. Secours à allouer, dans des circonstances exceptionnelles, à celles de ces personnes qui n'ont qu'une pension minime . . . . . | 150,000 »                                  |
| 68                                                       | Secours à accorder pour frais de dernière maladie et de funérailles de magistrats, fonctionnaires, employés et agents salariés en activité de service ou à la retraite, des divers services ressortissant au Département . . . . .                                                                                                                                                                                          | 30,000 »                                   |
| <b>CHAPITRE XII.</b>                                     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |                                            |
| <b>DÉPENSES DIVERSES ET DÉPENSES IMPRÉVUES.</b>          |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |                                            |
| 69                                                       | Subsides à des institutions et à des revues scientifiques relatives au droit; achat de livres destinés aux tribunaux; dépenses imprévues non libellées au Budget . . . . .                                                                                                                                                                                                                                                  | 70,000 »                                   |
| TOTAL DES DÉPENSES ORDINAIRES . . . . .fr.               |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |                                            |
| <b>DEUXIÈME SECTION. — DÉPENSES<br/>EXCEPTIONNELLES.</b> |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |                                            |
| <b>CHAPITRE XIII.</b>                                    |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |                                            |
| <b>SERVICES DIVERS.</b>                                  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |                                            |
| 70                                                       | Travaux d'agrandissement aux écoles de bienfaisance et institutions publiques de l'État. Acquisitions de terrains. Ameublement. . . . .                                                                                                                                                                                                                                                                                     | 300,000 »                                  |
| 71                                                       | Église de Notre-Dame de Laeken et chapelle funéraire royale. Parachèvement . . . . .                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        | 250,000 »                                  |
| 72                                                       | Acquisition du bois et de l'outillage nécessaires aux ateliers des prisons . . . . .                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        | 1,850,000 »                                |
| 73                                                       | Construction d'une annexe pour l'installation du service central du travail . . . . .                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       | 150,000 »                                  |
| 74                                                       | Publication d'un répertoire coordonné des lois actuellement en vigueur en Belgique . . . . .                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | 50,000 »                                   |
| TOTAL DU BUDGET DU MINISTÈRE DE LA JUSTICE . . . . .fr.  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |                                            |

Vu et approuvé pour être annexé à Notre Arrêté  
du 7 janvier 1922.

ALBERT.

PAR LE ROI :  
Le Ministre de la Justice,  
F. MASSON.  
Le Premier Ministre,  
Ministre des Finances,  
G. THEUNIS.

## BEGROETING VAN HET MINISTERIE VAN JUSTITIE (VERVOLG).

| Total<br>par<br>chapitre.<br>—<br>Totaal<br>per<br>hoofdstuk. | AANWIJZING<br><br>VAN DE DIENSTEN EN VAN HET VOORWERP DER UITGAVEN.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | Artikelen.                                             |
|---------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------|
| 690,000 »                                                     | Geestelijke pensioenen. (Betaling der termijnen verschenen vóór de inschrijving in het grootboek, betreffende het dienstjaar 1922 en de gesloten dienstjaren.) ( <i>Onbepaald crediet.</i> )<br>Hulpverlening aan bedienaren der erediensten . . . . .<br>Te verleenen hulp, waar geen pensioen genoten wordt, aan voormalige magistraten, ambtenaren, beambten of bezoldigde agenten der onderscheidene van het Departement afhingende diensten, aan hunne weduwen of verwanten wier steun zij waren, die in ongelukkige omstandigheden verkeerden Te verleenen hulp, in uitzonderlijke omstandigheden, aan diegene der personen welke een gering pensioen genieten.<br>Te verleenen hulp wegens kosten van laatste ziekte en teraardbestelling van magistraten, ambtenaren, beambten en bezoldigde agenten, in werkelijken dienst of op pensioen gesteld, der onderscheidene van het Departement afhingende diensten. | 65<br><br>66<br>67<br><br>68                           |
| 70,000 »                                                      | HOOFDSTUK XII.<br>VERSCHILLENDE EN ONVOORZIENE UITGAVEN.<br>Toelagen aan wetenschappelijke instellingen en tijdschriften, betreffende de rechtswetenschap; aankoop van aan de rechtbanken te verstrekken boeken; onvoorziene uitgaven niet in de Begrooting beschreven.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | 60                                                     |
| 111,559,100 »                                                 | TOTAAL DER GEWONE UITGAVEN.<br><br><b>TWEEDE SECTIE. — UITZONDERLIJKE<br/>UITGAVEN.</b><br><br><b>HOOFDSTUK XIII.</b><br>VERSCHILLENDE DIENSTEN.<br>Vergrootingswerken in de weldadigheidsscholen en openbare instellingen van den Staat.<br>Aankoop van gronden. Meubilering.<br>Onze-Lieve-Vrouw kerk van Laeken en koninklijke grafkapel. Voltooiing . . . . .<br>Aankoop van hout en gereedschap noodig in de werkhuizen der gevangenen . . . .<br>Oprichting van een bijgebouw voor de inrichting van den centralen arbeidsdienst . .<br>Uitgeven van eene geordende opgave der thans in België van kracht zijnde wetten . .                                                                                                                                                                                                                                                                                       | <br><br><br><br><br><br><br>70<br>71<br>72<br>73<br>74 |
| 114,159,100 »                                                 | TOTAAL VAN DE BEGROETING VAN HET MINISTERIE VAN JUSTITIE.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |                                                        |

Gezien en goedgekeurd om geheet te worden aan Ons Besluit  
van 7 Januari 1922.

ALBERT.

VAN 'S KONINGS WEGE :

*De Minister van Justitie,*

F. MASSON.

*De Eerste Minister,*

*Minister van Financiën,*

G. THEUNIS.

(16)

# IV

## DÉVELOPPEMENTS

DU

## BUDGET DU MINISTÈRE DE LA JUSTICE

POUR L'EXERCICE 1922

## BUDGET DE L'EXERCICE 1922.

| NUMÉRO<br>des<br>articles.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | LITTÉRA<br>des<br>dévelop-<br>pements. | DÉSIGNATION DES DÉPENSES ET SERVICES.                         |                              |                     |                          |                              |                              |   |        |          |                                            |   |                 |          |                               |   |                 |           |                                |   |                 |          |                      |    |                 |           |                       |   |                 |          |                           |    |                 |         |                       |   |                 |        |                           |    |                |         |                                |    |               |         |                                                            |    |               |         |                              |   |               |        |                                   |    |               |        |                            |    |               |         |                     |   |               |        |                     |    |               |        |                      |   |   |        |                             |    |               |        |                     |   |       |       |                       |    |   |        |                                                                              |   |   |        |                                 |   |   |        |                                                                                                         |   |   |            |                            |   |   |        |                                  |   |   |         |                               |   |   |        |                |  |     |   |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------|---------------------------------------------------------------|------------------------------|---------------------|--------------------------|------------------------------|------------------------------|---|--------|----------|--------------------------------------------|---|-----------------|----------|-------------------------------|---|-----------------|-----------|--------------------------------|---|-----------------|----------|----------------------|----|-----------------|-----------|-----------------------|---|-----------------|----------|---------------------------|----|-----------------|---------|-----------------------|---|-----------------|--------|---------------------------|----|----------------|---------|--------------------------------|----|---------------|---------|------------------------------------------------------------|----|---------------|---------|------------------------------|---|---------------|--------|-----------------------------------|----|---------------|--------|----------------------------|----|---------------|---------|---------------------|---|---------------|--------|---------------------|----|---------------|--------|----------------------|---|---|--------|-----------------------------|----|---------------|--------|---------------------|---|-------|-------|-----------------------|----|---|--------|------------------------------------------------------------------------------|---|---|--------|---------------------------------|---|---|--------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------|---|---|------------|----------------------------|---|---|--------|----------------------------------|---|---|---------|-------------------------------|---|---|--------|----------------|--|-----|---|
| PREMIÈRE SECTION. — DÉPENSES ORDINAIRES.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |                                        |                                                               |                              |                     |                          |                              |                              |   |        |          |                                            |   |                 |          |                               |   |                 |           |                                |   |                 |          |                      |    |                 |           |                       |   |                 |          |                           |    |                 |         |                       |   |                 |        |                           |    |                |         |                                |    |               |         |                                                            |    |               |         |                              |   |               |        |                                   |    |               |        |                            |    |               |         |                     |   |               |        |                     |    |               |        |                      |   |   |        |                             |    |               |        |                     |   |       |       |                       |    |   |        |                                                                              |   |   |        |                                 |   |   |        |                                                                                                         |   |   |            |                            |   |   |        |                                  |   |   |         |                               |   |   |        |                |  |     |   |
| CHAPITRE I <sup>er</sup> .                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |                                        |                                                               |                              |                     |                          |                              |                              |   |        |          |                                            |   |                 |          |                               |   |                 |           |                                |   |                 |          |                      |    |                 |           |                       |   |                 |          |                           |    |                 |         |                       |   |                 |        |                           |    |                |         |                                |    |               |         |                                                            |    |               |         |                              |   |               |        |                                   |    |               |        |                            |    |               |         |                     |   |               |        |                     |    |               |        |                      |   |   |        |                             |    |               |        |                     |   |       |       |                       |    |   |        |                                                                              |   |   |        |                                 |   |   |        |                                                                                                         |   |   |            |                            |   |   |        |                                  |   |   |         |                               |   |   |        |                |  |     |   |
| ADMINISTRATION CENTRALE.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |                                        |                                                               |                              |                     |                          |                              |                              |   |        |          |                                            |   |                 |          |                               |   |                 |           |                                |   |                 |          |                      |    |                 |           |                       |   |                 |          |                           |    |                 |         |                       |   |                 |        |                           |    |                |         |                                |    |               |         |                                                            |    |               |         |                              |   |               |        |                                   |    |               |        |                            |    |               |         |                     |   |               |        |                     |    |               |        |                      |   |   |        |                             |    |               |        |                     |   |       |       |                       |    |   |        |                                                                              |   |   |        |                                 |   |   |        |                                                                                                         |   |   |            |                            |   |   |        |                                  |   |   |         |                               |   |   |        |                |  |     |   |
| 1                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | a                                      | Traitement du Ministre . . . . . fr. 38,000                   |                              |                     |                          |                              |                              |   |        |          |                                            |   |                 |          |                               |   |                 |           |                                |   |                 |          |                      |    |                 |           |                       |   |                 |          |                           |    |                 |         |                       |   |                 |        |                           |    |                |         |                                |    |               |         |                                                            |    |               |         |                              |   |               |        |                                   |    |               |        |                            |    |               |         |                     |   |               |        |                     |    |               |        |                      |   |   |        |                             |    |               |        |                     |   |       |       |                       |    |   |        |                                                                              |   |   |        |                                 |   |   |        |                                                                                                         |   |   |            |                            |   |   |        |                                  |   |   |         |                               |   |   |        |                |  |     |   |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | b                                      | Frais de représentation . . . . . 9,000                       |                              |                     |                          |                              |                              |   |        |          |                                            |   |                 |          |                               |   |                 |           |                                |   |                 |          |                      |    |                 |           |                       |   |                 |          |                           |    |                 |         |                       |   |                 |        |                           |    |                |         |                                |    |               |         |                                                            |    |               |         |                              |   |               |        |                                   |    |               |        |                            |    |               |         |                     |   |               |        |                     |    |               |        |                      |   |   |        |                             |    |               |        |                     |   |       |       |                       |    |   |        |                                                                              |   |   |        |                                 |   |   |        |                                                                                                         |   |   |            |                            |   |   |        |                                  |   |   |         |                               |   |   |        |                |  |     |   |
| 2                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | »                                      | Traitements des fonctionnaires, employés et gens de service : |                              |                     |                          |                              |                              |   |        |          |                                            |   |                 |          |                               |   |                 |           |                                |   |                 |          |                      |    |                 |           |                       |   |                 |          |                           |    |                 |         |                       |   |                 |        |                           |    |                |         |                                |    |               |         |                                                            |    |               |         |                              |   |               |        |                                   |    |               |        |                            |    |               |         |                     |   |               |        |                     |    |               |        |                      |   |   |        |                             |    |               |        |                     |   |       |       |                       |    |   |        |                                                                              |   |   |        |                                 |   |   |        |                                                                                                         |   |   |            |                            |   |   |        |                                  |   |   |         |                               |   |   |        |                |  |     |   |
| <div>Personnel.</div> <table><thead><tr><th></th><th>NOMBRE<br/>d'agents.</th><th>APPOINTEMENTS<br/>par an.</th><th>MONTANT<br/>de la<br/>dépense.</th></tr></thead><tbody><tr><td>Secrétaire général . . . . .</td><td>1</td><td>22,500</td><td>* 23,600</td></tr><tr><td>Administrateur directeur général . . . . .</td><td>1</td><td>20,000 à 22,000</td><td>* 26,600</td></tr><tr><td>Directeurs généraux . . . . .</td><td>8</td><td>19,000 à 21,000</td><td>* 186,600</td></tr><tr><td>Inspecteurs généraux . . . . .</td><td>5</td><td>17,000 à 19,000</td><td>* 99,150</td></tr><tr><td>Directeurs . . . . .</td><td>22</td><td>15,000 à 17,000</td><td>* 384,600</td></tr><tr><td>Inspecteurs . . . . .</td><td>6</td><td>13,000 à 15,000</td><td>* 89,100</td></tr><tr><td>Sous-directeurs . . . . .</td><td>18</td><td>11,500 à 13,000</td><td>217,500</td></tr><tr><td>Contrôleurs . . . . .</td><td>2</td><td>10,000 à 12,000</td><td>20,500</td></tr><tr><td>Chefs de bureau . . . . .</td><td>31</td><td>9,500 à 11,000</td><td>322,000</td></tr><tr><td>Sous-chefs de bureau . . . . .</td><td>38</td><td>8,000 à 9,000</td><td>328,750</td></tr><tr><td>Commis rédacteurs et commis sténo-dactylographes . . . . .</td><td>82</td><td>4,100 à 7,700</td><td>528,000</td></tr><tr><td>Commis expéditeurs . . . . .</td><td>2</td><td>3,700 à 7,300</td><td>13,400</td></tr><tr><td>Commis expéditionnaires . . . . .</td><td>20</td><td>3,700 à 7,300</td><td>91,400</td></tr><tr><td>Commis classeurs . . . . .</td><td>31</td><td>3,700 à 7,300</td><td>151,400</td></tr><tr><td>Huissiers . . . . .</td><td>3</td><td>3,600 à 6,200</td><td>18,200</td></tr><tr><td>Messagers . . . . .</td><td>19</td><td>3,200 à 4,800</td><td>66,700</td></tr><tr><td>Concierges . . . . .</td><td>6</td><td>»</td><td>15,550</td></tr><tr><td>Garçons de bureau . . . . .</td><td>10</td><td>3,200 à 4,400</td><td>32,300</td></tr><tr><td>Chauffeur . . . . .</td><td>1</td><td>8,400</td><td>8,400</td></tr><tr><td>Nettoyeuses . . . . .</td><td>24</td><td>»</td><td>54,000</td></tr><tr><td>Agents comptables des prisons détachés à l'administration centrale . . . . .</td><td>5</td><td>»</td><td>40,250</td></tr><tr><td>Indemnités de cabinet . . . . .</td><td>»</td><td>»</td><td>20,100</td></tr><tr><td>Secours. Remboursement du tiers des cotisations aux affiliés à une société de secours mutuels . . . . .</td><td>»</td><td>»</td><td>(1) 13,000</td></tr><tr><td>Emplois nouveaux . . . . .</td><td>»</td><td>»</td><td>86,000</td></tr><tr><td>Indemnité de résidence . . . . .</td><td>»</td><td>»</td><td>170,000</td></tr><tr><td>Indemnité familiale . . . . .</td><td>»</td><td>»</td><td>52,000</td></tr><tr><td colspan="2">TOTAL. . . . .</td><td>355</td><td>«</td></tr></tbody></table> |                                        |                                                               |                              | NOMBRE<br>d'agents. | APPOINTEMENTS<br>par an. | MONTANT<br>de la<br>dépense. | Secrétaire général . . . . . | 1 | 22,500 | * 23,600 | Administrateur directeur général . . . . . | 1 | 20,000 à 22,000 | * 26,600 | Directeurs généraux . . . . . | 8 | 19,000 à 21,000 | * 186,600 | Inspecteurs généraux . . . . . | 5 | 17,000 à 19,000 | * 99,150 | Directeurs . . . . . | 22 | 15,000 à 17,000 | * 384,600 | Inspecteurs . . . . . | 6 | 13,000 à 15,000 | * 89,100 | Sous-directeurs . . . . . | 18 | 11,500 à 13,000 | 217,500 | Contrôleurs . . . . . | 2 | 10,000 à 12,000 | 20,500 | Chefs de bureau . . . . . | 31 | 9,500 à 11,000 | 322,000 | Sous-chefs de bureau . . . . . | 38 | 8,000 à 9,000 | 328,750 | Commis rédacteurs et commis sténo-dactylographes . . . . . | 82 | 4,100 à 7,700 | 528,000 | Commis expéditeurs . . . . . | 2 | 3,700 à 7,300 | 13,400 | Commis expéditionnaires . . . . . | 20 | 3,700 à 7,300 | 91,400 | Commis classeurs . . . . . | 31 | 3,700 à 7,300 | 151,400 | Huissiers . . . . . | 3 | 3,600 à 6,200 | 18,200 | Messagers . . . . . | 19 | 3,200 à 4,800 | 66,700 | Concierges . . . . . | 6 | » | 15,550 | Garçons de bureau . . . . . | 10 | 3,200 à 4,400 | 32,300 | Chauffeur . . . . . | 1 | 8,400 | 8,400 | Nettoyeuses . . . . . | 24 | » | 54,000 | Agents comptables des prisons détachés à l'administration centrale . . . . . | 5 | » | 40,250 | Indemnités de cabinet . . . . . | » | » | 20,100 | Secours. Remboursement du tiers des cotisations aux affiliés à une société de secours mutuels . . . . . | » | » | (1) 13,000 | Emplois nouveaux . . . . . | » | » | 86,000 | Indemnité de résidence . . . . . | » | » | 170,000 | Indemnité familiale . . . . . | » | » | 52,000 | TOTAL. . . . . |  | 355 | « |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | NOMBRE<br>d'agents.                    | APPOINTEMENTS<br>par an.                                      | MONTANT<br>de la<br>dépense. |                     |                          |                              |                              |   |        |          |                                            |   |                 |          |                               |   |                 |           |                                |   |                 |          |                      |    |                 |           |                       |   |                 |          |                           |    |                 |         |                       |   |                 |        |                           |    |                |         |                                |    |               |         |                                                            |    |               |         |                              |   |               |        |                                   |    |               |        |                            |    |               |         |                     |   |               |        |                     |    |               |        |                      |   |   |        |                             |    |               |        |                     |   |       |       |                       |    |   |        |                                                                              |   |   |        |                                 |   |   |        |                                                                                                         |   |   |            |                            |   |   |        |                                  |   |   |         |                               |   |   |        |                |  |     |   |
| Secrétaire général . . . . .                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | 1                                      | 22,500                                                        | * 23,600                     |                     |                          |                              |                              |   |        |          |                                            |   |                 |          |                               |   |                 |           |                                |   |                 |          |                      |    |                 |           |                       |   |                 |          |                           |    |                 |         |                       |   |                 |        |                           |    |                |         |                                |    |               |         |                                                            |    |               |         |                              |   |               |        |                                   |    |               |        |                            |    |               |         |                     |   |               |        |                     |    |               |        |                      |   |   |        |                             |    |               |        |                     |   |       |       |                       |    |   |        |                                                                              |   |   |        |                                 |   |   |        |                                                                                                         |   |   |            |                            |   |   |        |                                  |   |   |         |                               |   |   |        |                |  |     |   |
| Administrateur directeur général . . . . .                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | 1                                      | 20,000 à 22,000                                               | * 26,600                     |                     |                          |                              |                              |   |        |          |                                            |   |                 |          |                               |   |                 |           |                                |   |                 |          |                      |    |                 |           |                       |   |                 |          |                           |    |                 |         |                       |   |                 |        |                           |    |                |         |                                |    |               |         |                                                            |    |               |         |                              |   |               |        |                                   |    |               |        |                            |    |               |         |                     |   |               |        |                     |    |               |        |                      |   |   |        |                             |    |               |        |                     |   |       |       |                       |    |   |        |                                                                              |   |   |        |                                 |   |   |        |                                                                                                         |   |   |            |                            |   |   |        |                                  |   |   |         |                               |   |   |        |                |  |     |   |
| Directeurs généraux . . . . .                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  | 8                                      | 19,000 à 21,000                                               | * 186,600                    |                     |                          |                              |                              |   |        |          |                                            |   |                 |          |                               |   |                 |           |                                |   |                 |          |                      |    |                 |           |                       |   |                 |          |                           |    |                 |         |                       |   |                 |        |                           |    |                |         |                                |    |               |         |                                                            |    |               |         |                              |   |               |        |                                   |    |               |        |                            |    |               |         |                     |   |               |        |                     |    |               |        |                      |   |   |        |                             |    |               |        |                     |   |       |       |                       |    |   |        |                                                                              |   |   |        |                                 |   |   |        |                                                                                                         |   |   |            |                            |   |   |        |                                  |   |   |         |                               |   |   |        |                |  |     |   |
| Inspecteurs généraux . . . . .                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | 5                                      | 17,000 à 19,000                                               | * 99,150                     |                     |                          |                              |                              |   |        |          |                                            |   |                 |          |                               |   |                 |           |                                |   |                 |          |                      |    |                 |           |                       |   |                 |          |                           |    |                 |         |                       |   |                 |        |                           |    |                |         |                                |    |               |         |                                                            |    |               |         |                              |   |               |        |                                   |    |               |        |                            |    |               |         |                     |   |               |        |                     |    |               |        |                      |   |   |        |                             |    |               |        |                     |   |       |       |                       |    |   |        |                                                                              |   |   |        |                                 |   |   |        |                                                                                                         |   |   |            |                            |   |   |        |                                  |   |   |         |                               |   |   |        |                |  |     |   |
| Directeurs . . . . .                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           | 22                                     | 15,000 à 17,000                                               | * 384,600                    |                     |                          |                              |                              |   |        |          |                                            |   |                 |          |                               |   |                 |           |                                |   |                 |          |                      |    |                 |           |                       |   |                 |          |                           |    |                 |         |                       |   |                 |        |                           |    |                |         |                                |    |               |         |                                                            |    |               |         |                              |   |               |        |                                   |    |               |        |                            |    |               |         |                     |   |               |        |                     |    |               |        |                      |   |   |        |                             |    |               |        |                     |   |       |       |                       |    |   |        |                                                                              |   |   |        |                                 |   |   |        |                                                                                                         |   |   |            |                            |   |   |        |                                  |   |   |         |                               |   |   |        |                |  |     |   |
| Inspecteurs . . . . .                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          | 6                                      | 13,000 à 15,000                                               | * 89,100                     |                     |                          |                              |                              |   |        |          |                                            |   |                 |          |                               |   |                 |           |                                |   |                 |          |                      |    |                 |           |                       |   |                 |          |                           |    |                 |         |                       |   |                 |        |                           |    |                |         |                                |    |               |         |                                                            |    |               |         |                              |   |               |        |                                   |    |               |        |                            |    |               |         |                     |   |               |        |                     |    |               |        |                      |   |   |        |                             |    |               |        |                     |   |       |       |                       |    |   |        |                                                                              |   |   |        |                                 |   |   |        |                                                                                                         |   |   |            |                            |   |   |        |                                  |   |   |         |                               |   |   |        |                |  |     |   |
| Sous-directeurs . . . . .                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | 18                                     | 11,500 à 13,000                                               | 217,500                      |                     |                          |                              |                              |   |        |          |                                            |   |                 |          |                               |   |                 |           |                                |   |                 |          |                      |    |                 |           |                       |   |                 |          |                           |    |                 |         |                       |   |                 |        |                           |    |                |         |                                |    |               |         |                                                            |    |               |         |                              |   |               |        |                                   |    |               |        |                            |    |               |         |                     |   |               |        |                     |    |               |        |                      |   |   |        |                             |    |               |        |                     |   |       |       |                       |    |   |        |                                                                              |   |   |        |                                 |   |   |        |                                                                                                         |   |   |            |                            |   |   |        |                                  |   |   |         |                               |   |   |        |                |  |     |   |
| Contrôleurs . . . . .                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          | 2                                      | 10,000 à 12,000                                               | 20,500                       |                     |                          |                              |                              |   |        |          |                                            |   |                 |          |                               |   |                 |           |                                |   |                 |          |                      |    |                 |           |                       |   |                 |          |                           |    |                 |         |                       |   |                 |        |                           |    |                |         |                                |    |               |         |                                                            |    |               |         |                              |   |               |        |                                   |    |               |        |                            |    |               |         |                     |   |               |        |                     |    |               |        |                      |   |   |        |                             |    |               |        |                     |   |       |       |                       |    |   |        |                                                                              |   |   |        |                                 |   |   |        |                                                                                                         |   |   |            |                            |   |   |        |                                  |   |   |         |                               |   |   |        |                |  |     |   |
| Chefs de bureau . . . . .                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | 31                                     | 9,500 à 11,000                                                | 322,000                      |                     |                          |                              |                              |   |        |          |                                            |   |                 |          |                               |   |                 |           |                                |   |                 |          |                      |    |                 |           |                       |   |                 |          |                           |    |                 |         |                       |   |                 |        |                           |    |                |         |                                |    |               |         |                                                            |    |               |         |                              |   |               |        |                                   |    |               |        |                            |    |               |         |                     |   |               |        |                     |    |               |        |                      |   |   |        |                             |    |               |        |                     |   |       |       |                       |    |   |        |                                                                              |   |   |        |                                 |   |   |        |                                                                                                         |   |   |            |                            |   |   |        |                                  |   |   |         |                               |   |   |        |                |  |     |   |
| Sous-chefs de bureau . . . . .                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | 38                                     | 8,000 à 9,000                                                 | 328,750                      |                     |                          |                              |                              |   |        |          |                                            |   |                 |          |                               |   |                 |           |                                |   |                 |          |                      |    |                 |           |                       |   |                 |          |                           |    |                 |         |                       |   |                 |        |                           |    |                |         |                                |    |               |         |                                                            |    |               |         |                              |   |               |        |                                   |    |               |        |                            |    |               |         |                     |   |               |        |                     |    |               |        |                      |   |   |        |                             |    |               |        |                     |   |       |       |                       |    |   |        |                                                                              |   |   |        |                                 |   |   |        |                                                                                                         |   |   |            |                            |   |   |        |                                  |   |   |         |                               |   |   |        |                |  |     |   |
| Commis rédacteurs et commis sténo-dactylographes . . . . .                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | 82                                     | 4,100 à 7,700                                                 | 528,000                      |                     |                          |                              |                              |   |        |          |                                            |   |                 |          |                               |   |                 |           |                                |   |                 |          |                      |    |                 |           |                       |   |                 |          |                           |    |                 |         |                       |   |                 |        |                           |    |                |         |                                |    |               |         |                                                            |    |               |         |                              |   |               |        |                                   |    |               |        |                            |    |               |         |                     |   |               |        |                     |    |               |        |                      |   |   |        |                             |    |               |        |                     |   |       |       |                       |    |   |        |                                                                              |   |   |        |                                 |   |   |        |                                                                                                         |   |   |            |                            |   |   |        |                                  |   |   |         |                               |   |   |        |                |  |     |   |
| Commis expéditeurs . . . . .                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | 2                                      | 3,700 à 7,300                                                 | 13,400                       |                     |                          |                              |                              |   |        |          |                                            |   |                 |          |                               |   |                 |           |                                |   |                 |          |                      |    |                 |           |                       |   |                 |          |                           |    |                 |         |                       |   |                 |        |                           |    |                |         |                                |    |               |         |                                                            |    |               |         |                              |   |               |        |                                   |    |               |        |                            |    |               |         |                     |   |               |        |                     |    |               |        |                      |   |   |        |                             |    |               |        |                     |   |       |       |                       |    |   |        |                                                                              |   |   |        |                                 |   |   |        |                                                                                                         |   |   |            |                            |   |   |        |                                  |   |   |         |                               |   |   |        |                |  |     |   |
| Commis expéditionnaires . . . . .                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | 20                                     | 3,700 à 7,300                                                 | 91,400                       |                     |                          |                              |                              |   |        |          |                                            |   |                 |          |                               |   |                 |           |                                |   |                 |          |                      |    |                 |           |                       |   |                 |          |                           |    |                 |         |                       |   |                 |        |                           |    |                |         |                                |    |               |         |                                                            |    |               |         |                              |   |               |        |                                   |    |               |        |                            |    |               |         |                     |   |               |        |                     |    |               |        |                      |   |   |        |                             |    |               |        |                     |   |       |       |                       |    |   |        |                                                                              |   |   |        |                                 |   |   |        |                                                                                                         |   |   |            |                            |   |   |        |                                  |   |   |         |                               |   |   |        |                |  |     |   |
| Commis classeurs . . . . .                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | 31                                     | 3,700 à 7,300                                                 | 151,400                      |                     |                          |                              |                              |   |        |          |                                            |   |                 |          |                               |   |                 |           |                                |   |                 |          |                      |    |                 |           |                       |   |                 |          |                           |    |                 |         |                       |   |                 |        |                           |    |                |         |                                |    |               |         |                                                            |    |               |         |                              |   |               |        |                                   |    |               |        |                            |    |               |         |                     |   |               |        |                     |    |               |        |                      |   |   |        |                             |    |               |        |                     |   |       |       |                       |    |   |        |                                                                              |   |   |        |                                 |   |   |        |                                                                                                         |   |   |            |                            |   |   |        |                                  |   |   |         |                               |   |   |        |                |  |     |   |
| Huissiers . . . . .                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | 3                                      | 3,600 à 6,200                                                 | 18,200                       |                     |                          |                              |                              |   |        |          |                                            |   |                 |          |                               |   |                 |           |                                |   |                 |          |                      |    |                 |           |                       |   |                 |          |                           |    |                 |         |                       |   |                 |        |                           |    |                |         |                                |    |               |         |                                                            |    |               |         |                              |   |               |        |                                   |    |               |        |                            |    |               |         |                     |   |               |        |                     |    |               |        |                      |   |   |        |                             |    |               |        |                     |   |       |       |                       |    |   |        |                                                                              |   |   |        |                                 |   |   |        |                                                                                                         |   |   |            |                            |   |   |        |                                  |   |   |         |                               |   |   |        |                |  |     |   |
| Messagers . . . . .                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | 19                                     | 3,200 à 4,800                                                 | 66,700                       |                     |                          |                              |                              |   |        |          |                                            |   |                 |          |                               |   |                 |           |                                |   |                 |          |                      |    |                 |           |                       |   |                 |          |                           |    |                 |         |                       |   |                 |        |                           |    |                |         |                                |    |               |         |                                                            |    |               |         |                              |   |               |        |                                   |    |               |        |                            |    |               |         |                     |   |               |        |                     |    |               |        |                      |   |   |        |                             |    |               |        |                     |   |       |       |                       |    |   |        |                                                                              |   |   |        |                                 |   |   |        |                                                                                                         |   |   |            |                            |   |   |        |                                  |   |   |         |                               |   |   |        |                |  |     |   |
| Concierges . . . . .                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           | 6                                      | »                                                             | 15,550                       |                     |                          |                              |                              |   |        |          |                                            |   |                 |          |                               |   |                 |           |                                |   |                 |          |                      |    |                 |           |                       |   |                 |          |                           |    |                 |         |                       |   |                 |        |                           |    |                |         |                                |    |               |         |                                                            |    |               |         |                              |   |               |        |                                   |    |               |        |                            |    |               |         |                     |   |               |        |                     |    |               |        |                      |   |   |        |                             |    |               |        |                     |   |       |       |                       |    |   |        |                                                                              |   |   |        |                                 |   |   |        |                                                                                                         |   |   |            |                            |   |   |        |                                  |   |   |         |                               |   |   |        |                |  |     |   |
| Garçons de bureau . . . . .                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | 10                                     | 3,200 à 4,400                                                 | 32,300                       |                     |                          |                              |                              |   |        |          |                                            |   |                 |          |                               |   |                 |           |                                |   |                 |          |                      |    |                 |           |                       |   |                 |          |                           |    |                 |         |                       |   |                 |        |                           |    |                |         |                                |    |               |         |                                                            |    |               |         |                              |   |               |        |                                   |    |               |        |                            |    |               |         |                     |   |               |        |                     |    |               |        |                      |   |   |        |                             |    |               |        |                     |   |       |       |                       |    |   |        |                                                                              |   |   |        |                                 |   |   |        |                                                                                                         |   |   |            |                            |   |   |        |                                  |   |   |         |                               |   |   |        |                |  |     |   |
| Chauffeur . . . . .                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | 1                                      | 8,400                                                         | 8,400                        |                     |                          |                              |                              |   |        |          |                                            |   |                 |          |                               |   |                 |           |                                |   |                 |          |                      |    |                 |           |                       |   |                 |          |                           |    |                 |         |                       |   |                 |        |                           |    |                |         |                                |    |               |         |                                                            |    |               |         |                              |   |               |        |                                   |    |               |        |                            |    |               |         |                     |   |               |        |                     |    |               |        |                      |   |   |        |                             |    |               |        |                     |   |       |       |                       |    |   |        |                                                                              |   |   |        |                                 |   |   |        |                                                                                                         |   |   |            |                            |   |   |        |                                  |   |   |         |                               |   |   |        |                |  |     |   |
| Nettoyeuses . . . . .                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          | 24                                     | »                                                             | 54,000                       |                     |                          |                              |                              |   |        |          |                                            |   |                 |          |                               |   |                 |           |                                |   |                 |          |                      |    |                 |           |                       |   |                 |          |                           |    |                 |         |                       |   |                 |        |                           |    |                |         |                                |    |               |         |                                                            |    |               |         |                              |   |               |        |                                   |    |               |        |                            |    |               |         |                     |   |               |        |                     |    |               |        |                      |   |   |        |                             |    |               |        |                     |   |       |       |                       |    |   |        |                                                                              |   |   |        |                                 |   |   |        |                                                                                                         |   |   |            |                            |   |   |        |                                  |   |   |         |                               |   |   |        |                |  |     |   |
| Agents comptables des prisons détachés à l'administration centrale . . . . .                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | 5                                      | »                                                             | 40,250                       |                     |                          |                              |                              |   |        |          |                                            |   |                 |          |                               |   |                 |           |                                |   |                 |          |                      |    |                 |           |                       |   |                 |          |                           |    |                 |         |                       |   |                 |        |                           |    |                |         |                                |    |               |         |                                                            |    |               |         |                              |   |               |        |                                   |    |               |        |                            |    |               |         |                     |   |               |        |                     |    |               |        |                      |   |   |        |                             |    |               |        |                     |   |       |       |                       |    |   |        |                                                                              |   |   |        |                                 |   |   |        |                                                                                                         |   |   |            |                            |   |   |        |                                  |   |   |         |                               |   |   |        |                |  |     |   |
| Indemnités de cabinet . . . . .                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | »                                      | »                                                             | 20,100                       |                     |                          |                              |                              |   |        |          |                                            |   |                 |          |                               |   |                 |           |                                |   |                 |          |                      |    |                 |           |                       |   |                 |          |                           |    |                 |         |                       |   |                 |        |                           |    |                |         |                                |    |               |         |                                                            |    |               |         |                              |   |               |        |                                   |    |               |        |                            |    |               |         |                     |   |               |        |                     |    |               |        |                      |   |   |        |                             |    |               |        |                     |   |       |       |                       |    |   |        |                                                                              |   |   |        |                                 |   |   |        |                                                                                                         |   |   |            |                            |   |   |        |                                  |   |   |         |                               |   |   |        |                |  |     |   |
| Secours. Remboursement du tiers des cotisations aux affiliés à une société de secours mutuels . . . . .                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        | »                                      | »                                                             | (1) 13,000                   |                     |                          |                              |                              |   |        |          |                                            |   |                 |          |                               |   |                 |           |                                |   |                 |          |                      |    |                 |           |                       |   |                 |          |                           |    |                 |         |                       |   |                 |        |                           |    |                |         |                                |    |               |         |                                                            |    |               |         |                              |   |               |        |                                   |    |               |        |                            |    |               |         |                     |   |               |        |                     |    |               |        |                      |   |   |        |                             |    |               |        |                     |   |       |       |                       |    |   |        |                                                                              |   |   |        |                                 |   |   |        |                                                                                                         |   |   |            |                            |   |   |        |                                  |   |   |         |                               |   |   |        |                |  |     |   |
| Emplois nouveaux . . . . .                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | »                                      | »                                                             | 86,000                       |                     |                          |                              |                              |   |        |          |                                            |   |                 |          |                               |   |                 |           |                                |   |                 |          |                      |    |                 |           |                       |   |                 |          |                           |    |                 |         |                       |   |                 |        |                           |    |                |         |                                |    |               |         |                                                            |    |               |         |                              |   |               |        |                                   |    |               |        |                            |    |               |         |                     |   |               |        |                     |    |               |        |                      |   |   |        |                             |    |               |        |                     |   |       |       |                       |    |   |        |                                                                              |   |   |        |                                 |   |   |        |                                                                                                         |   |   |            |                            |   |   |        |                                  |   |   |         |                               |   |   |        |                |  |     |   |
| Indemnité de résidence . . . . .                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               | »                                      | »                                                             | 170,000                      |                     |                          |                              |                              |   |        |          |                                            |   |                 |          |                               |   |                 |           |                                |   |                 |          |                      |    |                 |           |                       |   |                 |          |                           |    |                 |         |                       |   |                 |        |                           |    |                |         |                                |    |               |         |                                                            |    |               |         |                              |   |               |        |                                   |    |               |        |                            |    |               |         |                     |   |               |        |                     |    |               |        |                      |   |   |        |                             |    |               |        |                     |   |       |       |                       |    |   |        |                                                                              |   |   |        |                                 |   |   |        |                                                                                                         |   |   |            |                            |   |   |        |                                  |   |   |         |                               |   |   |        |                |  |     |   |
| Indemnité familiale . . . . .                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  | »                                      | »                                                             | 52,000                       |                     |                          |                              |                              |   |        |          |                                            |   |                 |          |                               |   |                 |           |                                |   |                 |          |                      |    |                 |           |                       |   |                 |          |                           |    |                 |         |                       |   |                 |        |                           |    |                |         |                                |    |               |         |                                                            |    |               |         |                              |   |               |        |                                   |    |               |        |                            |    |               |         |                     |   |               |        |                     |    |               |        |                      |   |   |        |                             |    |               |        |                     |   |       |       |                       |    |   |        |                                                                              |   |   |        |                                 |   |   |        |                                                                                                         |   |   |            |                            |   |   |        |                                  |   |   |         |                               |   |   |        |                |  |     |   |
| TOTAL. . . . .                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |                                        | 355                                                           | «                            |                     |                          |                              |                              |   |        |          |                                            |   |                 |          |                               |   |                 |           |                                |   |                 |          |                      |    |                 |           |                       |   |                 |          |                           |    |                 |         |                       |   |                 |        |                           |    |                |         |                                |    |               |         |                                                            |    |               |         |                              |   |               |        |                                   |    |               |        |                            |    |               |         |                     |   |               |        |                     |    |               |        |                      |   |   |        |                             |    |               |        |                     |   |       |       |                       |    |   |        |                                                                              |   |   |        |                                 |   |   |        |                                                                                                         |   |   |            |                            |   |   |        |                                  |   |   |         |                               |   |   |        |                |  |     |   |
| 3                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | »                                      | Indemnités pour travaux extraordinaires . . . . .             |                              |                     |                          |                              |                              |   |        |          |                                            |   |                 |          |                               |   |                 |           |                                |   |                 |          |                      |    |                 |           |                       |   |                 |          |                           |    |                 |         |                       |   |                 |        |                           |    |                |         |                                |    |               |         |                                                            |    |               |         |                              |   |               |        |                                   |    |               |        |                            |    |               |         |                     |   |               |        |                     |    |               |        |                      |   |   |        |                             |    |               |        |                     |   |       |       |                       |    |   |        |                                                                              |   |   |        |                                 |   |   |        |                                                                                                         |   |   |            |                            |   |   |        |                                  |   |   |         |                               |   |   |        |                |  |     |   |
| A REPORTER. . . . . fr.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |                                        |                                                               |                              |                     |                          |                              |                              |   |        |          |                                            |   |                 |          |                               |   |                 |           |                                |   |                 |          |                      |    |                 |           |                       |   |                 |          |                           |    |                 |         |                       |   |                 |        |                           |    |                |         |                                |    |               |         |                                                            |    |               |         |                              |   |               |        |                                   |    |               |        |                            |    |               |         |                     |   |               |        |                     |    |               |        |                      |   |   |        |                             |    |               |        |                     |   |       |       |                       |    |   |        |                                                                              |   |   |        |                                 |   |   |        |                                                                                                         |   |   |            |                            |   |   |        |                                  |   |   |         |                               |   |   |        |                |  |     |   |

## DEVELOPPEMENTS. — DÉPENSES ORDINAIRES.

| CRÉDITS<br>demandés<br>POUR L'EXERCICE<br>1922. | CRÉDITS<br>alloués<br>POUR L'EXERCICE<br>1921. | DIFFÉRENCES.  |             | <i>Observations.</i>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
|-------------------------------------------------|------------------------------------------------|---------------|-------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|                                                 |                                                | AUGMENTATION. | DIMINUTION. |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |
| 44,000                                          | 44,000                                         | "             | "           |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |
| 3,039,100                                       |                                                |               |             | <p>* Application de l'article 3 de l'arrêté royal du 25 mars 1921.</p> <p>ART. 2 et 3. — L'article 2 du budget de 1921 a été scindé pour faire apparaître séparément le crédit affecté à la rémunération des travaux extraordinaires.</p> <p>ART. 2. — Augmentation résultant de la création d'emplois reconnus indispensables au Service central du Travail et au Bureau des Traductions.</p> <p>(1) Voir note-annexe.</p> |
|                                                 | 2,578,400                                      | 303,700       | "           |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |
| 25,000                                          | "                                              | "             | "           |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |
| 3,128,100                                       | 2,622,400                                      | 503,700       | "           |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |

## BUDGET DE L'EXERCICE 1922.

| NUMÉRO<br>des<br>articles.                                      | LITTÉRA<br>des<br>dévelop-<br>pements. | DÉSIGNATION DES DÉPENSES ET SERVICES.                                                                                                                               | REPORT. . . fr.            |
|-----------------------------------------------------------------|----------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------|
| 4                                                               | a.                                     | Fournitures de bureau, impressions, papiers, livres, reliures, frais de correspon-<br>dance télégraphique et téléphonique . . . . .                                 | fr. 160,000 »              |
|                                                                 | b.                                     | Eclairage et chauffage . . . . .                                                                                                                                    | 53,000 »                   |
|                                                                 | c.                                     | Restauration et entretien de l'hôtel et des bureaux, achat et entretien des meubles. . . . .                                                                        | 70,000 »                   |
|                                                                 | d.                                     | Bâtiments. — Entretien et amélioration ( <i>charges incombant au locataire</i> ) . . . . .                                                                          | 10,000 »                   |
|                                                                 | e.                                     | Frais d'automobiles . . . . .                                                                                                                                       | 43,000 »                   |
|                                                                 | f.                                     | Achat de livres pour le service de la Bibliothèque . . . . .                                                                                                        | 50,000 »                   |
| 5                                                               | "                                      | Frais de rédaction et de publication de recueils statistiques — Quote-part de la Belgique dans<br>les frais de la Commission pénitentiaire internationale . . . . . |                            |
| 6                                                               | "                                      | Frais de route et de séjour et missions à l'étranger . . . . .                                                                                                      |                            |
| TOTAL DU CHAPITRE I <sup>er</sup> . . . . .                     |                                        |                                                                                                                                                                     | fr.                        |
| CHAPITRE II.                                                    |                                        |                                                                                                                                                                     |                            |
| ORDRE JUDICIAIRE.                                               |                                        |                                                                                                                                                                     |                            |
| COUR DE CASSATION. — <i>Personnel.</i>                          |                                        |                                                                                                                                                                     |                            |
| 7                                                               |                                        | Premier président . . . . .                                                                                                                                         | 1 57,000 57,000            |
|                                                                 |                                        | Président de chambre . . . . .                                                                                                                                      | 1 51,500 51,500            |
|                                                                 |                                        | Conseillers . . . . .                                                                                                                                               | 15 25,000 à 26,500 387,000 |
|                                                                 |                                        | Procureur général . . . . .                                                                                                                                         | 1 57,000 57,000            |
|                                                                 |                                        | Premier avocat général. . . . .                                                                                                                                     | 1 51,000 51,000            |
|                                                                 |                                        | Avocats généraux. . . . .                                                                                                                                           | 2 27,000 54,000            |
|                                                                 |                                        | Greffier en chef . . . . .                                                                                                                                          | 1 20,500 20,500            |
|                                                                 |                                        | Greffiers. . . . .                                                                                                                                                  | 2 11,000 à 15,000 26,000   |
|                                                                 |                                        | Employé principal du greffe . . . . .                                                                                                                               | 1 8,900 8,900              |
|                                                                 |                                        | Employés du greffe . . . . .                                                                                                                                        | 2 3,440 à 5,625 9,065      |
|                                                                 |                                        | Secrétaire du parquet . . . . .                                                                                                                                     | 1 12,000 12,000            |
|                                                                 |                                        | — adjoint à titre personnel . . . . .                                                                                                                               | 1 8,500 8,500              |
|                                                                 |                                        | Messagers . . . . .                                                                                                                                                 | 5 5,400 à 5,200 12,080     |
|                                                                 |                                        | Huissiers audienciers . . . . .                                                                                                                                     | 6 1,200 7,200              |
|                                                                 |                                        | Indemnités pour frais d'exécution des lois électorales. . . . .                                                                                                     | " " 2,000                  |
|                                                                 |                                        | Indemnités pour le service du cabinet du premier président. . . . .                                                                                                 | " " 600                    |
|                                                                 |                                        | Indemnités pour dépenses accidentelles de greffe. . . . .                                                                                                           | " " 655                    |
|                                                                 |                                        | Augmentations de traitements et travaux extraordinaires . . . . .                                                                                                   | " " 6,000                  |
|                                                                 |                                        | Indemnités de résidence et de famille . . . . .                                                                                                                     | " " 25,000                 |
| TOTAL . . . . .                                                 |                                        |                                                                                                                                                                     | 38                         |
| COUR DE CASSATION. — <i>Matériel. — Indemnités au greffier.</i> |                                        |                                                                                                                                                                     |                            |
| 8                                                               |                                        | La Cour. . . . .                                                                                                                                                    | " " "                      |
|                                                                 |                                        | Le parquet . . . . .                                                                                                                                                | " " "                      |
|                                                                 |                                        | Dépenses éventuelles. . . . .                                                                                                                                       | " " "                      |
|                                                                 |                                        | Indemnités pour le matériel du greffe . . . . .                                                                                                                     | " " "                      |
| A REPORTER. . . . .                                             |                                        |                                                                                                                                                                     | fr.                        |

## DÉVELOPPEMENTS. — DÉPENSES ORDINAIRES.

| CRÉDITS<br>demandés<br>POUR L'EXERCICE<br>1922. | CRÉDITS<br>alloués<br>POUR L'EXERCICE<br>1921. | DIFFÉRENCES.  |             | <i>Observations.</i>                                                                                                                                              |
|-------------------------------------------------|------------------------------------------------|---------------|-------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|                                                 |                                                | AUGMENTATION. | DIMINUTION. |                                                                                                                                                                   |
| 3,128,100                                       | 2,622,400                                      | 505,700       | »           |                                                                                                                                                                   |
| 590,000                                         | 450,000                                        | »             | 60,000      | Art. 4. — La diminution résulte de la suppression de la charge temporaire qui figurait au budget de 1921.                                                         |
| 50,000                                          | 100,000                                        | »             | 50,000      | Art. 5. — Diminution provenant de la suppression de la charge temporaire de 50,000 francs qui figurait au budget de 1921.                                         |
| 75,000                                          | 50,000                                         | 25,000        | »           |                                                                                                                                                                   |
| 3,643,100                                       | 3,222,400                                      | 530,700       | 110,000     | Art. 6. — Augmentation destinée à mettre le crédit à la hauteur des besoins constatés par suite de la nomination de nouveaux inspecteurs généraux et inspecteurs. |
| AUGMENTATION. . fr.                             |                                                | 420,700       |             |                                                                                                                                                                   |
| 715,800                                         | 715,800                                        | »             | »           |                                                                                                                                                                   |
| 14,000                                          | 14,000                                         | »             | »           |                                                                                                                                                                   |
| 729,800                                         | 729,800                                        | »             | »           |                                                                                                                                                                   |



## DÉVELOPPEMENTS. — DÉPENSES ORDINAIRES.

| CRÉDITS<br>demandés<br>POUR L'EXERCICE<br>1922. | CRÉDITS<br>alloués<br>POUR L'EXERCICE<br>1921. | DIFFÉRENCES.  |             | <i>Observations.</i>                                                                                                                                                                                                                                                         |
|-------------------------------------------------|------------------------------------------------|---------------|-------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|                                                 |                                                | AUGMENTATION. | DIMINUTION. |                                                                                                                                                                                                                                                                              |
| 729,800                                         | 729,800                                        | »             | »           |                                                                                                                                                                                                                                                                              |
| 4,059,200                                       | 3,985,400                                      | 53,800        | »           | <p>Art. 9. — L'augmentation est la conséquence de la création de places de greffiers adjoints à titre personnel ainsi que de secrétaires adjoints et de secrétaires adjoints à titre personnel dans les parquets. (Loi du 31 juillet 1920.)</p> <p>(1) Voir note-annexe.</p> |
| 100,000                                         | 100,000                                        | »             | »           |                                                                                                                                                                                                                                                                              |
| 4,869,000                                       | 4,815,200                                      | 53,800        | »           |                                                                                                                                                                                                                                                                              |

## BUDGET DE L'EXERCICE 1922.

| NUMÉRO<br>des<br>articles. | LITTÉRA<br>des<br>dévelop-<br>pements. | DÉSIGNATION DES DÉPENSES ET SERVICES.                                                                                                                                                          |       |                 |         |            |
|----------------------------|----------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------|-----------------|---------|------------|
|                            |                                        |                                                                                                                                                                                                |       |                 | REPORT. | fr.        |
|                            |                                        | TRIBUNAUX DE PREMIÈRE INSTANCE ET DE COMMERCE.<br>POLICE JUDICIAIRE — <i>Personnel.</i>                                                                                                        |       |                 |         |            |
|                            |                                        | Tribunaux de première instance.                                                                                                                                                                |       |                 |         |            |
|                            |                                        | 1 <sup>re</sup> CLASSE. — <i>Bruxelles, Gand, Liège, Anvers<br/>et Charleroi. — Personnel.</i>                                                                                                 |       |                 |         |            |
|                            |                                        | Présidents.                                                                                                                                                                                    | 8     | 22,500 à 24,000 | 117,000 |            |
|                            |                                        | Vice-présidents . . . . .                                                                                                                                                                      | 25    | 15,000 à 18,500 | 452,000 |            |
|                            |                                        | Juges des enfants . . . . .                                                                                                                                                                    | 5     | 14,700 à 16,000 | 78,200  |            |
|                            |                                        | Juges d'instruction . . . . .                                                                                                                                                                  | 50    | 13,200 à 17,000 | 487,700 |            |
|                            |                                        | Juges . . . . .                                                                                                                                                                                | 64    | 12,000 à 14,500 | 858,000 |            |
|                            |                                        | Procureurs du Roi . . . . .                                                                                                                                                                    | 5     | 21,000 à 25,500 | 117,500 |            |
|                            |                                        | Premiers substituts. . . . .                                                                                                                                                                   | 10    | 14,500 à 16,000 | 152,500 |            |
|                            |                                        | Substituts. . . . .                                                                                                                                                                            | 74    | 12,000 à 15,500 | 897,500 |            |
|                            |                                        | Greffiers en chef. . . . .                                                                                                                                                                     | 5     | 18,500 à 20,500 | 98,500  |            |
| a.                         |                                        | Greffiers et greffiers adjoints à titre personnel . . . . .                                                                                                                                    | 92    | 8,000 à 15,000  | 862,000 |            |
|                            |                                        | Employés permanents { traitements fixes . . . . .                                                                                                                                              | 89    | 5,440 à 6,155   | 527,650 |            |
|                            |                                        | des greffes { salaires . . . . .                                                                                                                                                               | »     | »               | 250,000 |            |
|                            |                                        | Employés temporaires des greffes . . . . .                                                                                                                                                     | 78    | 5,440           | 268,520 |            |
|                            |                                        | Secrétaires des parquets . . . . .                                                                                                                                                             | 5     | 15,500 à 16,500 | 75,000  |            |
|                            |                                        | Secrét. adjoints et secrét. adjoints à titre personnel. . . . .                                                                                                                                | 19    | 8,000 à 10,500  | 161,650 |            |
|                            |                                        | Commis des parquets { permanents . . . . .                                                                                                                                                     | 55    | 3,440 à 6,220   | 151,800 |            |
|                            |                                        | { temporaires . . . . .                                                                                                                                                                        | 53    | 3,440           | 182,520 |            |
|                            |                                        | Messagers et messagers- { effectifs . . . . .                                                                                                                                                  | 56    | 5,440 à 5,800   | 150,680 |            |
|                            |                                        | concierges { temporaires . . . . .                                                                                                                                                             | 12    | 5,200 à 5,440   | 40,800  |            |
|                            |                                        | Huissiers audienciers . . . . .                                                                                                                                                                | 55    | 1,000           | 55,000  |            |
|                            |                                        | 2 <sup>e</sup> CLASSE. — <i>Audenarde, Arlon, Bruges, Courtrai,<br/>Dinant, Louvain, Malines, Mons, Namur, Nivelles,<br/>Tongres, Termonde, Tournai, Verviers et Hasselt.<br/>— Personnel.</i> |       |                 |         |            |
|                            |                                        | Présidents . . . . .                                                                                                                                                                           | 15    | 16,500 à 20,000 | 284,000 |            |
|                            |                                        | Vice-présidents . . . . .                                                                                                                                                                      | 14    | 15,500 à 17,500 | 214,000 |            |
|                            |                                        | Juges des enfants . . . . .                                                                                                                                                                    | 15    | 12,000 à 15,000 | 197,500 |            |
|                            |                                        | Juges d'instruction . . . . .                                                                                                                                                                  | 31    | 12,000 à 15,500 | 598,000 |            |
|                            |                                        | Juges . . . . .                                                                                                                                                                                | 42    | 11,000 à 15,500 | 501,500 |            |
|                            |                                        | Procureurs du Roi . . . . .                                                                                                                                                                    | 15    | 17,000 à 20,000 | 277,500 |            |
|                            |                                        | Premiers substituts. . . . .                                                                                                                                                                   | 2     | 12,200 à 13,200 | 25,400  |            |
|                            |                                        | Substituts. . . . .                                                                                                                                                                            | 54    | 11,000 à 12,500 | 601,500 |            |
|                            |                                        | Greffiers en chef. . . . .                                                                                                                                                                     | 15    | 15,000 à 18,000 | 245,500 |            |
| b.                         |                                        | Greffiers et greffiers adjoints à titre personnel . . . . .                                                                                                                                    | 86    | 7,700 à 12,700  | 770,000 |            |
|                            |                                        | Employés permanents { traitements fixes . . . . .                                                                                                                                              | 46    | 5,440 à 6,645   | 185,220 |            |
|                            |                                        | des greffes { salaires . . . . .                                                                                                                                                               | »     | »               | 60,000  |            |
|                            |                                        | Employés temporaires des greffes . . . . .                                                                                                                                                     | 36    | 5,440           | 123,840 |            |
|                            |                                        | Secrétaires des parquets . . . . .                                                                                                                                                             | 15    | 10,400 à 16,400 | 189,500 |            |
|                            |                                        | Secrét. adjoints et secrét. adjoints à titre personnel. . . . .                                                                                                                                | 15    | 7,700 à 9,700   | 125,220 |            |
|                            |                                        | Commis des parquets { permanents . . . . .                                                                                                                                                     | 28    | 3,440 à 7,500   | 128,520 |            |
|                            |                                        | { temporaires . . . . .                                                                                                                                                                        | 33    | 3,440           | 115,520 |            |
|                            |                                        | Messagers et messagers- { effectifs . . . . .                                                                                                                                                  | 24    | 2,900 à 4,065   | 78,780  |            |
|                            |                                        | concierges { temporaires . . . . .                                                                                                                                                             | 1     | 2,700           | 2,700   |            |
|                            |                                        | Huissiers audienciers . . . . .                                                                                                                                                                | 52    | 800             | 41,600  |            |
|                            |                                        | A REPORTER . . . . .                                                                                                                                                                           | 1,214 |                 | fr.     | 10,233,700 |

## DÉVELOPPEMENTS. — DÉPENSES ORDINAIRES.

| CRÉDITS<br>demandés<br>POUR L'EXERCICE<br>1922. | CRÉDITS<br>alloués<br>POUR L'EXERCICE<br>1921. | DIFFÉRENCES.  |             | <i>Observations</i> |
|-------------------------------------------------|------------------------------------------------|---------------|-------------|---------------------|
|                                                 |                                                | AUGMENTATION. | DIMINUTION. |                     |
| 4,869,000                                       | 4,815,200                                      | 53,800        | »           |                     |
| 4,869,000                                       | 4,815,200                                      | 53,800        | »           |                     |

## BUDGET DE L'EXERCICE 1922.

| NUMÉRO<br>des<br>articles. | LITTÉRA<br>des<br>dévelop-<br>pements. | DÉSIGNATION DES DÉPENSES ET SERVICES.                                                        |                          |                              |                          |
|----------------------------|----------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------|------------------------------|--------------------------|
|                            |                                        | REPORT. . . . . fr.                                                                          |                          |                              |                          |
|                            |                                        | 3 <sup>e</sup> CLASSE. — Fumes, Huy, Marche, Neufchâteau,<br>Turnhout et Ypres. — Personnel. |                          |                              |                          |
|                            |                                        | REPORT. . . . .                                                                              |                          |                              |                          |
|                            |                                        | NOMBRE<br>d'agents.                                                                          | APPOINTEMENTS<br>par an. | MONTANT<br>de la<br>DÉPENSE. | TOTAL<br>par<br>SERVICE. |
|                            |                                        | 1,214                                                                                        |                          | . fr.                        | 10,233,700               |
|                            |                                        | 6                                                                                            | 17,500 à 20,500          | 114,500                      |                          |
|                            |                                        | 6                                                                                            | 12,000 à 14,500          | 76,500                       |                          |
|                            |                                        | 6                                                                                            | 12,000 à 15,000          | 76,500                       |                          |
|                            |                                        | 7                                                                                            | 11,000                   | 77,000                       |                          |
|                            |                                        | 6                                                                                            | 17,500 à 19,500          | 110,500                      |                          |
|                            |                                        | 12                                                                                           | 11,000 à 12,500          | 147,500                      |                          |
|                            |                                        | 6                                                                                            | 14,000 à 16,500          | 90,000                       |                          |
| c.                         |                                        | 12                                                                                           | 7,700 à 12,200           | 105,400                      | 1,044,400                |
|                            |                                        | 10                                                                                           | 3,440 à 5,080            | 59,680                       |                          |
|                            |                                        | 12                                                                                           | 3,440                    | 41,280                       |                          |
|                            |                                        | 6                                                                                            | 10,400 à 14,900          | 75,900                       |                          |
|                            |                                        | 2                                                                                            | 7,700 à 8,000            | 15,700                       |                          |
|                            |                                        | 6                                                                                            | 3,440 à 5,880            | 26,600                       |                          |
|                            |                                        | 7                                                                                            | 3,440                    | 24,080                       |                          |
|                            |                                        | 5                                                                                            | 2,300 à 3,440            | 16,060                       |                          |
|                            |                                        | 12                                                                                           | 600                      | 7,200                        |                          |
|                            |                                        | Tribunaux de commerce. — Personnel.                                                          |                          |                              |                          |
|                            |                                        | 3                                                                                            | 23,500 à 24,000          | 71,500                       |                          |
|                            |                                        | 21                                                                                           | 12,000 à 15,000          | 280,500                      |                          |
|                            |                                        | 17                                                                                           | 8,000 à 15,500           | 163,000                      |                          |
|                            |                                        | 29                                                                                           | 3,440 à 6,300            | 127,100                      |                          |
|                            |                                        |                                                                                              |                          | 70,000                       |                          |
|                            |                                        | 1                                                                                            | 19,000                   | 19,000                       |                          |
|                            |                                        | 2                                                                                            | 12,000                   | 24,000                       |                          |
|                            |                                        | 2                                                                                            | 7,700 à 11,700           | 19,400                       | 1,149,800                |
|                            |                                        | 2                                                                                            | 3,440 à 5,360            | 8,800                        |                          |
|                            |                                        |                                                                                              |                          | 10,000                       |                          |
|                            |                                        | 10                                                                                           | 13,000 à 18,500          | 155,000                      |                          |
|                            |                                        | 1                                                                                            | 11,000                   | 11,000                       |                          |
|                            |                                        | 13                                                                                           | 7,400 à 11,400           | 122,700                      |                          |
|                            |                                        | 10                                                                                           | 3,440 à 5,625            | 58,600                       |                          |
|                            |                                        |                                                                                              |                          | 8,000                        |                          |
|                            |                                        | 7                                                                                            | 2,880 à 4,665            | 26,200                       |                          |
|                            |                                        | 61                                                                                           | 8,000 à 18,000           | 653,000                      |                          |
|                            |                                        | 138                                                                                          | 5,000 à 11,000           | 950,000                      | 1,708,000                |
|                            |                                        | 25                                                                                           | 3,700 à 7,500            | 125,000                      |                          |
|                            |                                        |                                                                                              |                          | 970,000                      |                          |
|                            |                                        |                                                                                              |                          |                              |                          |
|                            |                                        |                                                                                              |                          | 4,600                        |                          |
|                            |                                        |                                                                                              |                          | 1,000                        |                          |
|                            |                                        |                                                                                              |                          | 1,000                        | 1,198,600                |
|                            |                                        |                                                                                              |                          | 196,000                      |                          |
|                            |                                        |                                                                                              |                          | (4) 10,000                   |                          |
|                            |                                        |                                                                                              |                          | 16,000                       |                          |
|                            |                                        | 1,677                                                                                        |                          |                              | 15,334,800               |
|                            |                                        |                                                                                              |                          |                              | 8,500                    |
|                            |                                        |                                                                                              |                          |                              | 15,326,000               |
|                            |                                        |                                                                                              |                          | A REPORTER. . . . .          | fr.                      |

## DÉVELOPPEMENTS. — DÉPENSES ORDINAIRES.

| CRÉDITS<br>demandés<br>POUR L'EXERCICE<br>1922 | CRÉDITS<br>alloués<br>POUR L'EXERCICE<br>1921. | DIFFÉRENCES.  |             | Observations.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
|------------------------------------------------|------------------------------------------------|---------------|-------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|                                                |                                                | AUGMENTATION. | DIMINUTION. |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
| 4,869,000                                      | 4,815,200                                      | 53,800        | »           |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
| 15,526,000                                     | 15,526,000                                     | »             | »           | ART. 11. — L'article prévoit pour la première fois un crédit permettant d'accorder un subsidé à l'« Office des rôles », organisme officieux, créé par le barreau de Bruxelles, qui a pour objet de coordonner les travaux des nombreuses Chambres des tribunaux de 1 <sup>re</sup> instance et de commerce de Bruxelles et d'accroître l'activité de ces tribunaux sans en augmenter le personnel. |
| 20,195,000                                     | 20,141,200                                     | 53,800        | »           |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |

(1) Voir note-annexe.

## BUDGET DE L'EXERCICE 1922.

| NUMÉRO<br>des<br>articles. | LITTÉRA<br>des<br>dévelop-<br>pements. | DÉSIGNATION DES DÉPENSES ET SERVICES.                                                                                                       |                     |                          |                              |
|----------------------------|----------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------|--------------------------|------------------------------|
|                            |                                        |                                                                                                                                             |                     |                          |                              |
|                            |                                        |                                                                                                                                             |                     | REPORT. . . . .          | fr.                          |
| 12                         | »                                      | Tribunaux de première instance et de commerce. Matériel des greffes. Indemnités aux greffiers. Police judiciaire. Menues dépenses . . . . . |                     |                          |                              |
|                            |                                        | JUSTICES DE PAIX ET TRIBUNAUX DE POLICE. — <i>Personnel.</i>                                                                                | NOMBRE<br>d'agents. | APPOINTEMENTS<br>par an. | MONTANT<br>de la<br>DÉPENSE. |
|                            |                                        | Juges de justices de paix de 1 <sup>re</sup> classe . . . . .                                                                               | 25                  | 16,000 à 21,000          | 392,000                      |
|                            |                                        | — — — 2 <sup>e</sup> — . . . . .                                                                                                            | 44                  | 14,000 à 19,000          | 730,000                      |
|                            |                                        | — — — 3 <sup>e</sup> — . . . . .                                                                                                            | 89                  | 12,000 à 17,000          | 1,524,000                    |
|                            |                                        | — — — 4 <sup>e</sup> — . . . . .                                                                                                            | 73                  | 12,000 à 17,000          | 997,000                      |
|                            |                                        | Greffiers de justices de paix de 1 <sup>re</sup> classe . . . . .                                                                           | 25                  | 10,000 à 15,500          | 298,000                      |
|                            |                                        | — — — 2 <sup>e</sup> — . . . . .                                                                                                            | 44                  | 8,900 à 12,900           | 492,000                      |
|                            |                                        | — — — 3 <sup>e</sup> — . . . . .                                                                                                            | 89                  | 7,800 à 11,800           | 881,000                      |
|                            |                                        | — — — 4 <sup>e</sup> — . . . . .                                                                                                            | 73                  | 7,800 à 11,800           | 715,000                      |
| 13                         | »                                      | Greffiers adjoints de justices de paix . . . . .                                                                                            | 32                  | 7,400 à 8,400            | 245,800                      |
|                            |                                        | Employés des greffes . . . . .                                                                                                              | 104                 | 3,440 à 6,475            | 425,000                      |
|                            |                                        | Employés temporaires des greffes . . . . .                                                                                                  | 45                  | 3,440                    | 154,800                      |
|                            |                                        | Messenger . . . . .                                                                                                                         | 1                   | 4,500                    | 4,500                        |
|                            |                                        | Indemnités pour dépenses accidentelles de greffe . . . . .                                                                                  |                     |                          | 1,000                        |
|                            |                                        | Augmentations de traitements et créations de places . . . . .                                                                               |                     |                          | 10,100                       |
|                            |                                        | Indemnités de résidence et de famille . . . . .                                                                                             |                     |                          | 325,000                      |
|                            |                                        | Secours mutuels. Remboursement du tiers des cotisations . . . . .                                                                           |                     |                          | (1) 5,000                    |
|                            |                                        |                                                                                                                                             | 640                 |                          |                              |
| 14                         | »                                      | Justices de paix et tribunaux de police. Matériel des greffes. Indemnités aux greffiers . . . . .                                           |                     |                          |                              |
|                            |                                        | TOTAL DU CHAPITRE II . . . . .                                                                                                              |                     |                          | fr.                          |
|                            |                                        | CHAPITRE III.                                                                                                                               |                     |                          |                              |
|                            |                                        | JUSTICE MILITAIRE.                                                                                                                          |                     |                          |                              |
|                            |                                        | COUR MILITAIRE. — <i>Personnel.</i>                                                                                                         | NOMBRE<br>d'agents. | APPOINTEMENTS<br>par an. | MONTANT<br>de la dépense.    |
|                            |                                        | Président . . . . .                                                                                                                         | 1                   | 26,000                   | 26,000                       |
|                            |                                        | Auditeur général . . . . .                                                                                                                  | 1                   | 24,500                   | 24,500                       |
|                            |                                        | Substituts de l'auditeur général . . . . .                                                                                                  | 3                   | 16,500 à 20,500          | 54,500                       |
|                            |                                        | Greffier . . . . .                                                                                                                          | 1                   | 12,500                   | 12,500                       |
| 15                         | »                                      | Id. adjoint . . . . .                                                                                                                       | 1                   | 8,500                    | 8,500                        |
|                            |                                        | Secrétaire . . . . .                                                                                                                        | 1                   | 5,000                    | 5,000                        |
|                            |                                        | Messagers . . . . .                                                                                                                         | 3                   | 3,440 à 5,880            | 14,860                       |
|                            |                                        | Augmentations de traitements . . . . .                                                                                                      |                     |                          | 2,040                        |
|                            |                                        | Indemnités de résidence et de famille . . . . .                                                                                             |                     |                          | 8,000                        |
|                            |                                        |                                                                                                                                             | 11                  |                          |                              |
| 16                         | »                                      | Cour militaire. — Matériel . . . . .                                                                                                        |                     |                          |                              |
|                            |                                        | A REPORTER. . . . .                                                                                                                         |                     |                          | fr.                          |

## DEVELOPPEMENTS. — DÉPENSES ORDINAIRES.

| CRÉDITS<br>demandés<br>POUR L'EXERCICE<br>1922 | CRÉDITS<br>alloués<br>POUR L'EXERCICE<br>1921. | DIFFÉRENCES.  |             | <i>Observations.</i>                                                                                                                                                                                                                                              |
|------------------------------------------------|------------------------------------------------|---------------|-------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|                                                |                                                | Augmentation. | Diminution. |                                                                                                                                                                                                                                                                   |
| 20,195,000                                     | 20,141,200                                     | 55,800        | »           |                                                                                                                                                                                                                                                                   |
| 250,000                                        | 250,000                                        | »             | »           |                                                                                                                                                                                                                                                                   |
| 7,050,000                                      | 6,806,000                                      | 244,000       | »           | ART. 13. — Les prévisions de l'exercice 1921 seront largement dépassées. — Il importe de mettre le crédit à la hauteur des dépenses réelles résultant de l'application de la loi du 31 juillet 1921.                                                              |
| 150,000                                        | 150,000                                        | »             | »           | (1) Voir note-annexe.                                                                                                                                                                                                                                             |
| 27,645,000                                     | 27,547,200                                     | 297,800       | »           |                                                                                                                                                                                                                                                                   |
| Augmentation. . fr.                            |                                                | 297,800       |             |                                                                                                                                                                                                                                                                   |
| 155,900                                        | 146,200                                        | 9,700         | »           | ART. 15. — Augmentation résultant de la création d'une nouvelle place de substitut de l'auditeur général ainsi que de la place de secrétaire. Celle-ci permet la suppression du crédit alloué précédemment pour le service du secrétariat de l'auditorat général. |
| 18,000                                         | 18,000                                         | »             | »           |                                                                                                                                                                                                                                                                   |
| 173,900                                        | 164,200                                        | 9,700         | »           |                                                                                                                                                                                                                                                                   |

## BUDGET DE L'EXERCICE 1922.

| NUMÉRO<br>des<br>articles. | LITTÉRA<br>des<br>dévelop-<br>pements. | DÉSIGNATION DES DÉPENSES ET SERVICES.                  |                                                                                                                    |                 |         |
|----------------------------|----------------------------------------|--------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------|---------|
|                            |                                        |                                                        | REPORT. . . . fr.                                                                                                  |                 |         |
|                            |                                        | CONSEILS DE GUERRE. — <i>Personnel.</i>                | <div><div>NOMBRE<br/>d'agents</div><div>APPOINTEMENTS<br/>par an.</div><div>MONTANT<br/>de la dépense.</div></div> |                 |         |
|                            |                                        | Auditeurs de { 1 <sup>re</sup> classe . . . . .        | 2                                                                                                                  | 17,500 à 18,500 | 56,000  |
|                            |                                        | 2 <sup>e</sup> id. . . . .                             | 5                                                                                                                  | 13,500 à 14,500 | 42,500  |
|                            |                                        | 3 <sup>e</sup> id. . . . .                             | 2                                                                                                                  | 13,000          | 26,000  |
|                            |                                        | Substituts des auditeurs . . . . .                     | 17                                                                                                                 | 10,000 à 11,000 | 173,000 |
|                            |                                        | Auditeurs militaires suppléants : indemnités. . . . .  | »                                                                                                                  | »               | 50,000  |
|                            |                                        | Greffiers de 1 <sup>re</sup> classe . . . . .          | 2                                                                                                                  | 11,300          | 22,600  |
| 17                         | »                                      | Id. de 2 <sup>e</sup> id. . . . .                      | 3                                                                                                                  | 9,400 à 10,900  | 50,700  |
|                            |                                        | Id. de 3 <sup>e</sup> id. . . . .                      | 2                                                                                                                  | 9,500 à 10,500  | 20,000  |
|                            |                                        | Greffiers adjoints de 1 <sup>re</sup> classe . . . . . | 10                                                                                                                 | 6,700 à 7,200   | 67,500  |
|                            |                                        | Id. de 2 <sup>e</sup> id. . . . .                      | 6                                                                                                                  | 6,400           | 58,400  |
|                            |                                        | Id. de 3 <sup>e</sup> id. . . . .                      | 3                                                                                                                  | 6,100           | 18,300  |
|                            |                                        | Employé dans les auditorats . . . . .                  | 1                                                                                                                  | 7,200           | 7,200   |
|                            |                                        | Messagers . . . . .                                    | 2                                                                                                                  | 4,800           | 9,600   |
|                            |                                        | Indemnités de résidence et de famille . . . . .        | »                                                                                                                  | »               | 34,800  |
|                            |                                        |                                                        | 53                                                                                                                 |                 |         |
| 18                         | »                                      | Conseils de guerre. — Matériel . . . . .               |                                                                                                                    |                 |         |
|                            |                                        | TOTAL DU CHAPITRE III. . . . . fr.                     |                                                                                                                    |                 |         |

## DÉVELOPPEMENTS. — DÉPENSES ORDINAIRES.

| CRÉDITS<br>demandés<br>POUR L'EXERCICE<br>1922. | CRÉDITS<br>alloués<br>POUR L'EXERCICE<br>1921. | DIFFÉRENCES.  |             | <i>Observations.</i>                                                                                                        |
|-------------------------------------------------|------------------------------------------------|---------------|-------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|                                                 |                                                | AUGMENTATION. | DIMINUTION. |                                                                                                                             |
| 175,900                                         | 164,200                                        | 9,700         | »           |                                                                                                                             |
| 576,600                                         | 542,400                                        | 34,200        | »           | ART. 17. — Augmentation résultant de la création de deux places de substituts d'auditeur et d'une place de greffier adjoint |
| 50,000                                          | 50,000                                         | »             | »           |                                                                                                                             |
| 800,500                                         | 736,600                                        | 43,900        | »           |                                                                                                                             |
| AUGMENTATION . fr                               |                                                | 43,900        |             |                                                                                                                             |

## BUDGET DE L'EXERCICE 1922.

| NUMÉRO<br>des<br>articles.                                                   | LITTÉRA<br>des<br>dévelop-<br>pements. | DÉSIGNATION DES DEPENSES ET SERVICES.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |                          |                     |                          |                          |                    |   |               |        |                                                 |   |   |       |                                                                              |   |   |       |  |   |  |        |
|------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------|---------------------|--------------------------|--------------------------|--------------------|---|---------------|--------|-------------------------------------------------|---|---|-------|------------------------------------------------------------------------------|---|---|-------|--|---|--|--------|
| CHAPITRE IV.                                                                 |                                        |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |                          |                     |                          |                          |                    |   |               |        |                                                 |   |   |       |                                                                              |   |   |       |  |   |  |        |
| FRAIS DE JUSTICE.                                                            |                                        |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |                          |                     |                          |                          |                    |   |               |        |                                                 |   |   |       |                                                                              |   |   |       |  |   |  |        |
| 19                                                                           |                                        | Frais de justice en matière criminelle, correctionnelle et de police, y compris les frais des communications téléphoniques. (Les frais de transport des étrangers conduits à la frontière sont assimilés aux frais de justice et liquidés d'après les mêmes tarifs.) Frais de signification des arrêtés d'expulsion (Y compris la somme de fr. 266,66 nécessaire au paiement d'une rente supplémentaire de 40 % de celle constituée par l'État en 1909 au profit de la veuve d'un agent de police tué à Gand dans l'exercice de ses fonctions.) (Crédit non limitatif) :                                                     |                          |                     |                          |                          |                    |   |               |        |                                                 |   |   |       |                                                                              |   |   |       |  |   |  |        |
|                                                                              | a.                                     | Frais de justice en matière criminelle, correctionnelle et de police — Indemnités aux victimes d'erreurs judiciaires. . . . . 7,000,000 »                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |                          |                     |                          |                          |                    |   |               |        |                                                 |   |   |       |                                                                              |   |   |       |  |   |  |        |
|                                                                              | b.                                     | Frais de justice pour affaires du ressort de la Cour militaire et des conseils de guerre. . . . . 2,000,000 »                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |                          |                     |                          |                          |                    |   |               |        |                                                 |   |   |       |                                                                              |   |   |       |  |   |  |        |
| 20                                                                           | »                                      | Traitements des exécuteurs des arrêts criminels . . . . .                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |                          |                     |                          |                          |                    |   |               |        |                                                 |   |   |       |                                                                              |   |   |       |  |   |  |        |
| 21                                                                           | •                                      | Traitements des préposés à la conduite des voitures cellulaires. — Secours éventuels et gratifications pour services supplémentaires. . . . .                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |                          |                     |                          |                          |                    |   |               |        |                                                 |   |   |       |                                                                              |   |   |       |  |   |  |        |
|                                                                              |                                        | <table><tr><th>PERSONNEL.</th><th>NOMBRE<br/>d'agents.</th><th>APPOINTEMENTS<br/>par an.</th><th>MONTANT<br/>de la dépense</th></tr><tr><td>Préposés . . . . .</td><td>6</td><td>6,500 à 8,000</td><td>48,000</td></tr><tr><td>Indemnités de résidence et de famille . . . . .</td><td>»</td><td>»</td><td>4,800</td></tr><tr><td>Secours éventuels et gratifications pour services extra-ordinaires . . . . .</td><td>»</td><td>»</td><td>2,200</td></tr><tr><td></td><td>6</td><td></td><td>55,000</td></tr></table>                                                                                                       | PERSONNEL.               | NOMBRE<br>d'agents. | APPOINTEMENTS<br>par an. | MONTANT<br>de la dépense | Préposés . . . . . | 6 | 6,500 à 8,000 | 48,000 | Indemnités de résidence et de famille . . . . . | » | » | 4,800 | Secours éventuels et gratifications pour services extra-ordinaires . . . . . | » | » | 2,200 |  | 6 |  | 55,000 |
| PERSONNEL.                                                                   | NOMBRE<br>d'agents.                    | APPOINTEMENTS<br>par an.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | MONTANT<br>de la dépense |                     |                          |                          |                    |   |               |        |                                                 |   |   |       |                                                                              |   |   |       |  |   |  |        |
| Préposés . . . . .                                                           | 6                                      | 6,500 à 8,000                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | 48,000                   |                     |                          |                          |                    |   |               |        |                                                 |   |   |       |                                                                              |   |   |       |  |   |  |        |
| Indemnités de résidence et de famille . . . . .                              | »                                      | »                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | 4,800                    |                     |                          |                          |                    |   |               |        |                                                 |   |   |       |                                                                              |   |   |       |  |   |  |        |
| Secours éventuels et gratifications pour services extra-ordinaires . . . . . | »                                      | »                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | 2,200                    |                     |                          |                          |                    |   |               |        |                                                 |   |   |       |                                                                              |   |   |       |  |   |  |        |
|                                                                              | 6                                      |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | 55,000                   |                     |                          |                          |                    |   |               |        |                                                 |   |   |       |                                                                              |   |   |       |  |   |  |        |
|                                                                              |                                        | TOTAL DU CHAPITRE IV. . . . . fr.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |                          |                     |                          |                          |                    |   |               |        |                                                 |   |   |       |                                                                              |   |   |       |  |   |  |        |
| CHAPITRE V.                                                                  |                                        |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |                          |                     |                          |                          |                    |   |               |        |                                                 |   |   |       |                                                                              |   |   |       |  |   |  |        |
| PALAIS DE JUSTICE.                                                           |                                        |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |                          |                     |                          |                          |                    |   |               |        |                                                 |   |   |       |                                                                              |   |   |       |  |   |  |        |
| 22                                                                           | »                                      | Construction, réparation et entretien de locaux. — Subsidés aux provinces et aux communes pour les aider à fournir des locaux convenables pour le service des tribunaux et des justices de paix. — Mobilier du Palais de Justice de Bruxelles : confection, entretien et réparations. — Rémunération pour le service de l'entretien du mobilier du Palais de Justice de Bruxelles. — Mobilier des Cours d'appel de Gand et de Liège et des locaux des Conseils de guerre. — Locaux et mobilier de la Cour militaire et du conseil de guerre du Brabant (y compris une somme de 70,000 francs en charge temporaire) . . . . . |                          |                     |                          |                          |                    |   |               |        |                                                 |   |   |       |                                                                              |   |   |       |  |   |  |        |
|                                                                              |                                        | TOTAL DU CHAPITRE V. . . . . fr.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |                          |                     |                          |                          |                    |   |               |        |                                                 |   |   |       |                                                                              |   |   |       |  |   |  |        |

## DEVELOPPEMENTS. — DEPENSES ORDINAIRES.

| CRÉDITS<br>demandés<br>POUR L'EXERCICE<br>1922. | CRÉDITS<br>alloués<br>POUR L'EXERCICE<br>1921. | DIFFÉRENCES.  |             | <i>Observations.</i>                                                                                                                                                                                             |
|-------------------------------------------------|------------------------------------------------|---------------|-------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|                                                 |                                                | AUGMENTATION. | DIMINUTION. |                                                                                                                                                                                                                  |
| 9,000,000                                       | 9,000,000                                      | »             | »           |                                                                                                                                                                                                                  |
| 1,000                                           | 1,000                                          | »             | »           |                                                                                                                                                                                                                  |
| 55,000                                          | 42,800                                         | 12,200        | »           | ART. 21. — Augmentation provenant de l'adoption d'un nouveau barème de traitements et de l'octroi éventuel de secours et gratifications pour services supplémentaires. Le libellé a été complété en conséquence. |
| 9,056,000                                       | 9,043,800                                      | 12,200        | »           |                                                                                                                                                                                                                  |
| AUGMENTATION. . fr.                             |                                                | 12,200        |             |                                                                                                                                                                                                                  |
| 200,000                                         | 300,000                                        | »             | 100,000     |                                                                                                                                                                                                                  |
| 200,000                                         | 300,000                                        | »             | 100,000     | ART. 22. — La charge temporaire est ramenée de 170,000 à 70,000 francs; elle tombera complètement l'an prochain; elle est destinée au parachèvement des travaux d'installation du Conseil de guerre du Brabant.  |
| DIMINUTION. . fr.                               |                                                | 100,000       |             |                                                                                                                                                                                                                  |

## BUDGET DE L'EXERCICE 1922.

| NUMÉRO<br>des<br>articles.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  | LITTÉRA<br>des<br>dévelop-<br>pements | DÉSIGNATION DES DÉPENSES ET SERVICES.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |                              |            |                     |                       |                              |                          |   |                 |        |                             |   |                 |        |                                               |   |       |       |                                             |   |                |       |                       |   |               |        |                  |   |               |        |                               |   |               |       |                     |   |       |       |                       |   |               |       |                                                                                 |   |   |       |                                  |   |   |           |                                  |   |   |         |                               |   |   |        |                                                                        |   |   |           |  |    |  |  |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------|------------|---------------------|-----------------------|------------------------------|--------------------------|---|-----------------|--------|-----------------------------|---|-----------------|--------|-----------------------------------------------|---|-------|-------|---------------------------------------------|---|----------------|-------|-----------------------|---|---------------|--------|------------------|---|---------------|--------|-------------------------------|---|---------------|-------|---------------------|---|-------|-------|-----------------------|---|---------------|-------|---------------------------------------------------------------------------------|---|---|-------|----------------------------------|---|---|-----------|----------------------------------|---|---|---------|-------------------------------|---|---|--------|------------------------------------------------------------------------|---|---|-----------|--|----|--|--|
| CHAPITRE VI.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |                                       |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |                              |            |                     |                       |                              |                          |   |                 |        |                             |   |                 |        |                                               |   |       |       |                                             |   |                |       |                       |   |               |        |                  |   |               |        |                               |   |               |       |                     |   |       |       |                       |   |               |       |                                                                                 |   |   |       |                                  |   |   |           |                                  |   |   |         |                               |   |   |        |                                                                        |   |   |           |  |    |  |  |
| PUBLICATIONS OFFICIELLES. — COMMISSIONS ET JURYS.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |                                       |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |                              |            |                     |                       |                              |                          |   |                 |        |                             |   |                 |        |                                               |   |       |       |                                             |   |                |       |                       |   |               |        |                  |   |               |        |                               |   |               |       |                     |   |       |       |                       |   |               |       |                                                                                 |   |   |       |                                  |   |   |           |                                  |   |   |         |                               |   |   |        |                                                                        |   |   |           |  |    |  |  |
| 23                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          | "                                     | Traitements et salaires du personnel de la direction et des ateliers du <i>Moniteur</i> :                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |                              |            |                     |                       |                              |                          |   |                 |        |                             |   |                 |        |                                               |   |       |       |                                             |   |                |       |                       |   |               |        |                  |   |               |        |                               |   |               |       |                     |   |       |       |                       |   |               |       |                                                                                 |   |   |       |                                  |   |   |           |                                  |   |   |         |                               |   |   |        |                                                                        |   |   |           |  |    |  |  |
| <table><tr><th>PERSONNEL.</th><th>NOMBRE<br/>d'agents.</th><th>Appointements par an.</th><th>Montant<br/>de la<br/>dépense.</th></tr><tr><td>Directeur . . . . .</td><td>1</td><td>13,000 à 17,000</td><td>17,000</td></tr><tr><td>Directeur-adjoint . . . . .</td><td>1</td><td>11,500 à 13,000</td><td>12,500</td></tr><tr><td>Contrôleur de la comptabilité . . . . .</td><td>1</td><td>1,800</td><td>1,800</td></tr><tr><td>Agent comptable . . . . .</td><td>1</td><td>9,500 à 11,000</td><td>9,500</td></tr><tr><td>Commis-chef . . . . .</td><td>"</td><td>8,000 à 9,000</td><td>"</td></tr><tr><td>Commis . . . . .</td><td>5</td><td>3,700 à 7,300</td><td>18,000</td></tr><tr><td>Sténo-dactylographe . . . . .</td><td>1</td><td>4,100 à 7,700</td><td>4,100</td></tr><tr><td>Concierge . . . . .</td><td>1</td><td>3,100</td><td>3,100</td></tr><tr><td>Nettoyeuses . . . . .</td><td>2</td><td>2,100 à 2,800</td><td>4,900</td></tr><tr><td>Nominations. Augmentations éventuelles de traite-<br/>ment. Indemnités . . . . .</td><td>"</td><td>"</td><td>5,900</td></tr><tr><td>Personnel des ateliers . . . . .</td><td>"</td><td>"</td><td>1,350,000</td></tr><tr><td>Indemnité de résidence . . . . .</td><td>"</td><td>"</td><td>148,200</td></tr><tr><td>Indemnité familiale . . . . .</td><td>"</td><td>"</td><td>25,000</td></tr><tr><td>Secours mutuels. Remboursement du tiers des coti-<br/>sations . . . . .</td><td>"</td><td>"</td><td>(1) 3,000</td></tr><tr><td></td><td>11</td><td></td><td></td></tr></table> |                                       |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |                              | PERSONNEL. | NOMBRE<br>d'agents. | Appointements par an. | Montant<br>de la<br>dépense. | Directeur . . . . .      | 1 | 13,000 à 17,000 | 17,000 | Directeur-adjoint . . . . . | 1 | 11,500 à 13,000 | 12,500 | Contrôleur de la comptabilité . . . . .       | 1 | 1,800 | 1,800 | Agent comptable . . . . .                   | 1 | 9,500 à 11,000 | 9,500 | Commis-chef . . . . . | " | 8,000 à 9,000 | "      | Commis . . . . . | 5 | 3,700 à 7,300 | 18,000 | Sténo-dactylographe . . . . . | 1 | 4,100 à 7,700 | 4,100 | Concierge . . . . . | 1 | 3,100 | 3,100 | Nettoyeuses . . . . . | 2 | 2,100 à 2,800 | 4,900 | Nominations. Augmentations éventuelles de traite-<br>ment. Indemnités . . . . . | " | " | 5,900 | Personnel des ateliers . . . . . | " | " | 1,350,000 | Indemnité de résidence . . . . . | " | " | 148,200 | Indemnité familiale . . . . . | " | " | 25,000 | Secours mutuels. Remboursement du tiers des coti-<br>sations . . . . . | " | " | (1) 3,000 |  | 11 |  |  |
| PERSONNEL.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  | NOMBRE<br>d'agents.                   | Appointements par an.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         | Montant<br>de la<br>dépense. |            |                     |                       |                              |                          |   |                 |        |                             |   |                 |        |                                               |   |       |       |                                             |   |                |       |                       |   |               |        |                  |   |               |        |                               |   |               |       |                     |   |       |       |                       |   |               |       |                                                                                 |   |   |       |                                  |   |   |           |                                  |   |   |         |                               |   |   |        |                                                                        |   |   |           |  |    |  |  |
| Directeur . . . . .                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         | 1                                     | 13,000 à 17,000                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               | 17,000                       |            |                     |                       |                              |                          |   |                 |        |                             |   |                 |        |                                               |   |       |       |                                             |   |                |       |                       |   |               |        |                  |   |               |        |                               |   |               |       |                     |   |       |       |                       |   |               |       |                                                                                 |   |   |       |                                  |   |   |           |                                  |   |   |         |                               |   |   |        |                                                                        |   |   |           |  |    |  |  |
| Directeur-adjoint . . . . .                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | 1                                     | 11,500 à 13,000                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               | 12,500                       |            |                     |                       |                              |                          |   |                 |        |                             |   |                 |        |                                               |   |       |       |                                             |   |                |       |                       |   |               |        |                  |   |               |        |                               |   |               |       |                     |   |       |       |                       |   |               |       |                                                                                 |   |   |       |                                  |   |   |           |                                  |   |   |         |                               |   |   |        |                                                                        |   |   |           |  |    |  |  |
| Contrôleur de la comptabilité . . . . .                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | 1                                     | 1,800                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         | 1,800                        |            |                     |                       |                              |                          |   |                 |        |                             |   |                 |        |                                               |   |       |       |                                             |   |                |       |                       |   |               |        |                  |   |               |        |                               |   |               |       |                     |   |       |       |                       |   |               |       |                                                                                 |   |   |       |                                  |   |   |           |                                  |   |   |         |                               |   |   |        |                                                                        |   |   |           |  |    |  |  |
| Agent comptable . . . . .                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | 1                                     | 9,500 à 11,000                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | 9,500                        |            |                     |                       |                              |                          |   |                 |        |                             |   |                 |        |                                               |   |       |       |                                             |   |                |       |                       |   |               |        |                  |   |               |        |                               |   |               |       |                     |   |       |       |                       |   |               |       |                                                                                 |   |   |       |                                  |   |   |           |                                  |   |   |         |                               |   |   |        |                                                                        |   |   |           |  |    |  |  |
| Commis-chef . . . . .                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       | "                                     | 8,000 à 9,000                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | "                            |            |                     |                       |                              |                          |   |                 |        |                             |   |                 |        |                                               |   |       |       |                                             |   |                |       |                       |   |               |        |                  |   |               |        |                               |   |               |       |                     |   |       |       |                       |   |               |       |                                                                                 |   |   |       |                                  |   |   |           |                                  |   |   |         |                               |   |   |        |                                                                        |   |   |           |  |    |  |  |
| Commis . . . . .                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | 5                                     | 3,700 à 7,300                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | 18,000                       |            |                     |                       |                              |                          |   |                 |        |                             |   |                 |        |                                               |   |       |       |                                             |   |                |       |                       |   |               |        |                  |   |               |        |                               |   |               |       |                     |   |       |       |                       |   |               |       |                                                                                 |   |   |       |                                  |   |   |           |                                  |   |   |         |                               |   |   |        |                                                                        |   |   |           |  |    |  |  |
| Sténo-dactylographe . . . . .                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               | 1                                     | 4,100 à 7,700                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | 4,100                        |            |                     |                       |                              |                          |   |                 |        |                             |   |                 |        |                                               |   |       |       |                                             |   |                |       |                       |   |               |        |                  |   |               |        |                               |   |               |       |                     |   |       |       |                       |   |               |       |                                                                                 |   |   |       |                                  |   |   |           |                                  |   |   |         |                               |   |   |        |                                                                        |   |   |           |  |    |  |  |
| Concierge . . . . .                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         | 1                                     | 3,100                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         | 3,100                        |            |                     |                       |                              |                          |   |                 |        |                             |   |                 |        |                                               |   |       |       |                                             |   |                |       |                       |   |               |        |                  |   |               |        |                               |   |               |       |                     |   |       |       |                       |   |               |       |                                                                                 |   |   |       |                                  |   |   |           |                                  |   |   |         |                               |   |   |        |                                                                        |   |   |           |  |    |  |  |
| Nettoyeuses . . . . .                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       | 2                                     | 2,100 à 2,800                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | 4,900                        |            |                     |                       |                              |                          |   |                 |        |                             |   |                 |        |                                               |   |       |       |                                             |   |                |       |                       |   |               |        |                  |   |               |        |                               |   |               |       |                     |   |       |       |                       |   |               |       |                                                                                 |   |   |       |                                  |   |   |           |                                  |   |   |         |                               |   |   |        |                                                                        |   |   |           |  |    |  |  |
| Nominations. Augmentations éventuelles de traite-<br>ment. Indemnités . . . . .                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             | "                                     | "                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             | 5,900                        |            |                     |                       |                              |                          |   |                 |        |                             |   |                 |        |                                               |   |       |       |                                             |   |                |       |                       |   |               |        |                  |   |               |        |                               |   |               |       |                     |   |       |       |                       |   |               |       |                                                                                 |   |   |       |                                  |   |   |           |                                  |   |   |         |                               |   |   |        |                                                                        |   |   |           |  |    |  |  |
| Personnel des ateliers . . . . .                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | "                                     | "                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             | 1,350,000                    |            |                     |                       |                              |                          |   |                 |        |                             |   |                 |        |                                               |   |       |       |                                             |   |                |       |                       |   |               |        |                  |   |               |        |                               |   |               |       |                     |   |       |       |                       |   |               |       |                                                                                 |   |   |       |                                  |   |   |           |                                  |   |   |         |                               |   |   |        |                                                                        |   |   |           |  |    |  |  |
| Indemnité de résidence . . . . .                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | "                                     | "                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             | 148,200                      |            |                     |                       |                              |                          |   |                 |        |                             |   |                 |        |                                               |   |       |       |                                             |   |                |       |                       |   |               |        |                  |   |               |        |                               |   |               |       |                     |   |       |       |                       |   |               |       |                                                                                 |   |   |       |                                  |   |   |           |                                  |   |   |         |                               |   |   |        |                                                                        |   |   |           |  |    |  |  |
| Indemnité familiale . . . . .                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               | "                                     | "                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             | 25,000                       |            |                     |                       |                              |                          |   |                 |        |                             |   |                 |        |                                               |   |       |       |                                             |   |                |       |                       |   |               |        |                  |   |               |        |                               |   |               |       |                     |   |       |       |                       |   |               |       |                                                                                 |   |   |       |                                  |   |   |           |                                  |   |   |         |                               |   |   |        |                                                                        |   |   |           |  |    |  |  |
| Secours mutuels. Remboursement du tiers des coti-<br>sations . . . . .                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | "                                     | "                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             | (1) 3,000                    |            |                     |                       |                              |                          |   |                 |        |                             |   |                 |        |                                               |   |       |       |                                             |   |                |       |                       |   |               |        |                  |   |               |        |                               |   |               |       |                     |   |       |       |                       |   |               |       |                                                                                 |   |   |       |                                  |   |   |           |                                  |   |   |         |                               |   |   |        |                                                                        |   |   |           |  |    |  |  |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             | 11                                    |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |                              |            |                     |                       |                              |                          |   |                 |        |                             |   |                 |        |                                               |   |       |       |                                             |   |                |       |                       |   |               |        |                  |   |               |        |                               |   |               |       |                     |   |       |       |                       |   |               |       |                                                                                 |   |   |       |                                  |   |   |           |                                  |   |   |         |                               |   |   |        |                                                                        |   |   |           |  |    |  |  |
| 24                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          | "                                     | Impression du <i>Recueil des lois</i> , du <i>Moniteur</i> , des <i>Annales parlementaires</i> , des <i>Comptes rendus des séances des Chambres</i> et travaux accessoires . . . . .                                                                                                                                                                                                                                                                          |                              |            |                     |                       |                              |                          |   |                 |        |                             |   |                 |        |                                               |   |       |       |                                             |   |                |       |                       |   |               |        |                  |   |               |        |                               |   |               |       |                     |   |       |       |                       |   |               |       |                                                                                 |   |   |       |                                  |   |   |           |                                  |   |   |         |                               |   |   |        |                                                                        |   |   |           |  |    |  |  |
| 25                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          | "                                     | Publication d'un recueil d'instructions-circulaires émanées du Département de la Justice; impression d'avant-projets de lois et autres documents législatifs. — Indemnités, frais de route et autres des membres des commissions de législation et des jurys d'examen. — Matériel . . . . .<br>(Les magistrats qui font partie des commissions toucheront les indemnités de vacation et les frais de route et de séjour au même titre que les autres membres) |                              |            |                     |                       |                              |                          |   |                 |        |                             |   |                 |        |                                               |   |       |       |                                             |   |                |       |                       |   |               |        |                  |   |               |        |                               |   |               |       |                     |   |       |       |                       |   |               |       |                                                                                 |   |   |       |                                  |   |   |           |                                  |   |   |         |                               |   |   |        |                                                                        |   |   |           |  |    |  |  |
| 26                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          | "                                     | Publication d'un recueil des anciennes lois des Pays-Bas autrichiens, de la principauté de Liège et d'autres pays dont le territoire est compris dans le Royaume de Belgique. . . . .                                                                                                                                                                                                                                                                         |                              |            |                     |                       |                              |                          |   |                 |        |                             |   |                 |        |                                               |   |       |       |                                             |   |                |       |                       |   |               |        |                  |   |               |        |                               |   |               |       |                     |   |       |       |                       |   |               |       |                                                                                 |   |   |       |                                  |   |   |           |                                  |   |   |         |                               |   |   |        |                                                                        |   |   |           |  |    |  |  |
| 27                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          | "                                     | Traitements et indemnités d'employés attachés à la Commission royale de publication des an-<br>ciennes lois. . . . .                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |                              |            |                     |                       |                              |                          |   |                 |        |                             |   |                 |        |                                               |   |       |       |                                             |   |                |       |                       |   |               |        |                  |   |               |        |                               |   |               |       |                     |   |       |       |                       |   |               |       |                                                                                 |   |   |       |                                  |   |   |           |                                  |   |   |         |                               |   |   |        |                                                                        |   |   |           |  |    |  |  |
| <table><tr><th>PERSONNEL.</th><th>NOMBRE<br/>d'agents.</th><th>Appointements par an.</th><th>Montant<br/>de la<br/>dépense.</th></tr><tr><td>Chef de bureau . . . . .</td><td>1</td><td>8,900</td><td>8,900</td></tr><tr><td>Secrétaire . . . . .</td><td>1</td><td>2,000</td><td>2,000</td></tr><tr><td>Indemnité de résidence et de famille. . . . .</td><td>"</td><td>"</td><td>900</td></tr><tr><td>Id. pour copies et travaux divers . . . . .</td><td>"</td><td>"</td><td>2,000</td></tr><tr><td></td><td>2</td><td></td><td>13,800</td></tr></table>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |                                       |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |                              | PERSONNEL. | NOMBRE<br>d'agents. | Appointements par an. | Montant<br>de la<br>dépense. | Chef de bureau . . . . . | 1 | 8,900           | 8,900  | Secrétaire . . . . .        | 1 | 2,000           | 2,000  | Indemnité de résidence et de famille. . . . . | " | "     | 900   | Id. pour copies et travaux divers . . . . . | " | "              | 2,000 |                       | 2 |               | 13,800 |                  |   |               |        |                               |   |               |       |                     |   |       |       |                       |   |               |       |                                                                                 |   |   |       |                                  |   |   |           |                                  |   |   |         |                               |   |   |        |                                                                        |   |   |           |  |    |  |  |
| PERSONNEL.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  | NOMBRE<br>d'agents.                   | Appointements par an.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         | Montant<br>de la<br>dépense. |            |                     |                       |                              |                          |   |                 |        |                             |   |                 |        |                                               |   |       |       |                                             |   |                |       |                       |   |               |        |                  |   |               |        |                               |   |               |       |                     |   |       |       |                       |   |               |       |                                                                                 |   |   |       |                                  |   |   |           |                                  |   |   |         |                               |   |   |        |                                                                        |   |   |           |  |    |  |  |
| Chef de bureau . . . . .                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | 1                                     | 8,900                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         | 8,900                        |            |                     |                       |                              |                          |   |                 |        |                             |   |                 |        |                                               |   |       |       |                                             |   |                |       |                       |   |               |        |                  |   |               |        |                               |   |               |       |                     |   |       |       |                       |   |               |       |                                                                                 |   |   |       |                                  |   |   |           |                                  |   |   |         |                               |   |   |        |                                                                        |   |   |           |  |    |  |  |
| Secrétaire . . . . .                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        | 1                                     | 2,000                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         | 2,000                        |            |                     |                       |                              |                          |   |                 |        |                             |   |                 |        |                                               |   |       |       |                                             |   |                |       |                       |   |               |        |                  |   |               |        |                               |   |               |       |                     |   |       |       |                       |   |               |       |                                                                                 |   |   |       |                                  |   |   |           |                                  |   |   |         |                               |   |   |        |                                                                        |   |   |           |  |    |  |  |
| Indemnité de résidence et de famille. . . . .                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               | "                                     | "                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             | 900                          |            |                     |                       |                              |                          |   |                 |        |                             |   |                 |        |                                               |   |       |       |                                             |   |                |       |                       |   |               |        |                  |   |               |        |                               |   |               |       |                     |   |       |       |                       |   |               |       |                                                                                 |   |   |       |                                  |   |   |           |                                  |   |   |         |                               |   |   |        |                                                                        |   |   |           |  |    |  |  |
| Id. pour copies et travaux divers . . . . .                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | "                                     | "                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             | 2,000                        |            |                     |                       |                              |                          |   |                 |        |                             |   |                 |        |                                               |   |       |       |                                             |   |                |       |                       |   |               |        |                  |   |               |        |                               |   |               |       |                     |   |       |       |                       |   |               |       |                                                                                 |   |   |       |                                  |   |   |           |                                  |   |   |         |                               |   |   |        |                                                                        |   |   |           |  |    |  |  |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             | 2                                     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               | 13,800                       |            |                     |                       |                              |                          |   |                 |        |                             |   |                 |        |                                               |   |       |       |                                             |   |                |       |                       |   |               |        |                  |   |               |        |                               |   |               |       |                     |   |       |       |                       |   |               |       |                                                                                 |   |   |       |                                  |   |   |           |                                  |   |   |         |                               |   |   |        |                                                                        |   |   |           |  |    |  |  |
| TOTAL DU CHAPITRE VI. . . . . fr.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |                                       |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |                              |            |                     |                       |                              |                          |   |                 |        |                             |   |                 |        |                                               |   |       |       |                                             |   |                |       |                       |   |               |        |                  |   |               |        |                               |   |               |       |                     |   |       |       |                       |   |               |       |                                                                                 |   |   |       |                                  |   |   |           |                                  |   |   |         |                               |   |   |        |                                                                        |   |   |           |  |    |  |  |

## DÉVELOPPEMENTS. — DÉPENSES ORDINAIRES.

| CRÉDITS<br>demandés<br>POUR L'EXERCICE<br>1922. | CRÉDITS<br>alloués<br>POUR L'EXERCICE<br>1921. | DIFFÉRENCES.  |             | Observations.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
|-------------------------------------------------|------------------------------------------------|---------------|-------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|                                                 |                                                | AUGMENTATION. | DIMINUTION. |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
| 1,805,000                                       | 1,855,100                                      | »             | 50,100      | <p>ART. 25. — La diminution résulte de la suppression de quelques emplois temporaires.</p> <p>(1) Voir note-annexe.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
| 2,400,000                                       | 3,150,000                                      | »             | 750,000     | <p>ART. 24. — La diminution provient de la suppression du poste de 650,000 francs, inscrit au budget de 1921 en charge temporaire, et de la baisse du prix du papier.</p>                                                                                                                                                                                                                                      |
| 50,000                                          | 150,000                                        | »             | 80,000      | <p>ART. 25. — Il est matériellement impossible d'indiquer, d'une manière même approximative, le nombre des déplacements des membres des commissions et des jurys d'examen, le Département ne pouvant déterminer à l'avance le nombre des séances que tiendront ces organisations dans le courant de l'année 1922. C'est la raison pour laquelle les frais de route ne figurent pas sous un article séparé.</p> |
| 12,000                                          | 12,000                                         | »             | »           | <p>La diminution provient, d'une part, de la suppression d'un crédit de 50,000 francs représentant le montant des indemnités allouées aux conseillers du gouvernement; d'autre part, du transfert d'un crédit de 50,000 francs à la section des dépenses exceptionnelles en vue de la publication d'un répertoire coordonné des lois actuellement en vigueur en Belgique.</p>                                  |
| 15,800                                          | 15,800                                         | »             | »           |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
| 4,280,800                                       | 5,160,900                                      | »             | 880,100     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
| DIMINUTION . . fr.                              |                                                | 880,100       |             |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |

## BUDGET DE L'EXERCICE 1922.

| NUMÉRO<br>des<br>articles. | LITTÉRA<br>des<br>dévelop-<br>pements. | DÉSIGNATION DES DÉPENSES ET SERVICES.                                                                                                                                                                                                                                                                   |                     |                          |                           |
|----------------------------|----------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------|--------------------------|---------------------------|
| CHAPITRE VII.              |                                        |                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |                     |                          |                           |
| CULTES.                    |                                        |                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |                     |                          |                           |
| 28                         | >                                      | Clergé supérieur du culte catholique :                                                                                                                                                                                                                                                                  |                     |                          |                           |
|                            |                                        | CLERGÉ SUPÉRIEUR.                                                                                                                                                                                                                                                                                       | NOMBRE<br>d'agents. | Appointements<br>par an. | Montant<br>de la dépense. |
|                            |                                        | Archevêque. . . . .                                                                                                                                                                                                                                                                                     | 1                   | 50,000 >                 | 30,000 >                  |
|                            |                                        | Evêques . . . . .                                                                                                                                                                                                                                                                                       | 5                   | 24,000 >                 | 120,000 >                 |
|                            |                                        | Frais de tournées et du secrétariat . . . . .                                                                                                                                                                                                                                                           | >                   | >                        | 27,900 >                  |
|                            |                                        | Secrétaires d'archevêché . . . . .                                                                                                                                                                                                                                                                      | 3                   | 3,400 >                  | 10,200 >                  |
|                            |                                        | — d'évêché . . . . .                                                                                                                                                                                                                                                                                    | 10                  | 2,600 >                  | 26,000 >                  |
|                            |                                        | Vicaires généraux d'archevêché . . . . .                                                                                                                                                                                                                                                                | 4                   | 7,400 >                  | 29,600 >                  |
|                            |                                        | — d'évêché . . . . .                                                                                                                                                                                                                                                                                    | 10                  | 6,800 >                  | 68,000 >                  |
|                            |                                        | Chanoines d'archevêché . . . . .                                                                                                                                                                                                                                                                        | 12                  | 4,800 >                  | 57,600 >                  |
|                            |                                        | — d'évêché . . . . .                                                                                                                                                                                                                                                                                    | 40                  | 4,400 >                  | 176,000 >                 |
|                            |                                        | Supplément de 400 francs accordé à 21 chanoines<br>d'évêché (disposition transitoire : art. 3 de la loi<br>du 10 août 1920) . . . . .                                                                                                                                                                   | >                   | >                        | 8,400 >                   |
|                            |                                        |                                                                                                                                                                                                                                                                                                         | 85                  |                          |                           |
| 29                         | >                                      | Clergé inférieur du culte catholique :                                                                                                                                                                                                                                                                  |                     |                          |                           |
|                            |                                        | CLERGÉ INFÉRIEUR.                                                                                                                                                                                                                                                                                       | NOMBRE<br>d'agents. | Appointements<br>par an. | Montant<br>de la dépense. |
|                            |                                        | Curés de 1 <sup>re</sup> classe . . . . .                                                                                                                                                                                                                                                               | 153                 | 4,200 >                  | 642,600 >                 |
|                            |                                        | Curés de 2 <sup>e</sup> classe . . . . .                                                                                                                                                                                                                                                                | 100                 | 3,600 >                  | 360,000 >                 |
|                            |                                        | Supplément de 300 francs accordé à 28 curés de<br>2 <sup>e</sup> classe par application de l'article 3 de la loi du<br>10 août 1920 . . . . .                                                                                                                                                           | >                   | >                        | 8,400 >                   |
|                            |                                        | Desservants. . . . .                                                                                                                                                                                                                                                                                    | 3,116               | 3,000 >                  | 9,348,000 >               |
|                            |                                        | Supplément de 300 francs accordé à 930 desservants<br>par application de l'article 3 de la loi du 10 août<br>1920 . . . . .                                                                                                                                                                             | >                   | >                        | 279,000 >                 |
|                            |                                        | Chapelains . . . . .                                                                                                                                                                                                                                                                                    | 159                 | 2,400 >                  | 381,600 >                 |
|                            |                                        | Supplément de 200 francs accordé à 3 chapelains<br>par application de l'article 3 de la loi du 10 août<br>1920 . . . . .                                                                                                                                                                                | >                   | >                        | 600 >                     |
|                            |                                        | Vicaires . . . . .                                                                                                                                                                                                                                                                                      | 2,248               | 2,400 >                  | 5,395,200 >               |
|                            |                                        | Supplément de 200 francs accordé à 10 vicaires par<br>application de l'article 3 de la loi du 10 août 1920.                                                                                                                                                                                             | >                   | >                        | 2,000 >                   |
|                            |                                        | Vicaires-coadjuteurs. — Desservants d'annexes. —<br>Desservants des services du culte aux frontières<br>franco-belge et hollando-belge. — Desservants et<br>vicaires de la paroisse du camp de Beverloo, à<br>à Bourg-Léopold. — Indemnités. — Places à créer<br>dans le ministère paroissial . . . . . | >                   | >                        | 157,200 >                 |
|                            |                                        |                                                                                                                                                                                                                                                                                                         | 5,776               |                          |                           |
| 30                         | >                                      | Subsides aux provinces, aux communes et aux fabriques d'église pour les édifices servant au culte catholique, y compris les tours mixtes, les frais du culte dans l'église du camp de Beverloo et l'ameublement des églises . . . . .                                                                   |                     |                          |                           |
| A REPORTER. . . . . fr.    |                                        |                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |                     |                          |                           |

A REPORTER. . . . . fr.

## DÉVELOPPEMENTS. — DÉPENSES ORDINAIRES.

| CRÉDITS<br>demandés<br>POUR L'EXERCICE<br>1922 | CRÉDITS<br>alloués<br>POUR L'EXERCICE<br>1921 | DIFFÉRENCES.  |             | <i>Observations.</i>                                                                                                               |
|------------------------------------------------|-----------------------------------------------|---------------|-------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|                                                |                                               | Augmentation. | Diminution. |                                                                                                                                    |
| 553,700                                        | 553,700                                       | »             | »           |                                                                                                                                    |
| 16,574,600                                     | 16,565,500                                    | 11,100        | »           | Art. 20. — La légère majoration prévue à cet article résulte de la création de quelques nouvelles places reconnues indispensables. |
| 415,000                                        | 415,000                                       | »             | »           |                                                                                                                                    |
| 17,543,300                                     | 17,532,200                                    | 11,100        | »           |                                                                                                                                    |

## BUDGET DE L'EXERCICE 1922.

| NUMÉRO<br>des<br>articles. | LITTÉRA<br>des<br>dévelop-<br>pements. | DÉSIGNATION DES DÉPENSES ET SERVICES.                                           |                     |                          |                           |
|----------------------------|----------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------|---------------------|--------------------------|---------------------------|
|                            |                                        | REPORT. . . fr.                                                                 |                     |                          |                           |
|                            |                                        | Culte protestant.                                                               |                     |                          |                           |
| 31                         | »                                      | Personnel :                                                                     |                     |                          |                           |
|                            |                                        | PASTEURS ET EMPLOYÉS.                                                           | NOMBRE<br>d'agents. | Appointements<br>par an  | Montant<br>de la dépense. |
|                            |                                        | Pasteurs . . . . .                                                              | 4                   | 9,000 »                  | 36,000 »                  |
|                            |                                        | — . . . . .                                                                     | 1                   | 8,900 »                  | 8,900 »                   |
|                            |                                        | — . . . . .                                                                     | 1                   | 8,700 »                  | 8,700 »                   |
|                            |                                        | — . . . . .                                                                     | 1                   | 8,100 »                  | 8,100 »                   |
|                            |                                        | — . . . . .                                                                     | 1                   | 7,900 »                  | 7,900 »                   |
|                            |                                        | — . . . . .                                                                     | 1                   | 6,900 »                  | 6,900 »                   |
|                            |                                        | — . . . . .                                                                     | 1                   | 6,500 »                  | 6,500 »                   |
|                            |                                        | — . . . . .                                                                     | 1                   | 6,200 »                  | 6,200 »                   |
|                            |                                        | — . . . . .                                                                     | 5                   | 6,000 »                  | 30,000 »                  |
|                            |                                        | — . . . . .                                                                     | 1                   | 5,500 »                  | 5,500 »                   |
|                            |                                        | — . . . . .                                                                     | 4                   | 3,600 »                  | 14,400 »                  |
|                            |                                        | Chantres . . . . .                                                              | 1                   | 2,050 »                  | 2,050 »                   |
|                            |                                        | — . . . . .                                                                     | 1                   | 1,000 »                  | 1,000 »                   |
|                            |                                        | — . . . . .                                                                     | 2                   | 550 »                    | 1,100 »                   |
|                            |                                        | Organistes . . . . .                                                            | 1                   | 1,550 »                  | 1,550 »                   |
|                            |                                        | — . . . . .                                                                     | 4                   | 550 »                    | 2,200 »                   |
|                            |                                        | Lecteur . . . . .                                                               | 1                   | 550 »                    | 550 »                     |
|                            |                                        | Sacristains . . . . .                                                           | 1                   | 1,050 »                  | 1,050 »                   |
|                            |                                        | — . . . . .                                                                     | 1                   | 1,000 »                  | 1,000 »                   |
|                            |                                        | — . . . . .                                                                     | 5                   | 550 »                    | 1,650 »                   |
|                            |                                        | Marguilliers . . . . .                                                          | 1                   | 1,000 »                  | 1,000 »                   |
|                            |                                        | — . . . . .                                                                     | 1                   | 550 »                    | 550 »                     |
|                            |                                        | Création de places . . . . .                                                    | »                   | »                        | 7,000 »                   |
|                            |                                        |                                                                                 | 38                  |                          |                           |
| 32                         | »                                      | Culte protestant. — Subsidés pour frais du culte et dépenses diverses . . . . . |                     |                          |                           |
|                            |                                        | Culte anglican.                                                                 |                     |                          |                           |
| 53                         | »                                      | Personnel :                                                                     |                     |                          |                           |
|                            |                                        | CHAPELAINS.                                                                     | NOMBRE<br>d'agents. | Appointements<br>par an. | Montant<br>de la dépense. |
|                            |                                        | Chapelains . . . . .                                                            | 2                   | 7,200 »                  | 14,400 »                  |
|                            |                                        | — . . . . .                                                                     | 1                   | 6,700 »                  | 6,700 »                   |
|                            |                                        | — . . . . .                                                                     | 3                   | 6,200 »                  | 18,600 »                  |
|                            |                                        | — . . . . .                                                                     | 1                   | 3,600 »                  | 3,600 »                   |
|                            |                                        | Chapelain de l'Eglise anglicane de Spa. — Indemnité. . . . .                    | »                   | »                        | 3,400 »                   |
|                            |                                        |                                                                                 | 7                   |                          |                           |
| 34                         | »                                      | Culte anglican. — Subsidés pour frais du culte et dépenses diverses . . . . .   |                     |                          |                           |
|                            |                                        | A REPORTER. . . fr.                                                             |                     |                          |                           |

## DÉVELOPPEMENTS. — DÉPENSES ORDINAIRES.

| CRÉDITS<br>demandés<br>POUR L'EXERCICE<br>1922. | CRÉDITS<br>alloués<br>POUR L'EXERCICE<br>1921. | DIFFÉRENCES.  |             | <i>Observations.</i>                 |
|-------------------------------------------------|------------------------------------------------|---------------|-------------|--------------------------------------|
|                                                 |                                                | AUGMENTATION. | DIMINUTION. |                                      |
| 17,543,300                                      | 17,352,200                                     | 11,100        | ,           |                                      |
| 189,600                                         |                                                |               |             |                                      |
|                                                 | 164,100                                        | 7,000         | ,           | ART. 31. — Voir note à l'article 29. |
| 11,300                                          |                                                |               |             |                                      |
| 46,700                                          |                                                |               |             |                                      |
|                                                 | 48,200                                         | ,             | ,           |                                      |
| 1,500                                           |                                                |               |             |                                      |
| 17,762,600                                      | 17,744,800                                     | 18,100        | ,           |                                      |

## BUDGET DE L'EXERCICE 1922.

| NUMÉRO<br>des<br>articles.                                                                                                              | LITTÉRA-<br>ture<br>des<br>dévelop-<br>pements. | DÉSIGNATION DES DÉPENSES ET SERVICES.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |                           |                    |                          |                           |                        |   |          |          |                   |   |               |          |                                |   |         |          |               |   |         |          |               |   |         |         |               |   |         |         |               |   |         |         |                                    |   |         |         |                                                                                                                                         |   |   |         |  |    |  |  |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------|--------------------|--------------------------|---------------------------|------------------------|---|----------|----------|-------------------|---|---------------|----------|--------------------------------|---|---------|----------|---------------|---|---------|----------|---------------|---|---------|---------|---------------|---|---------|---------|---------------|---|---------|---------|------------------------------------|---|---------|---------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---|---|---------|--|----|--|--|
|                                                                                                                                         |                                                 | REPORT. . . fr.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |                           |                    |                          |                           |                        |   |          |          |                   |   |               |          |                                |   |         |          |               |   |         |          |               |   |         |         |               |   |         |         |               |   |         |         |                                    |   |         |         |                                                                                                                                         |   |   |         |  |    |  |  |
| 35                                                                                                                                      | "                                               | <p align="center"><i>Culte Israélite.</i></p> <p>Personnel ;</p> <table> <tr> <th>MINISTRES ET EMPLOYÉS.</th><th>nombre<br/>d'agents</th><th>Appointements<br/>par an.</th><th>Montant<br/>de la dépense.</th></tr> <tr> <td>Grand rabbin . . . . .</td><td align="center">1</td><td align="right">11,800 »</td><td align="right">11,800 »</td></tr> <tr> <td>Rabbins . . . . .</td><td align="center">3</td><td align="right">5,700 à 6,400</td><td align="right">18,500 »</td></tr> <tr> <td>Ministres officiants . . . . .</td><td align="center">2</td><td align="right">5,700 »</td><td align="right">11,400 »</td></tr> <tr> <td>— — . . . . .</td><td align="center">5</td><td align="right">4,300 »</td><td align="right">21,500 »</td></tr> <tr> <td>— — . . . . .</td><td align="center">2</td><td align="right">4,100 »</td><td align="right">8,200 »</td></tr> <tr> <td>— — . . . . .</td><td align="center">1</td><td align="right">3,800 »</td><td align="right">3,800 »</td></tr> <tr> <td>— — . . . . .</td><td align="center">1</td><td align="right">3,600 »</td><td align="right">3,600 »</td></tr> <tr> <td>Secrétaire du consistoire. . . . .</td><td align="center">1</td><td align="right">1,800 »</td><td align="right">1,800 »</td></tr> <tr> <td>Desservant de la synagogue-annexe d'Anvers. —<br/>Desservant du service du culte à Spa. — Indem-<br/>nités — Création de places . . . . .</td><td align="center">»</td><td align="center">»</td><td align="right">6,500 »</td></tr> <tr> <td></td><td align="center">16</td><td></td><td></td></tr> </table> | MINISTRES ET EMPLOYÉS.    | nombre<br>d'agents | Appointements<br>par an. | Montant<br>de la dépense. | Grand rabbin . . . . . | 1 | 11,800 » | 11,800 » | Rabbins . . . . . | 3 | 5,700 à 6,400 | 18,500 » | Ministres officiants . . . . . | 2 | 5,700 » | 11,400 » | — — . . . . . | 5 | 4,300 » | 21,500 » | — — . . . . . | 2 | 4,100 » | 8,200 » | — — . . . . . | 1 | 3,800 » | 3,800 » | — — . . . . . | 1 | 3,600 » | 3,600 » | Secrétaire du consistoire. . . . . | 1 | 1,800 » | 1,800 » | Desservant de la synagogue-annexe d'Anvers. —<br>Desservant du service du culte à Spa. — Indem-<br>nités — Création de places . . . . . | » | » | 6,500 » |  | 16 |  |  |
| MINISTRES ET EMPLOYÉS.                                                                                                                  | nombre<br>d'agents                              | Appointements<br>par an.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | Montant<br>de la dépense. |                    |                          |                           |                        |   |          |          |                   |   |               |          |                                |   |         |          |               |   |         |          |               |   |         |         |               |   |         |         |               |   |         |         |                                    |   |         |         |                                                                                                                                         |   |   |         |  |    |  |  |
| Grand rabbin . . . . .                                                                                                                  | 1                                               | 11,800 »                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | 11,800 »                  |                    |                          |                           |                        |   |          |          |                   |   |               |          |                                |   |         |          |               |   |         |          |               |   |         |         |               |   |         |         |               |   |         |         |                                    |   |         |         |                                                                                                                                         |   |   |         |  |    |  |  |
| Rabbins . . . . .                                                                                                                       | 3                                               | 5,700 à 6,400                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           | 18,500 »                  |                    |                          |                           |                        |   |          |          |                   |   |               |          |                                |   |         |          |               |   |         |          |               |   |         |         |               |   |         |         |               |   |         |         |                                    |   |         |         |                                                                                                                                         |   |   |         |  |    |  |  |
| Ministres officiants . . . . .                                                                                                          | 2                                               | 5,700 »                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | 11,400 »                  |                    |                          |                           |                        |   |          |          |                   |   |               |          |                                |   |         |          |               |   |         |          |               |   |         |         |               |   |         |         |               |   |         |         |                                    |   |         |         |                                                                                                                                         |   |   |         |  |    |  |  |
| — — . . . . .                                                                                                                           | 5                                               | 4,300 »                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | 21,500 »                  |                    |                          |                           |                        |   |          |          |                   |   |               |          |                                |   |         |          |               |   |         |          |               |   |         |         |               |   |         |         |               |   |         |         |                                    |   |         |         |                                                                                                                                         |   |   |         |  |    |  |  |
| — — . . . . .                                                                                                                           | 2                                               | 4,100 »                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | 8,200 »                   |                    |                          |                           |                        |   |          |          |                   |   |               |          |                                |   |         |          |               |   |         |          |               |   |         |         |               |   |         |         |               |   |         |         |                                    |   |         |         |                                                                                                                                         |   |   |         |  |    |  |  |
| — — . . . . .                                                                                                                           | 1                                               | 3,800 »                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | 3,800 »                   |                    |                          |                           |                        |   |          |          |                   |   |               |          |                                |   |         |          |               |   |         |          |               |   |         |         |               |   |         |         |               |   |         |         |                                    |   |         |         |                                                                                                                                         |   |   |         |  |    |  |  |
| — — . . . . .                                                                                                                           | 1                                               | 3,600 »                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | 3,600 »                   |                    |                          |                           |                        |   |          |          |                   |   |               |          |                                |   |         |          |               |   |         |          |               |   |         |         |               |   |         |         |               |   |         |         |                                    |   |         |         |                                                                                                                                         |   |   |         |  |    |  |  |
| Secrétaire du consistoire. . . . .                                                                                                      | 1                                               | 1,800 »                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | 1,800 »                   |                    |                          |                           |                        |   |          |          |                   |   |               |          |                                |   |         |          |               |   |         |          |               |   |         |         |               |   |         |         |               |   |         |         |                                    |   |         |         |                                                                                                                                         |   |   |         |  |    |  |  |
| Desservant de la synagogue-annexe d'Anvers. —<br>Desservant du service du culte à Spa. — Indem-<br>nités — Création de places . . . . . | »                                               | »                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       | 6,500 »                   |                    |                          |                           |                        |   |          |          |                   |   |               |          |                                |   |         |          |               |   |         |          |               |   |         |         |               |   |         |         |               |   |         |         |                                    |   |         |         |                                                                                                                                         |   |   |         |  |    |  |  |
|                                                                                                                                         | 16                                              |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |                           |                    |                          |                           |                        |   |          |          |                   |   |               |          |                                |   |         |          |               |   |         |          |               |   |         |         |               |   |         |         |               |   |         |         |                                    |   |         |         |                                                                                                                                         |   |   |         |  |    |  |  |
| 36                                                                                                                                      | "                                               | Culte israélite. — Frais de bureau du consistoire central et dépenses imprévues . . . . .                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |                           |                    |                          |                           |                        |   |          |          |                   |   |               |          |                                |   |         |          |               |   |         |          |               |   |         |         |               |   |         |         |               |   |         |         |                                    |   |         |         |                                                                                                                                         |   |   |         |  |    |  |  |
| 37                                                                                                                                      | "                                               | Subsides aux communes et aux conseils d'administration pour les édifices servant aux cultes protestant, anglican et israélite, et l'ameublement des églises. . . . .                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |                           |                    |                          |                           |                        |   |          |          |                   |   |               |          |                                |   |         |          |               |   |         |          |               |   |         |         |               |   |         |         |               |   |         |         |                                    |   |         |         |                                                                                                                                         |   |   |         |  |    |  |  |
|                                                                                                                                         |                                                 | TOTAL DU CHAPITRE VII. . . . . fr.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |                           |                    |                          |                           |                        |   |          |          |                   |   |               |          |                                |   |         |          |               |   |         |          |               |   |         |         |               |   |         |         |               |   |         |         |                                    |   |         |         |                                                                                                                                         |   |   |         |  |    |  |  |
|                                                                                                                                         |                                                 | <b>CHAPITRE VIII.</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |                           |                    |                          |                           |                        |   |          |          |                   |   |               |          |                                |   |         |          |               |   |         |          |               |   |         |         |               |   |         |         |               |   |         |         |                                    |   |         |         |                                                                                                                                         |   |   |         |  |    |  |  |
|                                                                                                                                         |                                                 | <b>BIENFAISANCE.</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |                           |                    |                          |                           |                        |   |          |          |                   |   |               |          |                                |   |         |          |               |   |         |          |               |   |         |         |               |   |         |         |               |   |         |         |                                    |   |         |         |                                                                                                                                         |   |   |         |  |    |  |  |
|                                                                                                                                         |                                                 | <i>Établissements de bienfaisance et d'aliénés.</i>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |                           |                    |                          |                           |                        |   |          |          |                   |   |               |          |                                |   |         |          |               |   |         |          |               |   |         |         |               |   |         |         |               |   |         |         |                                    |   |         |         |                                                                                                                                         |   |   |         |  |    |  |  |
| 38                                                                                                                                      | "                                               | Frais d'entretien et de transport d'indigents que la loi met à la charge de l'État. ( <i>Credit non limitatif.</i> ) . . . . .                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |                           |                    |                          |                           |                        |   |          |          |                   |   |               |          |                                |   |         |          |               |   |         |          |               |   |         |         |               |   |         |         |               |   |         |         |                                    |   |         |         |                                                                                                                                         |   |   |         |  |    |  |  |
| 39                                                                                                                                      | "                                               | Subsides à accorder : 1° à titre extraordinaire à des provinces, à des communes, à des œuvres et à des établissements de bienfaisance, à des institutions pour aveugles, sourds-muets, anormaux et estropiés, à des asiles d'aliénés ainsi qu'à des sociétés qui s'occupent d'études relatives à la bienfaisance; 2° à titre de secours à des aliénés indigents et aux victimes de l'ophtalmie dite militaire, qui n'ont pas droit à une pension ou à un secours à la charge du Département de la Défense Nationale . . . . .                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |                           |                    |                          |                           |                        |   |          |          |                   |   |               |          |                                |   |         |          |               |   |         |          |               |   |         |         |               |   |         |         |               |   |         |         |                                    |   |         |         |                                                                                                                                         |   |   |         |  |    |  |  |
| 40                                                                                                                                      | "                                               | Frais de route et de séjour et indemnités des inspecteurs des établissements de bienfaisance et des asiles d'aliénés, ainsi que des membres et secrétaires des comités d'inspection desdits asiles.<br>• Allocation de jetons de présence. . . . .                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |                           |                    |                          |                           |                        |   |          |          |                   |   |               |          |                                |   |         |          |               |   |         |          |               |   |         |         |               |   |         |         |               |   |         |         |                                    |   |         |         |                                                                                                                                         |   |   |         |  |    |  |  |
|                                                                                                                                         |                                                 | A REPORTER. . . . . fr.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |                           |                    |                          |                           |                        |   |          |          |                   |   |               |          |                                |   |         |          |               |   |         |          |               |   |         |         |               |   |         |         |               |   |         |         |                                    |   |         |         |                                                                                                                                         |   |   |         |  |    |  |  |

## DEVELOPPEMENTS — DEPENSES ORDINAIRES.

| CRÉDITS<br>demandés<br>POUR L'EXERCICE<br>1922 | CRÉDITS<br>alloués<br>POUR L'EXERCICE<br>1921. | DIFFÉRENCES.  |             | Observations.                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
|------------------------------------------------|------------------------------------------------|---------------|-------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|                                                |                                                | AUGMENTATION. | DIMINUTION. |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
| 17,762,600                                     | 17,744,500                                     | 18,100        | »           |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
| 87,100                                         | 80,600                                         | 6,500         | •           | ART. 58. — Voir note à l'article 29.                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
|                                                |                                                |               |             | ART. 58. — Majoration destinée à mettre ce crédit non limitatif à la hauteur de la dépense réelle.                                                                                                                                                                                                                    |
|                                                |                                                |               |             | ART. 39. — Majoration destinée à permettre l'extension de nouvelles œuvres, de l'octroi de subsides.                                                                                                                                                                                                                  |
|                                                |                                                |               |             | L'article 56 du Budget pour 1921 est rédigé comme suit :                                                                                                                                                                                                                                                              |
| 1,000                                          | 1,000                                          | •             | •           | Subsides à accorder : 1° à titre extraordinaire à des communes, à des établissements de bienfaisance, à des institutions pour aveugles et sourds-muets et à des asiles d'aliénés ;                                                                                                                                    |
| 6,000                                          | 6,000                                          | •             | •           | 2° à titre de secours à des aliénés indigents et aux victimes de l'ophtalmie dite militaire, etc.                                                                                                                                                                                                                     |
| 17,856,700                                     | 17,832,100                                     | 24,600        | •           | On propose pour 1922 la rédaction suivante :                                                                                                                                                                                                                                                                          |
| AUGMENTATION. . fr.                            |                                                | 24,600        |             | • Subsides à accorder : 1° à titre extraordinaire à des provinces, à des communes, à des œuvres et à des établissements de bienfaisance, à des institutions pour aveugles, sourds muets, anormaux et estropiés, à des asiles d'aliénés ainsi qu'à des sociétés qui s'occupent d'études relatives à la bienfaisance. » |
|                                                |                                                |               |             | Ces modifications se justifient par les considérations suivantes :                                                                                                                                                                                                                                                    |
|                                                |                                                |               |             | 1° Provinces : Certaines provinces (Anvers, Flandre orientale) ont le désir d'entreprendre d'importants travaux hospitaliers d'intérêt provincial.                                                                                                                                                                    |
| 10,000,000                                     | 7,000,000                                      | 3,000,000     | •           | Pour ce qui concerne l'hygiène (lazarets, etc.), elles obtiennent des subsides du Ministère de l'Intérieur et de l'Hygiène. Il est utile que le Ministère de la Justice puisse intervenir en ce qui le concerne.                                                                                                      |
|                                                |                                                |               |             | 2° Œuvres : Le terme « établissements » est généralement réservé aux institutions publiques ; on accorde déjà actuellement des subsides à des œuvres. Il paraît utile de l'indiquer dans le libellé.                                                                                                                  |
| 350,000                                        | 300,000                                        | 50,000        | •           | 3° Anormaux et estropiés : On doit intervenir dorénavant en faveur de ces établissements au même titre qu'en faveur des établissements de sourds-muets, aveugles, aliénés, etc.                                                                                                                                       |
| 50,000                                         | 50,000                                         | •             | •           | 4° A des sociétés qui s'occupent d'études relatives à la bienfaisance.                                                                                                                                                                                                                                                |
| 10,400,000                                     | 7,350,000                                      | 3,050,000     | •           | Cette ajoute — qui est absolument nécessaire — permettra de subventionner les Sociétés de médecine mentale, d'eugénique, de favoriser éventuellement l'organisation de quinzaines pédagogiques, etc.                                                                                                                  |

## BUDGET DE L'EXERCICE 1922

| NUMÉRO<br>des<br>articles. | LITTÉRA<br>des<br>dévelop-<br>pements. | DÉSIGNATION DES DÉPENSES ET SERVICES.                                     | REPORT. . . fr. |  |  |
|----------------------------|----------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------|-----------------|--|--|
| 41                         | "                                      | Écoles de bienfaisance et institutions publiques de l'État. — Personnel : |                 |  |  |
|                            |                                        |                                                                           |                 |  |  |
|                            |                                        |                                                                           |                 |  |  |
|                            |                                        |                                                                           |                 |  |  |
|                            |                                        |                                                                           |                 |  |  |
|                            |                                        |                                                                           |                 |  |  |
|                            |                                        |                                                                           |                 |  |  |
|                            |                                        |                                                                           |                 |  |  |
|                            |                                        |                                                                           |                 |  |  |
|                            |                                        |                                                                           |                 |  |  |
|                            |                                        |                                                                           |                 |  |  |
|                            |                                        |                                                                           |                 |  |  |
|                            |                                        |                                                                           |                 |  |  |
|                            |                                        |                                                                           |                 |  |  |
|                            |                                        |                                                                           |                 |  |  |
|                            |                                        |                                                                           |                 |  |  |
|                            |                                        |                                                                           |                 |  |  |
|                            |                                        |                                                                           |                 |  |  |
|                            |                                        |                                                                           |                 |  |  |
|                            |                                        |                                                                           |                 |  |  |
|                            |                                        |                                                                           |                 |  |  |
|                            |                                        |                                                                           |                 |  |  |
|                            |                                        |                                                                           |                 |  |  |
|                            |                                        |                                                                           |                 |  |  |
|                            |                                        |                                                                           |                 |  |  |
|                            |                                        |                                                                           |                 |  |  |
|                            |                                        |                                                                           |                 |  |  |
|                            |                                        |                                                                           |                 |  |  |
|                            |                                        |                                                                           |                 |  |  |
|                            |                                        |                                                                           |                 |  |  |
|                            |                                        |                                                                           |                 |  |  |
|                            |                                        |                                                                           |                 |  |  |
|                            |                                        |                                                                           |                 |  |  |
|                            |                                        |                                                                           |                 |  |  |
|                            |                                        |                                                                           |                 |  |  |
|                            |                                        |                                                                           |                 |  |  |
|                            |                                        |                                                                           |                 |  |  |
|                            |                                        |                                                                           |                 |  |  |
|                            |                                        |                                                                           |                 |  |  |
|                            |                                        |                                                                           |                 |  |  |
|                            |                                        |                                                                           |                 |  |  |
|                            |                                        |                                                                           |                 |  |  |
|                            |                                        |                                                                           |                 |  |  |
|                            |                                        |                                                                           |                 |  |  |
|                            |                                        |                                                                           |                 |  |  |
|                            |                                        |                                                                           |                 |  |  |
|                            |                                        |                                                                           |                 |  |  |
|                            |                                        |                                                                           |                 |  |  |
|                            |                                        |                                                                           |                 |  |  |
|                            |                                        |                                                                           |                 |  |  |
|                            |                                        |                                                                           |                 |  |  |
|                            |                                        |                                                                           |                 |  |  |
|                            |                                        |                                                                           |                 |  |  |
|                            |                                        |                                                                           |                 |  |  |
|                            |                                        |                                                                           |                 |  |  |
|                            |                                        |                                                                           |                 |  |  |
|                            |                                        |                                                                           |                 |  |  |
|                            |                                        |                                                                           |                 |  |  |
|                            |                                        |                                                                           |                 |  |  |
|                            |                                        |                                                                           |                 |  |  |
|                            |                                        |                                                                           |                 |  |  |
|                            |                                        |                                                                           |                 |  |  |
|                            |                                        |                                                                           |                 |  |  |
|                            |                                        |                                                                           |                 |  |  |
|                            |                                        |                                                                           |                 |  |  |
|                            |                                        |                                                                           |                 |  |  |
|                            |                                        |                                                                           |                 |  |  |
|                            |                                        |                                                                           |                 |  |  |
|                            |                                        |                                                                           |                 |  |  |
|                            |                                        |                                                                           |                 |  |  |
|                            |                                        |                                                                           |                 |  |  |
|                            |                                        |                                                                           |                 |  |  |
|                            |                                        |                                                                           |                 |  |  |
|                            |                                        |                                                                           |                 |  |  |
|                            |                                        |                                                                           |                 |  |  |
|                            |                                        |                                                                           |                 |  |  |
|                            |                                        |                                                                           |                 |  |  |
|                            |                                        |                                                                           |                 |  |  |
|                            |                                        |                                                                           |                 |  |  |
|                            |                                        |                                                                           |                 |  |  |
|                            |                                        |                                                                           |                 |  |  |
|                            |                                        |                                                                           |                 |  |  |
|                            |                                        |                                                                           |                 |  |  |
|                            |                                        |                                                                           |                 |  |  |
|                            |                                        |                                                                           |                 |  |  |
|                            |                                        |                                                                           |                 |  |  |
|                            |                                        |                                                                           |                 |  |  |
|                            |                                        |                                                                           |                 |  |  |
|                            |                                        |                                                                           |                 |  |  |
|                            |                                        |                                                                           |                 |  |  |
|                            |                                        |                                                                           |                 |  |  |
|                            |                                        |                                                                           |                 |  |  |
|                            |                                        |                                                                           |                 |  |  |
|                            |                                        |                                                                           |                 |  |  |
|                            |                                        |                                                                           |                 |  |  |
|                            |                                        |                                                                           |                 |  |  |
|                            |                                        |                                                                           |                 |  |  |
|                            |                                        |                                                                           |                 |  |  |
|                            |                                        |                                                                           |                 |  |  |
|                            |                                        |                                                                           |                 |  |  |
|                            |                                        |                                                                           |                 |  |  |
|                            |                                        |                                                                           |                 |  |  |
|                            |                                        |                                                                           |                 |  |  |
|                            |                                        |                                                                           |                 |  |  |
|                            |                                        |                                                                           |                 |  |  |
|                            |                                        |                                                                           |                 |  |  |
|                            |                                        |                                                                           |                 |  |  |
|                            |                                        |                                                                           |                 |  |  |
|                            |                                        |                                                                           |                 |  |  |
|                            |                                        |                                                                           |                 |  |  |
|                            |                                        |                                                                           |                 |  |  |
|                            |                                        |                                                                           |                 |  |  |
|                            |                                        |                                                                           |                 |  |  |
|                            |                                        |                                                                           |                 |  |  |
|                            |                                        |                                                                           |                 |  |  |
|                            |                                        |                                                                           |                 |  |  |
|                            |                                        |                                                                           |                 |  |  |
|                            |                                        |                                                                           |                 |  |  |
|                            |                                        |                                                                           |                 |  |  |
|                            |                                        |                                                                           |                 |  |  |
|                            |                                        |                                                                           |                 |  |  |
|                            |                                        |                                                                           |                 |  |  |
|                            |                                        |                                                                           |                 |  |  |
|                            |                                        |                                                                           |                 |  |  |
|                            |                                        |                                                                           |                 |  |  |
|                            |                                        |                                                                           |                 |  |  |
|                            |                                        |                                                                           |                 |  |  |
|                            |                                        |                                                                           |                 |  |  |
|                            |                                        |                                                                           |                 |  |  |
|                            |                                        |                                                                           |                 |  |  |
|                            |                                        |                                                                           |                 |  |  |
|                            |                                        |                                                                           |                 |  |  |
|                            |                                        |                                                                           |                 |  |  |
|                            |                                        |                                                                           |                 |  |  |
|                            |                                        |                                                                           |                 |  |  |
|                            |                                        |                                                                           |                 |  |  |
|                            |                                        |                                                                           |                 |  |  |
|                            |                                        |                                                                           |                 |  |  |
|                            |                                        |                                                                           |                 |  |  |
|                            |                                        |                                                                           |                 |  |  |
|                            |                                        |                                                                           |                 |  |  |
|                            |                                        |                                                                           |                 |  |  |
|                            |                                        |                                                                           |                 |  |  |
|                            |                                        |                                                                           |                 |  |  |
|                            |                                        |                                                                           |                 |  |  |
|                            |                                        |                                                                           |                 |  |  |
|                            |                                        |                                                                           |                 |  |  |
|                            |                                        |                                                                           |                 |  |  |
|                            |                                        |                                                                           |                 |  |  |
|                            |                                        |                                                                           |                 |  |  |
|                            |                                        |                                                                           |                 |  |  |
|                            |                                        |                                                                           |                 |  |  |
|                            |                                        |                                                                           |                 |  |  |
|                            |                                        |                                                                           |                 |  |  |
|                            |                                        |                                                                           |                 |  |  |
|                            |                                        |                                                                           |                 |  |  |
|                            |                                        |                                                                           |                 |  |  |
|                            |                                        |                                                                           |                 |  |  |
|                            |                                        |                                                                           |                 |  |  |
|                            |                                        |                                                                           |                 |  |  |
|                            |                                        |                                                                           |                 |  |  |
|                            |                                        |                                                                           |                 |  |  |
|                            |                                        |                                                                           |                 |  |  |
|                            |                                        |                                                                           |                 |  |  |
|                            |                                        |                                                                           |                 |  |  |
|                            |                                        |                                                                           |                 |  |  |
|                            |                                        |                                                                           |                 |  |  |
|                            |                                        |                                                                           |                 |  |  |
|                            |                                        |                                                                           |                 |  |  |
|                            |                                        |                                                                           |                 |  |  |
|                            |                                        |                                                                           |                 |  |  |
|                            |                                        |                                                                           |                 |  |  |
|                            |                                        |                                                                           |                 |  |  |
|                            |                                        |                                                                           |                 |  |  |
|                            |                                        |                                                                           |                 |  |  |
|                            |                                        |                                                                           |                 |  |  |
|                            |                                        |                                                                           |                 |  |  |
|                            |                                        |                                                                           |                 |  |  |
|                            |                                        |                                                                           |                 |  |  |
|                            |                                        |                                                                           |                 |  |  |
|                            |                                        |                                                                           |                 |  |  |
|                            |                                        |                                                                           |                 |  |  |
|                            |                                        |                                                                           |                 |  |  |
|                            |                                        |                                                                           |                 |  |  |
|                            |                                        |                                                                           |                 |  |  |
|                            |                                        |                                                                           |                 |  |  |
|                            |                                        |                                                                           |                 |  |  |
|                            |                                        |                                                                           |                 |  |  |
|                            |                                        |                                                                           |                 |  |  |
|                            |                                        |                                                                           |                 |  |  |
|                            |                                        |                                                                           |                 |  |  |
|                            |                                        |                                                                           |                 |  |  |
|                            |                                        |                                                                           |                 |  |  |

## DÉVELOPPEMENTS. — DÉPENSES ORDINAIRES.

| CRÉDITS<br>demandés<br>POUR L'EXERCICE<br>1922. | CRÉDITS<br>alloués<br>POUR L'EXERCICE<br>1921. | DIFFÉRENCES.  |             | Observations.                                                                                                                                                                                                                        |
|-------------------------------------------------|------------------------------------------------|---------------|-------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|                                                 |                                                | AUGMENTATION. | DIMINUTION. |                                                                                                                                                                                                                                      |
| 10,400,000                                      | 7,350,000                                      | 5,050,000     | »           |                                                                                                                                                                                                                                      |
| 2,960,000                                       |                                                |               |             | ( <sup>1</sup> ) L'écart existant entre ce chiffre et la somme des traitements portés au maximum provient de l'application des articles 4 et 5 de l'arrêté royal du 12 juillet 1920.                                                 |
|                                                 | 2,800,000                                      | 415,000       | »           | ART. 41. — Outre les augmentations réglementaires aux membres du personnel en fonctions, l'administration aura à pourvoir aux dépenses résultant de la nomination des agents des nouveaux établissements qui seront ouverts en 1922. |
| 55,000<br>200,000                               |                                                |               |             |                                                                                                                                                                                                                                      |
| 13,615,000                                      | 10,150,000                                     | 3,465,000     | »           |                                                                                                                                                                                                                                      |

## BUDGET DE L'EXERCICE 1922.

| NUMÉRO<br>des<br>articles. | LITTÉRA<br>des<br>dévelop-<br>pements. | DÉSIGNATION DES DÉPENSES ET SERVICES.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
|----------------------------|----------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|                            |                                        | REPORT. . . . . fr.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
| 44                         | »                                      | Écoles de bienfaisance et institutions publiques de l'État. — Entretien des élèves . . . . .<br>Ces dépenses pourront s'effectuer au moyen d'avances de fonds n'excédant pas 150,000 francs par agent ;<br>il sera justifié de l'emploi des fonds dans le délai de quatre mois.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
|                            |                                        | Écoles de bienfaisance et institutions publiques de l'État. — Matériel. — Bâtiments et immeubles.<br>— Domaines agricoles annexés aux établissements :                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
| 45                         | a.                                     | Achat, confection et entretien du mobilier et des instruments de travail. —<br>Matières premières pour la fabrication, frais d'impression et de bureau . . . fr. 250,000 »                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
|                            | b.                                     | Dépenses relatives aux bâtiments, aux immeubles et au domaine agricole . . . 700,000 »<br>Ces dépenses pourront s'effectuer au moyen d'avances de fonds n'excédant pas 150,000 francs par agent ;<br>il sera justifié de l'emploi des fonds dans le délai de quatre mois.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
| 46                         | »                                      | Entretien et éducation des enfants confiés par le Ministre de la Justice ou l'autorité judiciaire<br>à des personnes ou à des sociétés ou institutions de charité ou d'enseignement publiques ou<br>privées. ( <i>Crédit non limitatif</i> ) . . . . .<br>Ces dépenses pourront s'effectuer au moyen d'avances de fonds excédant 20,000 francs par juridiction ; il<br>sera justifié de l'emploi des fonds dans un délai de trois mois.<br>Les sommes dues à des particuliers du chef d'entretien et d'éducation des mineurs qui leur sont confiés en<br>vertu de la loi sur la protection de l'enfance, peuvent être liquidées sur états approuvés par les Juges des<br>enfants, les Procureurs du Roi et les Procureurs généraux, en ce qui concerne les mineurs relevant de leur<br>juridiction. |
| 47                         | »                                      | Commission royale des patronages et de la protection de l'enfance . . . . .                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
|                            |                                        | TOTAL DU CHAPITRE VIII. . . . . fr.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
|                            |                                        | CHAPITRE IX.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
|                            |                                        | PRISONS.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
| 48                         | »                                      | Entretien, habillement, couchage et nourriture des détenus. Transfèrement de certains détenus<br>par correspondance extraordinaire et frais de voyage de leurs gardiens. — Articles de consom-<br>mation et de transformation. ( <i>Crédit non limitatif</i> ). . . . .<br>Provisoirement, il pourra être mis à la disposition des comptables des prisons à charge de cet article des<br>avances de fonds n'excédant pas 100,000 francs par agent ; il sera justifié de l'emploi de ces avances dans le<br>délai de quatre mois                                                                                                                                                                                                                                                                     |
| 49                         | »                                      | Salaires des détenus. ( <i>Crédit non limitatif</i> ) . . . . .                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
| 50                         | »                                      | Confection et frais d'habillement et d'équipement des surveillants. — Armement du personnel .                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
| 51                         | »                                      | Frais de voyage des membres des commissions, des fonctionnaires et employés . . . . .                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
|                            |                                        | A REPORTER. . . . . fr.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |

## DÉVELOPPEMENTS. — DÉPENSES ORDINAIRES.

| CRÉDITS<br>demandés<br>POUR L'EXERCICE<br>1922. | CRÉDITS<br>alloués<br>POUR L'EXERCICE<br>1921. | DIFFÉRENCES.  |             | Observations                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
|-------------------------------------------------|------------------------------------------------|---------------|-------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|                                                 |                                                | AUGMENTATION. | DIMINUTION. |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
| 13,615,000                                      | 10,150,000                                     | 3,465,000     | »           | ART. 45. — Crédit mis en rapport avec les besoins présumés de 1922.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
| 4,500,000                                       | 4,500,000                                      | »             | »           | ART. 46. — La majoration prévue se justifie par l'accroissement du nombre des enfants de justice, ainsi que par l'augmentation du taux de la journée d'entretien des mineurs.                                                                                                                                                                                                                                                                              |
| 950,000                                         | 1,000,000                                      | »             | 50,000      | Lors de l'organisation du service de la protection de l'enfance, il a été exposé que la rélaction, la transmission et le renvoi d'états à chaque nourricier créeraient une grande extension de la correspondance générale.                                                                                                                                                                                                                                 |
| 6,000,000                                       | 4,500,000                                      | 1,500,000     | »           | Les nourriciers, qui sont parfois des illettrés et sont d'ailleurs peu au courant des choses administratives, pourraient égarer ces états, omettre de les signer, ou négligeraient de les renvoyer à qui de droit; cette situation provoquerait des incidents de nature à paralyser la marche régulière du service. Il en résulterait, en tout cas, des complications d'écritures qu'il importe d'éviter.                                                  |
| 15,000                                          | 15,000                                         | »             | »           | Ces raisons ont amené le Département de la Justice à charger les Juges des enfants, les Procureurs du Roi et les Procureurs généraux près les Cours d'Appel de dresser les états récapitulatifs trimestriels des sommes dues aux particuliers auxquels ils ont confié des mineurs en vertu de la loi sur la protection de l'enfance.                                                                                                                       |
| 25,080,000                                      | 20,165,000                                     | 4,965,000     | 50,000      | Ces magistrats, chargés de la surveillance de ces placements, sont d'ailleurs qualifiés pour fixer le taux d'entretien des mineurs relevant de leur juridiction. Il est donc absolument logique d'accepter, comme valables, les états récapitulatifs dressés par eux en lieu et place des états individuels des nourriciers.                                                                                                                               |
| AUGMENTATION fr.                                |                                                | 4,915,000     |             | En procédant par état général et par juridiction à la liquidation des sommes dues aux nourriciers, il n'y a, en somme, qu'une simple substitution des magistrats aux présidents de comités de patronage des enfants moralement abandonnés qui, sous l'empire de la loi du 27 novembre 1891 sur la répression du vagabondage et de la mendicité, certifiaient l'exactitude des états de sommes dues aux nourriciers des enfants placés à leur intervention. |
| 8,000,000                                       | 5,000,000                                      | 3,000,000     | »           | Les avantages de ce mode de liquidation, pratiqué d'ailleurs depuis de longues années, sont incontestables. Il y a lieu de le consacrer définitivement par le texte législatif proposé.                                                                                                                                                                                                                                                                    |
| 1,500,000                                       | 500,000                                        | 1,000,000     | »           | Les facilités données pour la liquidation des frais d'entretien contribueront à favoriser le développement du placement familial et à diminuer d'autant le placement dans les institutions privées, qui est plus onéreux pour le Trésor.                                                                                                                                                                                                                   |
| 450,000                                         | 450,000                                        | »             | »           | ART. 48. — Augmentation due à la cherté des denrées alimentaires, des combustibles, des frais d'éclairage, des frais de médicaments, des matières premières nécessaires à la confection des trousseaux pour détenus et aussi à l'achat de divers articles indispensables aux prisons-écoles créées récemment à Gand et à Merxplas.                                                                                                                         |
| 40,000                                          | 40,000                                         | »             | »           | ART. 49. — L'augmentation prévue résulte de la réorganisation du travail dans les prisons et de la nouvelle majoration des tarifs nécessaire pour mettre les salaires en concordance avec ceux de l'industrie privée et éviter ainsi les critiques dirigées contre le travail dans les prisons par l'industrie libre.                                                                                                                                      |
| 9,990,000                                       | 5,990,000                                      | 4,000,000     | »           | Il y a lieu de considérer ce crédit comme non limitatif attendu qu'il ne peut être fixé qu'approximativement dans la période actuelle et transitoire de réorganisation.                                                                                                                                                                                                                                                                                    |

## BUDGET DE L'EXERCICE 1922.

| NUMÉRO<br>des<br>articles.                                                                         | LITTÉRA<br>des<br>dévelop-<br>pements. | DESIGNATION DES DÉPENSES ET SERVICES.        |                          |                           |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------|----------------------------------------------|--------------------------|---------------------------|
| 52                                                                                                 | •                                      | Traitements des fonctionnaires et employés : |                          |                           |
|                                                                                                    |                                        | <i>Personnel.</i>                            |                          |                           |
|                                                                                                    |                                        | REPORT. . . fr.                              |                          |                           |
| DÉSIGNATION DES EMPLOIS.                                                                           |                                        | NOMBRE<br>d'agents.                          | Appointements<br>par an. | Montant<br>de la dépense. |
| Secrétaires des commissions administratives (1 <sup>re</sup> classe)                               |                                        | 5                                            | 5,200 à 7,000            | 34,000 »                  |
| Membres et secrétaire de la commission centrale d'examen . . . . .                                 |                                        | 9                                            | 400 à 1,250              | 5,000 »                   |
| Directeurs . . . . .                                                                               |                                        | 28                                           | 7,500 à 12,500           | 287,900 »                 |
| — adjoints . . . . .                                                                               |                                        | 11                                           | 7,500 à 9,750            | 104,500 »                 |
| Aumôniers catholiques . . . . .                                                                    |                                        | 29                                           | 2,500 à 7,000            | 158,700 »                 |
| — adjoints. . . . .                                                                                |                                        | 7                                            | 5,000 à 6,000 (*)        | 42,800 »                  |
| — protestants et israélites. . . . .                                                               |                                        | 36                                           | 600 à 1,000              | 25,000 »                  |
| Médecins . . . . .                                                                                 |                                        | 27                                           | 2,500 à 7,000            | 144,200 »                 |
| — adjoints . . . . .                                                                               |                                        | 7                                            | 5,000 à 6,000            | 40,900 »                  |
| — aliénistes . . . . .                                                                             |                                        | 2                                            | 6,500 à 7,500            | 15,000 »                  |
| — anthropologues . . . . .                                                                         |                                        | 12                                           | 6,000 à 10,000           | 74,500 »                  |
| — directeur (service anthropologique) . . . . .                                                    |                                        | 1                                            | 17,000                   | 17,000 »                  |
| — inspecteurs (service anthropologique). . . . .                                                   |                                        | 2                                            | 15,000                   | 26,000 »                  |
| — spécialistes . . . . .                                                                           |                                        | 5                                            | 1,000 à 2,000            | 9,000 »                   |
| Pharmaciens . . . . .                                                                              |                                        | 5                                            | 7,000 à 10,000           | 27,500 »                  |
| Instituteurs . . . . .                                                                             |                                        | 27                                           | 5,000 à 7,000 (*)        | 195,000 »                 |
| Chefs de bureau . . . . .                                                                          |                                        | 29                                           | 7,500 à 8,500            | 239,200 »                 |
| Agents-Comptables (Prisons de 1 <sup>re</sup> classe) . . . . .                                    |                                        | 9                                            | 7,500 à 8,500 (*)        | 82,800 »                  |
| Commis de 1 <sup>re</sup> classe . . . . .                                                         |                                        | 15                                           | 6,500 à 7,000            | 104,300 »                 |
| — de 2 <sup>e</sup> — . . . . .                                                                    |                                        | 26                                           | 5,500 à 6,000            | 155,800 »                 |
| — (service anthropologique) . . . . .                                                              |                                        | 10                                           | 4,100 à 8,000            | 62,600 »                  |
| Commis comptables . . . . .                                                                        |                                        | 23                                           | 6,250 à 7,750            | 172,100 »                 |
| — — de 3 <sup>e</sup> classe. . . . .                                                              |                                        | 53                                           | 4,100 à 5,000            | 144,800 »                 |
| Aides-Commis . . . . .                                                                             |                                        | 9                                            | 3,600 à 4,000            | 52,900 »                  |
| Surveillantes religieuses . . . . .                                                                |                                        | 100                                          | 1,500                    | 150,000 »                 |
| Surveillantes laïques et aides-surveillantes . . . . .                                             |                                        | 8                                            | 2,500 à 4,500            | 25,300 »                  |
| Surveillants de travaux . . . . .                                                                  |                                        | 50                                           | 5,000 à 7,500            | 188,900 »                 |
| Chefs-surveillants . . . . .                                                                       |                                        | 25                                           | 5,200 à 7,700            | 175,000 »                 |
| Surveillants principaux . . . . .                                                                  |                                        | 145                                          | 5,000 à 6,500            | 865,300 »                 |
| Surveillants de 1 <sup>re</sup> , 2 <sup>e</sup> et 3 <sup>e</sup> classes . . . . .               |                                        | 640                                          | 4,100 à 6,000            | 2,889,600 »               |
| — (service anthropologique). . . . .                                                               |                                        | 10                                           | 4,100 à 6,500            | 47,400 »                  |
| Aides-surveillants (école, etc.) . . . . .                                                         |                                        | 75                                           | 3,600 (*)                | 263,400 »                 |
| Commissionnaires-barbiers . . . . .                                                                |                                        | 2                                            | 3,000 à 4,000            | 8,000 »                   |
| Maîtres de musique et de gymnastique . . . . .                                                     |                                        | 5                                            | 1,200 à 2,400            | 6,200 »                   |
| Organistes. — Chantres. — Acolytes . . . . .                                                       |                                        | 69                                           | 120 à 800                | 22,600 »                  |
| Dépenses imprévues (remplacement provisoire d'agents malades, secours, indemnités, etc.) . . . . . |                                        | »                                            | »                        | 7,800 »                   |
| Gratifications annuelles (fiches dactyloscopiques, etc.) . . . . .                                 |                                        | »                                            | »                        | 50,000 »                  |
| Augmentations réglementaires aux fonctionnaires, employés et surveillants . . . . .                |                                        | »                                            | »                        | 50,000 »                  |
| Occupation de la prison cellulaire d'Audenaerde. . . . .                                           |                                        | 12                                           | »                        | 40,000 »                  |
| A REPORTER. . . . .                                                                                |                                        | 1,484                                        | » . . . . .              | 6,984,000 »               |
|                                                                                                    |                                        |                                              | A REPORTER. . . fr.      |                           |

## DÉVELOPPEMENTS. — DÉPENSES ORDINAIRES.

| CRÉDITS<br>demandés<br>POUR L'EXERCICE<br>1922. | CRÉDITS<br>alloués<br>POUR L'EXERCICE<br>1921. | DIFFÉRENCES   |             | Observations.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
|-------------------------------------------------|------------------------------------------------|---------------|-------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|                                                 |                                                | AUGMENTATION. | DIMINUTION. |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
| 9,990,000                                       | 5,990,000                                      | 4,000,000     | .           | <p>ART. 52. — Les augmentations proposées résultent des décisions de principe se rattachant à l'ensemble des réformes à apporter à l'organisation pénitentiaire : institution d'un établissement pénitentiaire à Merxplas, d'une prison-école industrielle à Gand et d'annexes psychiatriques; développement du service d'anthropologie pénitentiaire; création de dix places de commis rendues indispensables par l'accroissement considérable des écritures, ainsi que d'un certain nombre de places de surveillants et de surveillantes; octroi de jetons de présence aux membres de la Commission centrale des prisons, etc.</p> <p>(*) L'écart existant entre ce chiffre et la somme des traitements portés au maximum provient de l'octroi du cinquième du maximum prévu par l'article 69 du Règlement général des prisons.</p> |
| 8,505,000                                       | 7,448,000                                      | 1,057,000     | »           |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
| 18,495,000                                      | 13,458,000                                     | 5,057,000     | .           |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |

## BUDGET DE L'EXERCICE 1922.

| NUMÉRO<br>des<br>articles.        | LITTÉRA<br>des<br>dévelop-<br>pements. | DESIGNATION DES DÉPENSES ET SERVICES.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |                     |                          |                           |
|-----------------------------------|----------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------|--------------------------|---------------------------|
|                                   |                                        |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |                     |                          |                           |
|                                   |                                        | REPORT. . . . . fr.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |                     |                          |                           |
|                                   |                                        | <i>Personnel (suite).</i>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |                     |                          |                           |
|                                   |                                        | DÉSIGNATION DES EMPLOIS.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             | NOMBRE<br>d'agents. | Appointements<br>par an. | Montant<br>de la dépense. |
|                                   |                                        | REPORT. . . . . fr.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  | 1,484               | . . . . .                | 6,984,000 »               |
|                                   |                                        | Réoccupation de la prison d'Ypres . . . . .                                                                                                                                                                                                                                                                                                          | 17                  | »                        | 65,000 »                  |
|                                   |                                        | Création d'un établissement pénitentiaire à Merxplas. . . . .                                                                                                                                                                                                                                                                                        | 66                  | »                        | 325 000 »                 |
|                                   |                                        | Création d'une prison-école à Gand . . . . .                                                                                                                                                                                                                                                                                                         | 10                  | »                        | 63,000 »                  |
|                                   |                                        | Création de neuf annexes psychiâtriques. . . . .                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | 36                  | »                        | 180,000 »                 |
|                                   |                                        | Relèvement du barème des instituteurs . . . . .                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | »                   | »                        | 50,000 »                  |
|                                   |                                        | Secours mutuels. — Remboursement du tiers des cotisations . . . . .                                                                                                                                                                                                                                                                                  | »                   | »                        | (1) 10,000 »              |
|                                   |                                        | <i>Indemnités diverses.</i>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |                     |                          |                           |
|                                   |                                        | 1° Résidence . . . . .                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               | »                   | »                        | 510,000 »                 |
|                                   |                                        | 2° Famille. . . . .                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  | »                   | »                        | 225,000 »                 |
|                                   |                                        | 3° Conseil supérieur des prisons (jetons de présence). . . . .                                                                                                                                                                                                                                                                                       | »                   | »                        | 4,000 »                   |
|                                   |                                        | 4° Commission bibliographique (jetons de présence). . . . .                                                                                                                                                                                                                                                                                          | »                   | »                        | 1,000 »                   |
|                                   |                                        | 5° Comité-directeur du service d'anthropologie (jetons de présence) . . . . .                                                                                                                                                                                                                                                                        | »                   | »                        | 5,000 »                   |
|                                   |                                        | 6° Cours d'hygiène aux surveillants . . . . .                                                                                                                                                                                                                                                                                                        | »                   | »                        | 25,000 »                  |
|                                   |                                        | 7° Service de nuit des surveillants. . . . .                                                                                                                                                                                                                                                                                                         | »                   | »                        | (2) 60,000 »              |
|                                   |                                        | TOTAUX. . . . .                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | 1,613               | . . . . .                | 8,505,000 »               |
| 53                                | »                                      | Indemnité de logement de certains fonctionnaires et employés . . . . .                                                                                                                                                                                                                                                                               |                     |                          |                           |
| 54                                | »                                      | Frais d'impression et de bureau . . . . .                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |                     |                          |                           |
| 55                                | »                                      | Subsides à des œuvres de patronage des condamnés libérés et des vagabonds et à des œuvres de protection des mineurs. — Subsides aux magistrats pour l'application de la loi du 15 mai 1912. Publication par les soins du Département, de la revue « La Protection de l'Enfance ». — Subsides à des homes de réadaptation ou de semi-liberté. . . . . |                     |                          |                           |
|                                   |                                        | <i>Ecoles de service social :</i>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |                     |                          |                           |
|                                   | a.                                     | Conseil des écoles de service social; jetons de présence; frais de route et de séjour; frais d'examen et de diplôme; jurys; menues dépenses et divers . . . . . fr.                                                                                                                                                                                  |                     |                          | 25,000 »                  |
| 56                                | b.                                     | Ecole officielle de service social, y compris les bourses (art. 9 de l'arrêté royal du 15 octobre 1920) . . . . .                                                                                                                                                                                                                                    |                     |                          | 75,000 »                  |
|                                   | c.                                     | Subsides aux écoles de service social créées par les provinces, les communes et les particuliers, y compris les bourses (art. 10 de l'arrêté royal du 15 octobre 1920). . . . .                                                                                                                                                                      |                     |                          | 200,000 »                 |
| 57                                | »                                      | Commission de contrôle des films cinématographiques : traitements et salaires du personnel, jetons alloués aux membres . . . . .                                                                                                                                                                                                                     |                     |                          |                           |
| 58                                | »                                      | Commission de contrôle des films cinématographiques : dépenses d'ordre matériel, installations, mobilier, etc. . . . .                                                                                                                                                                                                                               |                     |                          |                           |
| 59                                | »                                      | Mobilier : achat, confection et entretien. — Bâtimens : entretien et amélioration. — Loyer d'immeubles . . . . .                                                                                                                                                                                                                                     |                     |                          |                           |
| 60                                | »                                      | Ateliers des prisons. — Acquisition de matières premières . . . . .                                                                                                                                                                                                                                                                                  |                     |                          |                           |
| TOTAL DU CHAPITRE IX. . . . . fr. |                                        |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |                     |                          |                           |

## DÉVELOPPEMENTS. — DEPENSES ORDINAIRES.

| CRÉDITS<br>demandés<br>POUR L'EXERCICE<br>1922. | CRÉDITS<br>alloués<br>POUR L'EXERCICE<br>1921. | DIFFÉRENCES.  |             | Observations.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
|-------------------------------------------------|------------------------------------------------|---------------|-------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|                                                 |                                                | AUGMENTATION. | DIMINUTION. |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
| 18,493,000                                      | 15,438,000                                     | 3,055,000     | "           | (1) Voir note-annexe.<br>(2) L'allocation de 60,000 francs représente le total des indemnités que l'arrêté ministériel du 9 décembre 1920 accorde aux surveillants, de service la nuit, en sus de leur journée réglementaire de huit heures (3 francs par nuit).                                                                                                                                                                                                                                         |
|                                                 |                                                |               |             | ART. 55. — Cette augmentation se justifie par la création d'emplois dont les titulaires ont droit à l'indemnité de logement (prison-école agricole à Merxplas et prison-école industrielle à Gand).                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
| 104,000                                         | 93,000                                         | 9,000         | "           | ART. 55 et 56. — Les dépenses relatives aux écoles de service social sont assez importantes pour faire l'objet d'un article spécial; elles ont atteint plus de 280,000 francs en 1921, bien que les écoles n'aient organisé que les cours de la première année. Il est donc très modéré de fixer les dépenses de 1922 à 500,000 francs.                                                                                                                                                                  |
| 250,000                                         | 250,000                                        | "             | "           |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
| 800,000                                         |                                                |               |             | D'autre part, le crédit de l'article 55 devra supporter des dépenses nouvelles résultant de la publication de la revue « La protection de l'enfance », en flamand, et de l'organisation du placement familial, moins onéreux pour le Trésor que le placement de mineurs dans les institutions privées et surtout que le placement dans les écoles de bienfaisance.                                                                                                                                       |
|                                                 | 4,000,000                                      | 100,000       | "           |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
| 300,000                                         |                                                |               |             | ART. 59. — L'augmentation prévue se justifie par la nécessité de réaliser, en matière de chauffage, d'éclairage et d'hygiène, les améliorations reconnues absolument indispensables, et de mettre les bâtiments en rapport avec les réformes exposées au Parlement par le Ministre de la Justice.                                                                                                                                                                                                        |
| 235,000                                         | 275,000                                        | "             | "           |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
| 40,000                                          |                                                |               |             | Les dépenses que ces réformes exigent consistent notamment dans la création de laboratoires anthropologiques, d'annexes psychiatriques, d'ateliers communs, dans la location d'immeubles aux colonies de Merxplas, dont certaines terres sont mises à la disposition de l'Administration des prisons en vue de l'installation de l'établissement pénitentiaire de Merxplas, qui comprendra une prison-école, une ferme, un sanatorium pour tuberculeux, une prison pour épileptiques et débiles mentaux. |
| 1,250,000                                       | 1,050,000                                      | 200,000       | "           |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
| 500,000                                         | "                                              | 500,000       | "           | ART. 60 (nouveau). — La nouvelle organisation du travail dans les prisons nécessite la création de nombreux ateliers dont les produits sont destinés aux administrations publiques.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
|                                                 |                                                |               |             |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
| 21,974,000                                      | 16,108,000                                     | 5,866,000     | "           | Le crédit sollicité est destiné à alimenter ces ateliers                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
| AUGMENTATION . fr.                              |                                                | 5,866,000     |             |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |

## BUDGET DE L'EXERCICE 1922.

| NUMÉRO<br>des<br>articles.                         | LITTÉRA<br>des<br>dévelop-<br>pements. | DÉSIGNATION DES DÉPENSES ET SERVICES.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |                                    |  |  |  |              |  |  |  |                       |   |       |       |                     |   |       |       |                             |  |  |  |                                |   |       |       |                       |    |       |        |                  |   |       |       |                      |   |       |       |                            |  |  |  |                                              |   |                |       |  |    |  |  |
|----------------------------------------------------|----------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------|--|--|--|--------------|--|--|--|-----------------------|---|-------|-------|---------------------|---|-------|-------|-----------------------------|--|--|--|--------------------------------|---|-------|-------|-----------------------|----|-------|--------|------------------|---|-------|-------|----------------------|---|-------|-------|----------------------------|--|--|--|----------------------------------------------|---|----------------|-------|--|----|--|--|
| CHAPITRE X.                                        |                                        |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |                                    |  |  |  |              |  |  |  |                       |   |       |       |                     |   |       |       |                             |  |  |  |                                |   |       |       |                       |    |       |        |                  |   |       |       |                      |   |       |       |                            |  |  |  |                                              |   |                |       |  |    |  |  |
| FRAIS DE POLICE.                                   |                                        |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |                                    |  |  |  |              |  |  |  |                       |   |       |       |                     |   |       |       |                             |  |  |  |                                |   |       |       |                       |    |       |        |                  |   |       |       |                      |   |       |       |                            |  |  |  |                                              |   |                |       |  |    |  |  |
| 61                                                 | »                                      | Mesures de sûreté publique. . . . .                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |                                    |  |  |  |              |  |  |  |                       |   |       |       |                     |   |       |       |                             |  |  |  |                                |   |       |       |                       |    |       |        |                  |   |       |       |                      |   |       |       |                            |  |  |  |                                              |   |                |       |  |    |  |  |
|                                                    |                                        | École de criminologie et de police scientifique :                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |                                    |  |  |  |              |  |  |  |                       |   |       |       |                     |   |       |       |                             |  |  |  |                                |   |       |       |                       |    |       |        |                  |   |       |       |                      |   |       |       |                            |  |  |  |                                              |   |                |       |  |    |  |  |
| a.                                                 |                                        | Traitements du corps enseignant et des autres membres du personnel :                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |                                    |  |  |  |              |  |  |  |                       |   |       |       |                     |   |       |       |                             |  |  |  |                                |   |       |       |                       |    |       |        |                  |   |       |       |                      |   |       |       |                            |  |  |  |                                              |   |                |       |  |    |  |  |
|                                                    |                                        | <table><tr><th colspan="2">A. — École de police scientifique.</th><th></th><th></th></tr><tr><th colspan="4">Indemnités :</th></tr><tr><td>Professeurs . . . . .</td><td>6</td><td>1,200</td><td>7,200</td></tr><tr><td>Assistant . . . . .</td><td>1</td><td>1,000</td><td>1,000</td></tr><tr><td colspan="4">B. — École de criminologie.</td></tr><tr><td>Directeur-professeur . . . . .</td><td>1</td><td>8,000</td><td>8,000</td></tr><tr><td>Professeurs . . . . .</td><td>10</td><td>2,400</td><td>24,000</td></tr><tr><td>Commis . . . . .</td><td>1</td><td>2,000</td><td>2,000</td></tr><tr><td>Assistants . . . . .</td><td>2</td><td>1,200</td><td>2,400</td></tr><tr><td colspan="4">C. — Service d'inspection.</td></tr><tr><td>Inspecteurs de police scientifique . . . . .</td><td>2</td><td>3,000 et 4,400</td><td>7,400</td></tr><tr><td></td><td>25</td><td></td><td></td></tr></table> | A. — École de police scientifique. |  |  |  | Indemnités : |  |  |  | Professeurs . . . . . | 6 | 1,200 | 7,200 | Assistant . . . . . | 1 | 1,000 | 1,000 | B. — École de criminologie. |  |  |  | Directeur-professeur . . . . . | 1 | 8,000 | 8,000 | Professeurs . . . . . | 10 | 2,400 | 24,000 | Commis . . . . . | 1 | 2,000 | 2,000 | Assistants . . . . . | 2 | 1,200 | 2,400 | C. — Service d'inspection. |  |  |  | Inspecteurs de police scientifique . . . . . | 2 | 3,000 et 4,400 | 7,400 |  | 25 |  |  |
| A. — École de police scientifique.                 |                                        |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |                                    |  |  |  |              |  |  |  |                       |   |       |       |                     |   |       |       |                             |  |  |  |                                |   |       |       |                       |    |       |        |                  |   |       |       |                      |   |       |       |                            |  |  |  |                                              |   |                |       |  |    |  |  |
| Indemnités :                                       |                                        |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |                                    |  |  |  |              |  |  |  |                       |   |       |       |                     |   |       |       |                             |  |  |  |                                |   |       |       |                       |    |       |        |                  |   |       |       |                      |   |       |       |                            |  |  |  |                                              |   |                |       |  |    |  |  |
| Professeurs . . . . .                              | 6                                      | 1,200                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | 7,200                              |  |  |  |              |  |  |  |                       |   |       |       |                     |   |       |       |                             |  |  |  |                                |   |       |       |                       |    |       |        |                  |   |       |       |                      |   |       |       |                            |  |  |  |                                              |   |                |       |  |    |  |  |
| Assistant . . . . .                                | 1                                      | 1,000                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | 1,000                              |  |  |  |              |  |  |  |                       |   |       |       |                     |   |       |       |                             |  |  |  |                                |   |       |       |                       |    |       |        |                  |   |       |       |                      |   |       |       |                            |  |  |  |                                              |   |                |       |  |    |  |  |
| B. — École de criminologie.                        |                                        |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |                                    |  |  |  |              |  |  |  |                       |   |       |       |                     |   |       |       |                             |  |  |  |                                |   |       |       |                       |    |       |        |                  |   |       |       |                      |   |       |       |                            |  |  |  |                                              |   |                |       |  |    |  |  |
| Directeur-professeur . . . . .                     | 1                                      | 8,000                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | 8,000                              |  |  |  |              |  |  |  |                       |   |       |       |                     |   |       |       |                             |  |  |  |                                |   |       |       |                       |    |       |        |                  |   |       |       |                      |   |       |       |                            |  |  |  |                                              |   |                |       |  |    |  |  |
| Professeurs . . . . .                              | 10                                     | 2,400                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | 24,000                             |  |  |  |              |  |  |  |                       |   |       |       |                     |   |       |       |                             |  |  |  |                                |   |       |       |                       |    |       |        |                  |   |       |       |                      |   |       |       |                            |  |  |  |                                              |   |                |       |  |    |  |  |
| Commis . . . . .                                   | 1                                      | 2,000                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | 2,000                              |  |  |  |              |  |  |  |                       |   |       |       |                     |   |       |       |                             |  |  |  |                                |   |       |       |                       |    |       |        |                  |   |       |       |                      |   |       |       |                            |  |  |  |                                              |   |                |       |  |    |  |  |
| Assistants . . . . .                               | 2                                      | 1,200                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | 2,400                              |  |  |  |              |  |  |  |                       |   |       |       |                     |   |       |       |                             |  |  |  |                                |   |       |       |                       |    |       |        |                  |   |       |       |                      |   |       |       |                            |  |  |  |                                              |   |                |       |  |    |  |  |
| C. — Service d'inspection.                         |                                        |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |                                    |  |  |  |              |  |  |  |                       |   |       |       |                     |   |       |       |                             |  |  |  |                                |   |       |       |                       |    |       |        |                  |   |       |       |                      |   |       |       |                            |  |  |  |                                              |   |                |       |  |    |  |  |
| Inspecteurs de police scientifique . . . . .       | 2                                      | 3,000 et 4,400                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | 7,400                              |  |  |  |              |  |  |  |                       |   |       |       |                     |   |       |       |                             |  |  |  |                                |   |       |       |                       |    |       |        |                  |   |       |       |                      |   |       |       |                            |  |  |  |                                              |   |                |       |  |    |  |  |
|                                                    | 25                                     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |                                    |  |  |  |              |  |  |  |                       |   |       |       |                     |   |       |       |                             |  |  |  |                                |   |       |       |                       |    |       |        |                  |   |       |       |                      |   |       |       |                            |  |  |  |                                              |   |                |       |  |    |  |  |
| 62                                                 | b.                                     | Matériel, outillage scientifique, livres, revues, édition d'un bulletin scientifique, etc. . . . . 21,000                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |                                    |  |  |  |              |  |  |  |                       |   |       |       |                     |   |       |       |                             |  |  |  |                                |   |       |       |                       |    |       |        |                  |   |       |       |                      |   |       |       |                            |  |  |  |                                              |   |                |       |  |    |  |  |
|                                                    | c.                                     | Frais de route et de séjour de certains élèves . . . . . 85,000                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |                                    |  |  |  |              |  |  |  |                       |   |       |       |                     |   |       |       |                             |  |  |  |                                |   |       |       |                       |    |       |        |                  |   |       |       |                      |   |       |       |                            |  |  |  |                                              |   |                |       |  |    |  |  |
|                                                    |                                        | (Les magistrats qui font partie du corps enseignant de l'école toucheront une indemnité au même titre que les autres professeurs.)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |                                    |  |  |  |              |  |  |  |                       |   |       |       |                     |   |       |       |                             |  |  |  |                                |   |       |       |                       |    |       |        |                  |   |       |       |                      |   |       |       |                            |  |  |  |                                              |   |                |       |  |    |  |  |
|                                                    |                                        | TOTAL DU CHAPITRE X. . . fr.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |                                    |  |  |  |              |  |  |  |                       |   |       |       |                     |   |       |       |                             |  |  |  |                                |   |       |       |                       |    |       |        |                  |   |       |       |                      |   |       |       |                            |  |  |  |                                              |   |                |       |  |    |  |  |
| CHAPITRE XI.                                       |                                        |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |                                    |  |  |  |              |  |  |  |                       |   |       |       |                     |   |       |       |                             |  |  |  |                                |   |       |       |                       |    |       |        |                  |   |       |       |                      |   |       |       |                            |  |  |  |                                              |   |                |       |  |    |  |  |
| TRAITEMENTS DE DISPONIBILITÉ, PENSIONS ET SECOURS. |                                        |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |                                    |  |  |  |              |  |  |  |                       |   |       |       |                     |   |       |       |                             |  |  |  |                                |   |       |       |                       |    |       |        |                  |   |       |       |                      |   |       |       |                            |  |  |  |                                              |   |                |       |  |    |  |  |
| 63                                                 | »                                      | Traitements temporaires de disponibilité des fonctionnaires et employés des divers services ressortissant au Département . . . . .                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |                                    |  |  |  |              |  |  |  |                       |   |       |       |                     |   |       |       |                             |  |  |  |                                |   |       |       |                       |    |       |        |                  |   |       |       |                      |   |       |       |                            |  |  |  |                                              |   |                |       |  |    |  |  |
| 64                                                 | »                                      | Pensions civiles. (Paiement des termes échus avant l'inscription au grand-livre, relatifs à l'exercice 1922 et aux exercices clos.) (Crédit non limitatif). . . . .                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |                                    |  |  |  |              |  |  |  |                       |   |       |       |                     |   |       |       |                             |  |  |  |                                |   |       |       |                       |    |       |        |                  |   |       |       |                      |   |       |       |                            |  |  |  |                                              |   |                |       |  |    |  |  |
| 65                                                 | »                                      | Pensions ecclésiastiques. (Paiement des termes échus avant l'inscription au grand-livre, relatifs à l'exercice 1922 et aux exercices clos.) (Crédit non limitatif). . . . .                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |                                    |  |  |  |              |  |  |  |                       |   |       |       |                     |   |       |       |                             |  |  |  |                                |   |       |       |                       |    |       |        |                  |   |       |       |                      |   |       |       |                            |  |  |  |                                              |   |                |       |  |    |  |  |
| 66                                                 | »                                      | Secours à des ministres des cultes . . . . .                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |                                    |  |  |  |              |  |  |  |                       |   |       |       |                     |   |       |       |                             |  |  |  |                                |   |       |       |                       |    |       |        |                  |   |       |       |                      |   |       |       |                            |  |  |  |                                              |   |                |       |  |    |  |  |
|                                                    |                                        | A REPORTER. . . fr.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |                                    |  |  |  |              |  |  |  |                       |   |       |       |                     |   |       |       |                             |  |  |  |                                |   |       |       |                       |    |       |        |                  |   |       |       |                      |   |       |       |                            |  |  |  |                                              |   |                |       |  |    |  |  |

## DÉVELOPPEMENTS. — DÉPENSES ORDINAIRES.

| CRÉDITS<br>demandés<br>POUR L'EXERCICE<br>1922. | CRÉDITS<br>alloués<br>POUR L'EXERCICE<br>1921. | DIFFÉRENCES.  |             | <i>Observations.</i> |
|-------------------------------------------------|------------------------------------------------|---------------|-------------|----------------------|
|                                                 |                                                | AUGMENTATION. | DIMINUTION. |                      |
| 110,000 »                                       | 110,000 »                                      | »             | »           |                      |
| 153,000 »                                       | 153,000 »                                      | »             | »           |                      |
| 265,000 »                                       | 265,000 »                                      | »             | »           |                      |
| 240,000 »                                       | 240,000 »                                      | »             | »           |                      |
| 120,000 »                                       | 100,000 »                                      | 20,000 »      | »           |                      |
| 100,000 »                                       | 75,000 »                                       | 25,000 »      | »           |                      |
| 50,000 »                                        | 50,000 »                                       | »             | »           |                      |
| 510,000 »                                       | 465,000 »                                      | 45,000 »      | »           |                      |

ART. 64 et 65. — Ces majorations de crédits se justifient par l'augmentation du nombre et du montant des pensions et par l'application de l'arrêté royal du 22 février 1921 mettant à charge du budget de chaque Département tous les arrérages échus avant l'inscription au grand-livre.

## BUDGET DE L'EXERCICE 1922.

| NUMÉRO<br>des<br>articles. | LITTÉRA<br>des<br>dévelop-<br>pements. | DESIGNATION DES DEPENSES ET SERVICES.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
|----------------------------|----------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|                            |                                        | REPORT. . . fr.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
|                            |                                        | Secours à accorder, à défaut de pension, à d'anciens magistrats, fonctionnaires, employés ou agents salariés des divers services ressortissant au Département, à leurs veuves ou aux membres de leurs familles dont ils étaient les soutiens, qui se trouvent dans une position malheureuse. — Secours à allouer, dans des circonstances exceptionnelles, à celles de ces personnes qui n'ont qu'une pension minime : |
| 67                         | a                                      | Aux magistrats et employés de l'ordre judiciaire ou à leurs veuves et familles . fr. 60,000 »                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
|                            | b                                      | Aux employés de l'administration centrale et des établissements ressortissant au Département, ou à leurs veuves et familles . . . . . 50,000 »                                                                                                                                                                                                                                                                        |
|                            | c                                      | Aux employés des prisons ou à leurs veuves et familles . . . . . 40,000 »                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |
|                            | d                                      | Aux agents salariés des divers services ressortissant au Département ou à leurs veuves et familles . . . . . 20,000 »                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
| 68                         |                                        | Secours à accorder pour frais de dernière maladie et de funérailles de magistrats, fonctionnaires, employés et agents salariés en activité de service ou à la retraite, des divers services ressortissant au Département . . . . .                                                                                                                                                                                    |
|                            |                                        | TOTAL DU CHAPITRE XI. . . . . fr.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
|                            |                                        | CHAPITRE XII.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
|                            |                                        | DÉPENSES DIVERSES ET DÉPENSES IMPRÉVUES.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
| 69                         | »                                      | Subsides à des institutions et à des revues scientifiques relatives au droit ; achat de livres destinés aux tribunaux ; dépenses imprévues non libellées au Budget . . . . .                                                                                                                                                                                                                                          |
|                            |                                        | DEUXIÈME SECTION. — DÉPENSES EXCEPTIONNELLES.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
|                            |                                        | CHAPITRE XIII.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
|                            |                                        | SERVICES DIVERS.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
|                            |                                        | Travaux d'agrandissement aux écoles de bienfaisance et institutions publiques de l'Etat. — Acquisition de terrains. — Ameublement :                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
| 70                         | a                                      | École de bienfaisance et établissement central d'observation, à Moll . . . fr. 150,000 »                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
|                            | b                                      | Id. à Saint-Hubert . . . . . 25,000 »                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
|                            | c                                      | Id. à Ruyssede . . . . . 25,000 »                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
|                            | d                                      | Asile Maternité, à Uccle . . . . . 100,000 »                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
| 71                         | »                                      | Eglise de Notre-Dame de Lacken et chapelle funéraire royale. — Parachèvement . . . .                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
| »                          | »                                      | Construction d'une nouvelle église et d'un presbytère pour la paroisse Saint-Martin à Arlon. — Ameublement de l'église (pour mémoire) . . . . .                                                                                                                                                                                                                                                                       |
| »                          | »                                      | Subside à la commune de Watermael-Boitsfort pour la construction de l'église de Boitsfort (pour mémoire) . . . . .                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
| »                          | »                                      | Tables décennales des registres de l'état civil (pour mémoire). . . . .                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
| »                          | »                                      | Rachat par l'Etat du mobilier et du matériel du laboratoire de photographie judiciaire établi par un particulier au Palais de Justice de Bruxelles (pour mémoire) . . . . .                                                                                                                                                                                                                                           |
| 72                         | »                                      | Acquisition du bois et de l'outillage nécessaires aux ateliers des prisons . . . . .                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
| 73                         | »                                      | Construction d'une annexe pour l'installation du service central du travail. . . . .                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
| 74                         | »                                      | Publication d'un répertoire coordonné des lois actuellement en vigueur en Belgique. . . .                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |
|                            |                                        | TOTAL DU CHAPITRE XIII. . . . . fr.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |

## DÉVELOPPEMENTS. DÉPENSES ORDINAIRES.

| CRÉDITS<br>demandés<br>POUR L'EXERCICE<br>1922. | CRÉDITS<br>alloués<br>POUR L'EXERCICE<br>1921. | DIFFÉRENCES.  |             | Observations                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
|-------------------------------------------------|------------------------------------------------|---------------|-------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|                                                 |                                                | AUGMENTATION. | DIMINUTION. |                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
| 510,000                                         | 465,000                                        | 45,000        | »           |                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
| 150,000                                         | 150,000                                        | »             | »           |                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
| 30,000                                          | 50,000                                         | »             | »           |                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
| 690,000                                         | 645,000                                        | 45,000        | »           |                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
| AUGMENTATION . . fr.                            |                                                | 45,000        |             |                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
| 70,000                                          | 60,000                                         | 10,000        | »           |                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
| AUGMENTATION . . fr.                            |                                                | 10,000        |             |                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
| 300,000                                         | 500,000                                        | »             | 200,000     | ART. 69. — Augmentation destinée à permettre l'octroi d'un<br>subside : 1° à la Revue de Droit pénal et de criminologie;<br>2° à l'Institut des Hautes Etudes de Belgique, en considé-<br>ration de la contribution qu'il apporte au développement des<br>sciences juridiques.                               |
| 250,000                                         | 300,000                                        | »             | 50,000      |                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
| »                                               | 60,000                                         | »             | 60,000      | ART. 70. — Le crédit sollicité est destiné au parachève-<br>ment des travaux de construction entrepris aux écoles de<br>bienfaisance de Moll, de Saint-Hubert et de Ruysselede, ainsi<br>qu'à l'asile-maternité d'Uccle.                                                                                     |
| »                                               | 400,000                                        | »             | 400,000     | ART. 71. — Il est immédiatement indispensable de placer<br>un pavement dans l'église, d'achever le tombeau de S. M. Léo-<br>pold 1 <sup>er</sup> et de construire un tombeau définitif pour S. M. Léo-<br>pold II.                                                                                           |
| »                                               | 400,000                                        | »             | 400,000     | ART. 72 (nouveau). — Ce crédit est destiné à l'acqui-<br>sition du bois et de l'outillage indispensables au fonctionne-<br>ment des divers ateliers existant et de ceux dont la création<br>sera rendue nécessaire par suite de la réorganisation du<br>travail dans les prisons (ateliers en commun, etc.). |
| »                                               | 10,000                                         | »             | 10,000      | Le bois sera fourni par le Département des Affaires éco-<br>nomiques (service de récupération).                                                                                                                                                                                                              |
| 1,850,000                                       | »                                              | 1,850,000     | »           |                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
| 150,000                                         | »                                              | 150,000       | »           | ART. 73 (nouveau). — Il y a lieu d'installer le service<br>central du travail, nouvellement créé, dans un bâtiment à<br>construire dans la cour de l'hôtel du boulevard du Régent, n° 48.                                                                                                                    |
| 50,000                                          | »                                              | 50,000        | »           | ART. 74 (nouveau). — Crédit transféré de l'article 25 de<br>la section des dépenses ordinaires.                                                                                                                                                                                                              |
| 2,600,000                                       | 1,670,000                                      | 2,050,000     | 1,420,000   |                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
| AUGMENTATION . . fr.                            |                                                | 930,000       |             |                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |

## BUDGET DE L'EXERCICE 1922.

| NUMÉRO<br>des<br>chapitres.                                                        | DESIGNATION DES DEPENSES ET SERVICES.                       |
|------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------|
| <h1 style="text-align: center;">Récapitulation</h1>                                |                                                             |
|                                                                                    |                                                             |
| <h2 style="text-align: center;">PREMIÈRE SECTION. — DÉPENSES ORDINAIRES.</h2>      |                                                             |
|                                                                                    |                                                             |
| I.                                                                                 | Administration centrale. . . . .                            |
| II.                                                                                | Ordre judiciaire . . . . .                                  |
| III.                                                                               | Justice militaire . . . . .                                 |
| IV.                                                                                | Frais de justice . . . . .                                  |
| V.                                                                                 | Palais de justice . . . . .                                 |
| VI.                                                                                | Publications officielles. — Commissions et jurys. . . . .   |
| VII.                                                                               | Cultes . . . . .                                            |
| VIII.                                                                              | Bienfaisance . . . . .                                      |
| IX.                                                                                | Prisons . . . . .                                           |
| X.                                                                                 | Frais de police . . . . .                                   |
| XI.                                                                                | Traitements de disponibilité, pensions et secours . . . . . |
| XII.                                                                               | Dépenses diverses et dépenses imprévues. . . . .            |
|                                                                                    | TOTAL DES DÉPENSES ORDINAIRES. . . . . fr.                  |
| <h2 style="text-align: center;">DEUXIÈME SECTION. — DÉPENSES EXCEPTIONNELLES.</h2> |                                                             |
|                                                                                    |                                                             |
| XIII.                                                                              | Services divers . . . . .                                   |
|                                                                                    | TOTAL (Ministère de la Justice). . . . . fr.                |

## DÉVELOPPEMENTS. — DÉPENSES ORDINAIRES.

| CRÉDITS<br>demandés<br>POUR L'EXERCICE<br>1922. | CRÉDITS<br>alloués<br>POUR L'EXERCICE<br>1921. | DIFFÉRENCES.  |             | <i>Observations.</i> |
|-------------------------------------------------|------------------------------------------------|---------------|-------------|----------------------|
|                                                 |                                                | AUGMENTATION. | DIMINUTION. |                      |
| 5,643,100                                       | 3,222,400.                                     | 420,700       | »           |                      |
| 27,645,000                                      | 27,547,200                                     | 297,800       | »           |                      |
| 800,500                                         | 756,600                                        | 43,900        | »           |                      |
| 9,056,000                                       | 9,043,800                                      | 12,200        | »           |                      |
| 200,000                                         | 300,000                                        | »             | 100,000     |                      |
| 4,280,800                                       | 5,160,900                                      | »             | 880,100     |                      |
| 17,856,700                                      | 17,852,100                                     | 24,600        | »           |                      |
| 25,080,000                                      | 20,165,000                                     | 4,915,000     | »           |                      |
| 24,974,000                                      | 16,108,000                                     | 5,866,000     | »           |                      |
| 263,000                                         | 263,000                                        | »             | »           |                      |
| 690,000                                         | 645,000                                        | 45,000        | »           |                      |
| 70,000                                          | 60,000                                         | 10,000        | »           |                      |
| 114,559,100                                     | 100,904,000                                    | 11,655,200    | 980,100     |                      |
| 2,600,000                                       | 1,670,000                                      | 930,000       | »           |                      |
| 114,159,100                                     | 102,574,000                                    | 12,565,200    | 980,100     |                      |
| AUGMENTATION . . fr.                            |                                                | 11,585,100    |             |                      |

**NOTE - ANNEXE.**

---

(ART. 2, 9, 11, 13, 23, 52.)

---

**Secours mutuels. — Remboursement du tiers des cotisations.**

Après une maladie grave, un accident, un malheur de famille ou dans d'autres cas particuliers, les agents de l'administration sollicitent assez généralement un secours du Département.

L'accueil habituel de ces demandes entretient dans le personnel une confiance trop exclusive dans l'intervention bienveillante de l'administration.

Il importe que ces faveurs n'affaiblissent pas l'esprit de prévoyance des agents de l'État. Comme les autres travailleurs, ils doivent avoir à cœur de s'assurer contre les charges accidentelles de la vie.

A cet effet, il est hautement désirable que les agents demandent leur affiliation à l'une ou l'autre société de secours mutuels, à leur choix.

En devenant membres d'une société de secours mutuels, les agents feront preuve d'une énergie qui mérite d'être encouragée. Aussi le Département de la Justice est-il disposé à rembourser une partie de leurs cotisations. Et s'il est reconnu que, malgré leurs efforts et leur prévoyance, ils n'ont pu surmonter certaines difficultés exceptionnelles de l'existence, l'administration pourra encore leur allouer des secours.

Au contraire, les agents qui, se trouvant dans les conditions requises pour être affiliés à une mutualité, n'auront pas sollicité cette affiliation, ne pourront plus désormais obtenir l'intervention du Département.

L'agent affilié à une mutualité, qui demandera un secours à l'occasion d'une maladie, devra établir que sa demande d'affiliation est antérieure au début de cette maladie.

Il a été décidé :

1° Que la part d'intervention du Département, dans le paiement des cotisations, s'élèvera au tiers des sommes versées par les affiliés pour eux, leurs femmes et leurs enfants, et sera remboursée à la fin de chaque année sur production, par les intéressés, des quittances de leurs cotisations pour l'année écoulée ;

2° Que les règles formulées ci-dessus devant être désormais observées en matière d'octroi de secours, tout agent affilié a intérêt à notifier aussitôt à l'administration centrale, son affiliation qui sera inscrite à son dossier administratif.

---